

# **Русско – Булгарский Словарь**

Более 7000 тысяч слов

**Составитель Рашид Кадыров**

**Издание первое**

**Издательство «Балтавар» · Будапешт 2010**

# **Orosz-Volgai Bulgár Szótár**

Több, mint 7000 szó

**Szerkesztő: Rasid Kadirov**

**Első kiadás**

**Kiadó: Baltavár · Budapest 2010**

# **Русско – Булгарский Словарь**

Более 7000 тысяч слов

**Составитель Рашид Максумович Кадыров**

Редакторы:

Т. Абдулль аль Булгари

Ф. Г.- Х. Нурутдинов

Художник:

Тагир Абдулль аль Булгари

**Издание первое**

**Издательство «Балтавар» · Будапешт 2010**

## *От составителя*

Настоящее издание – это первый опыт русско–булгарского словаря за последние более 500 лет. Долгие и долгие годы после насильственного присоединения частей Казанской области (вилаета) Булгарского государства к Московскому княжеству (далее – Российскому государству) булгарский язык, будучи вытесненным в бытовую и отчасти религиозную сферу, не мог развиваться полноценно. Тем не менее, огромный лексический запас булгарского языка, выработанный и накопленный за многие века, сохранялся в достаточной степени цельным, если не считать государственной и административной терминологии. Большой и неоценимый вклад в обогащение словарной сокровищницы внесли представители различных булгарских диалектов и говоров.

Хотя различного рода словари, в той или иной мере отображавшие булгарскую лексику и издавались в царской России с начала 19 века (словари А. Троянского, Н. Остроумова, Н. Катанова, А. Воскресенского), они, конечно же, не могли считаться полноценными. Булгаро-арабско-персидский словарь Мухаммедкарима аль-Булгари середины 19 века стал учебным пособием для шакирдов медресе и способствовал спасению булгарского языка в качестве литературно самостоятельного, но он применялся вне русско-булгарского языкового поля.

Так или иначе, в условиях, явно неблагоприятных для развития национальной терминологической базы, особенно научной, булгарский язык оценивался как имеющий древние традиции и богатую историю. На нем были написаны выдающиеся произведения булгарских поэтов и писателей, начиная со средних веков до начала 20 столетия.

Хотя и медленное, но поступательное, эволюционное развитие булгарского языка как великого феномена было насильственно прервано после образования в 1920 году на части булгарских земель республики под названием «Татарская», что в корне противоречило чаяниям большей части национальной интеллигенции и народа. В течение последующих 20 лет большевистским руководством были нанесены четыре явно спланированных удара по национальному и религиозному самосознанию булгарского народа. Во-первых, декретным образом была введена в оборот новая

псевдоэтническая идентичность, обусловленная названием новой республики. Во-вторых, начались ужасные гонения на исламскую религию – фундамент нравственности болгар, которые по своим последствиям явно превзошли даже лихие 16 - 18 века с их насильственной христианизацией. В-третьих, был упразднен арабский алфавит – основа тысячелетней болгарской письменной культуры. Наконец, в-четвертых, в ходе большевистской «культурной революции» настоящей чистке подвергся болгарский деловой язык рубежа 19 – 20вв., который был объявлен «буржуазным» и, таким образом, «враждебным трудовым массам». Над языком надругались, выбросив из него тысячи и тысячи как исконно болгарских слов, так и давно уже обретших болгарское «гражданство» арабских и персидских заимствований. А прежний болгарский литературный язык был вообще запрещен.

Словари болгарского языка, лексика которого была более чем ополовинена, в советский период иногда издавались под названиями словарей одного псевдоэтноса, но играть роль полноценных русско-болгарских словарей они также не могли. В этих словарях намеренно не учитывались диалектные слова и составные глаголы, представляющие из себя самостоятельные лексические единицы. Все это, естественно, не могло не привести к оценке как беспомощного и второстепенного даже самими его носителями.

В постсоветском периоде серьёзная терминологическая работа также не проводилась. Выход в свет нескольких отраслевых терминологических словариков и пособий не изменил общего удручающего положения на этом фронте. До сих пор не решен и вопрос и о составных глаголах как самостоятельных лексических единицах.

-----

В настоящее (первое) издание Русско-Булгарского словаря вошли слова и выражения, которые в конце 1920-начале 1930 гг. были «выметены» из болгарского языка как «враждебные, устаревшие и мешающие советским интеграционным процессам». В число этих слов попало и огромное количество диалектизмов, которые, как считалось при советском режиме, «лишь засоряют язык».

Большинство вошедших в данное издание лексических единиц и выражений почерпнуто из личного архива составителя, который пополнялся на протяжении нескольких десятилетий собственных изысканий. Использованы (в значительной части для сверки) словари, изданные до 1917 года, книги дореволюционных болгарских авторов, рукописи, а также современные словари и сборники.

Особенностью данного словаря является то, что в него не вошли лексические единицы, давно и достаточно хорошо известные современному читателю. Русско – Булгарский словарь представлен исторической, диалектной лексикой и отчасти арабо-персидскими заимствованиями. Мы исходим из того бесспорного положения, что болгарский язык в соответствии с его мировым статусом должен быть представлен в словарях достаточно полно и объемно. Первое издание включает в себя пока лишь более 7 тысяч слов и выражений. Предполагается, что в следующее издание войдет не менее 20-25 тысяч «забытых» слов.

Русские слова в словаре даются как отдельно, так и в составе устойчивых или специальных сочетаний для более глубокого понимания смысла болгарских слов, многие из которых не имеют точных соответствий в русском языке.

**Словарь предназначается для тех, кто интересуется болгарской культурой и болгарским языком.**

**Рашид Кадыров**

### **Правила словаря:**

- Слева даются русские слова с необходимыми пояснениями, справа, через тире даются болгарские слова.
- Необходимые объяснения отделяются от основного слова двоеточием.
- Тожественные слова отделяются друг от друга знаком «/».
- Болгарские слова пишутся «булгарицей» по правилам 1939 года.

## А

абориген/туземец – асаба	алебардщик – тәбәрдар
абсолютно ничего – жорнаты да	аллегорический – мәҗази
абсолютно ничего – ырмаз заты да	аллегория – тәшбиһ
абсолютно/обязательно – мотлакан	алчность – тәмгы
абсолютный – мотлак	алчный – тамигь
абстрагирование – тәҗрид	алчный – тәмгылы
абстрактный – мөҗррэд	амбар – итлек
абстракция – мөҗррэдәт	амулет – бетек
авангард – иравыл	амулет – томар
авангард – ирәвел	анализ – тәхлил
аверс: “решка” – иләк	аналогичный – мошабиһ
авиационный – һаваи	анатомический – тәшрихи
автономный – мохтар	ангел – мәләк
автор: сочинитель – мосанниф	ангел: языческий – әләк
авторитет – башлык	анекдот – жомакчык
авторитет/уважение – кылпа	анекдот – латыйфә
агрессия: вторжение – тәҗавез	анис – акбаш
агрессор – мөтәҗәвиз	анис – шырлапа
административный – идари	аннулирование – фәсех
азарт – комар	антилопа – йор
азартный – комарлы	антихрист – дәҗҗал
азбука – күнлек	антология – тәзкирә
аист – каузы	аппендикс – токин карта
акация – сәрби	аппетит – иштиһа
аккуратный – шактай	аппетитный – мөштәһи
аккуратный – ыктымат	арбитраж – тәхким
аккуратный/пунктуальный – бөтмер	аренда – иҗарә
активность – фәғалиять	аренда – куртым
акула – күпек балыгы	арест – тәүкыйф



арестовать – хэбес кылу

аристократ – асылзадэ

аристократ – асылзат

арка – так

аркан/лассо – богал

ароматный – могоаттар

артачливый – тартышкак

архипелаг – арал

архитектор – мигъмар

архитектура – мигъмарият

аршин – кэз

арьергард – чагдавыл

ассигнование – тэхсис

астра – кашкарый

атака – тэгаррыз

атака – хэмлэ

атаковать – басымлау

атеизм – дэһрилек

атеист – дэһри

атлет: мужчина атлетического телосложения  
– сымбатлы

аукцион – мозайъэдэ

а-яй!: как обозначение порицания – иллэ

## Б

баба-яга – ялмавыз	бархат – карамал
бабка – ашык	басон: шнур – кәйтән
бабка – кузна	басы: в музыке – бака
бабка: альчик – өнтәй	басы: в музыке – бакырт
бабка: конская – бакай	батальон – табыр
бабочка – бизгәк	бахвал – күк
бабушка – энәнә	башмаки из кожи – чәкчүр
бабушка: со стороны матери – жыракай	<b>башня – бөрж</b>
багульник – сазанак	<b>башня – бучка</b>
багульник – сазанак	<b>башня – кел</b>
базедова болезнь – куштамак	<b>башня – маш</b>
балабан: вид сокола – әтәлге	бег лошади рысью – ишкен
балабол – яңжак	бегом – йөгөрмән
балагурить – каллаплану	бедняк – жүк-жетек
баланс – тираз	бедняк – кәтәй
балка – кисагач	бедствие – мосыйбәт
балка: в строительстве – йәсәк	бедствие – фәлякәт
балкон минарета – керфек	бежать – жиләү
баловень – айбатак	бежать трусцой – өлкелдәү
бальзам – мәрһәм	бежевый – бәс
банальный – мөбтәзәл	без причины – тора салып
банкрот – мөфлис	безалаберный – төкәнәкәй
банкротство – ифлас	безбородый – күсә
баобаб – маймыл агачы	безветренный: о погоде – дымык
<b>барабан – давылбаз</b>	безвольный – изеппи
<b>барабан: большой – давыл</b>	безвольный: без царя в голове – тайтак
<b>барабан: маленький – дәф</b>	безгласный – самит
<b>барабанщик – таббал</b>	безгрешный – мәгьсум
<b>баран: племенной – кучкар</b>	бездельник: гуляка – саяк

бездельник: дармоед – калтак	березняк – чаукалык
бездетность/бесплодие – бидәүлек	беременная – айлы
беззубый – кәдик	беременная – буйгат
безлюдное место – ябегәр	беременная – хамилә
безмен – кантар	бересклет – кабар агачы
безобразный – котсыз	береста – калып
безобразный – нишана	беречь/охранять – коргау
безобразный – төсбәт	берлога – җатак
безропотный/покорный – мавеш	беседа – сөхбәт
безусловно: во всяком случае – һараинә	беседка, увитая виноградом – асма
бекас – чуллык	бесконечный – биниһая
белена – күгәнтеш	бескрайний – бипаян
белоголавль: вид утки – аккачы	беспечность – гафләт
белок: глаза – күз таш	беспечный/беззаботный – аван
белуга – кырпы	бесплатно – ямыттан
белье – җыпрак	бесплодный – батыль
бельё: нижнее – ичек	бесплодный – бидәү
бельмо – кылау	беспокойный – көйрәк
бердыш – пишдар	беспокойный – чәүчәләк
берег – яга	беспокойный/мятущийся – алгасак
берег – яка	беспокойный: и при этом пассивный – тапырык
берег реки – җага	беспокоить – борсалау
берег: высокий – кыра	беспокоиться – ябердәшү
берег: противоположный берег – айрак	беспокоиться: заботиться – айландыру
береговой обрыв – ярлау	беспокоиться: очень сильно – кисәүләү
берёза – җәүкә	бесполезная трата времени и др. – тәләф
берёза – хазын	беспрерывно – ката
берёза: молодая – чаука	беспричинно – төймәбергә
берёза: одинокая большая – чаул	беспросветный – яктырмас
березняк – каенсар	бессмертный – ләйәмүт
березняк – чавыллык	

бестолковый – белексез	благодетельный – каләүле
бестолковый – исәвән	благодаяние – ихсан
бестолковый – кал	благоразумие – тәдбир
бестолковый – кәс	благосклонность – гыйнаять
бестолковый – кәтчә	благосклонность – лотыф
бестолковый – конарсыз	благословение – алгыш
бестолковый – мәшәү	благословение – алкыш
бестолковый/непутевый – шакай-макай	<b>благословить – алгау</b>
бестолковый: несуразный – каңгыр	благосостояние – җиткелек
бесформенный – калыпсыз	благоустроенность – абаданлык
бесцветные глаза – кәзә күз	благоустроенный – абад
бесчестный – консыз	благоустроенный – мәгъмүр
бесчисленный – сакышсыз	благочестивый – диянәтле
бечевка – матавыч	<b>благочестивый – парса</b>
бешмет: приталенный – сырмак	благочестие – диянәт
библиотека – битеклек	<b>блаженство – сафа</b>
бигуди – бетерги	блаженствовать – мазрау
бинокль – дәрбен	бледно-бурый – коба
<b>бисер – әлпе</b>	блесна – елтыргыч
бисер – кисәй	блестящий – бәррак
бита, битка – сага	блестящий – парлак
битва – кыргын	блеять – маңрау
битва – орыш	близкая подруга – кемәй
<b>биток – сага</b>	<b>близкий друг – дистер</b>
бить ладонью – алаканлау	близко – юык
бить/обижать – әпәләү	близко – явык
бить: по затылку – иңсәләү	блин – тәбикмәк
благоволение – гыйнаять	блок: в технике – чыгыр
<b>благодарность: признательность – миннәт</b>	блок: механический – чыгыр
<b>благодарный – миннәтдар</b>	блюдо кулинарное: выпекаемое из муки с начинкой из крупы или картофеля – күзикмәк
<b>благодать – бәрәкәт</b>	

блюдо кулинарное: выпекаемое из муки с начинкой из крупы или картофеля – кыстыбый

блюдо кулинарное: из толченых семян конопли в виде шариков – ыйырчык

блюдо кулинарное: маленькая лепёшка из чечевицы выпекается на сковороде с добавлением меда – жасман

блюдо кулинарное: мучное – бармак

блюдо: последнее в череде свадебных блюд – тэртке

блюдце: чайное – жэйпер

бобыль – дуадак

бобыль – корыботак

**Бог – Истэн**

**богатеть – ялчу**

**богатство – дэүлэт**

**богатство – дэүлэт**

**богатый – гани**

**богатый – дэүлэтле**

**богатый – калын**

**богатый – малдар**

богатырь – йэк

**богатырь/силач – бол**

**богач – малдар**

богобязненный – мөттэкый

бодать – төкү

бодрый – теркэк

боевой клич – найык

**боевой конь – тол ат**

боевой порядок – мурчиль

боевой строй – жэргэ

**боевой топор – чэкен**

боец – мохариб

божья коровка – бияуса

божья коровка – чуак апай

бой – ватыш

бойкий – чалпа

бойница – күшек

бойница – мээгаль

бойня/резня – кыргын

бок – янтык

бок: у животных – жамбыз

бок: у человека – кубарча

боком – кабырган

болезнь – амык

болезнь – гыйллэт

болезнь – тотык

**болезнь заикания – билтэк**

болезнь кожи – йык

болезнь: выраженным симптомом, которой является кашель – күксәү

болезнь: с симптомами бессонницы и беспричинной тревоги – талау

болеть/ныть – базлау

болеть: о голове – диңкү

болеть: о животе – кабызлану

болеть: от глаза – чинегү

болотистое место – керәкә

болотистый – йепсәк

болотный остров – тоң

болото – упкак

болтать – каңгырау

болтать – лар-лар килү

болтливый – жаргак

болтовня – дырдыр	брать целыми пригоршнями – аймау
болтун – йынтай	бревно: липовое, с которого снята кора – сөям
болтун – яргак	бревно: липовое, с которого снята кора – сөян
больной – какшау	бредить – басырныгу
большая, светлая, половина дома – ак өй	бредить – кәпләнү
большеротый – шапа авызлы	бредить – төшәнү
большой – дәүмәл	брезгливый/привереда – төрпәнчек
большой/крупный – токтомал	брезговать – ытыргау
бордовый – көөңке	бремя – вәбал
борзая – тазый	бренный – фани
бородач – сакалтай	бретелька – атлама
бородка: редкая, острая клинышком – чүчәнәк сакал	бригада: часть войска – игез
бороться – айманышу	бритва – йолгыч
бороться – алдырышу	бритва – чырга
бороться – өзешү	бродить/скитаться по пустыне – чүлләу
борть – чолык	бродяга – буралгы
борть – чүрәкә умарта	бродяга – йолкындык
борть – чыралы умарта	бродяга – төртмән
борьба – жидаль	бродяга/скиталец – брамат
ботало: рыбная снасть – дөмбө	бродяга: праздношатающийся человек – саяк
ботинок: с высоким голенищем – күзле ката	бронза – кула
бочка: большая – ыржы	бросать: что-то в каком-то направлении – елдыру
боярышник – баялыч	бросить/метнуть – ыжгыту
бояться: опасаться – тубалау	брошка – кадама
брага – кәрчәмә	брошь – кашлы энә
бракосочетание – тәзәввеж	брошь – төйрәвеч
бракосочетание: у болгарских мусульман – кәбен	брусника – көртмәлек
бранить: упрекать – азарлау	брусок: в верхней части окна – кәслә
бранный способ тканья – чүпләм	бруствер – кың
<b>брат – берадәр</b>	

брутто: о весе – толыкман

брюзжать – ыңылжу

брюква – сөйрә шалган

**бубен – дэф**

**Будда – бут**

будущее – икъбаль

будущий – ярен

бузина – байбай

бузина – каңгырык агач

бузина – мәрвәр

**буйвол – кәркәдән**

буйволица – думбай

**буква – күн**

булавка – кәрмәк

булавка – төйрәвеч

буланный – кола

булгарский народ – **болгар халкы**

булгарский язык – **болгар теле**

булгарский язык – **болгар төркисе**

Булгарское государство – **болгар дәүләте**

Булгарское царство – **болгар мәмләкәте**

булка: пресная – тогач

булочка – калакай

булочка – тугач

булочка из пресного теста – төчекат

булочка: небольшая, домашнего приготовления – ябешмә

булочка: с конопляными семечками – шыбыртык

булочки: мелкие, продолговатой формы – энәсә

бумага – кягыз

**бунт/возмущение – бола**

**буран:** в марте – акман-тукман

**буран: весенний – чарчар**

бурдюк – тулым

бурдюк – турсык

бурки – кеси

бурундук – күвәрик

**бурый – бәс**

бурьян – каракура

буря – казарткы

бусы – кузай

бусы: стеклянные – кәүәк

бутон – бәбәк

бутон – гонжә

буханка – бокан

буханка – бун

**бык: племенной – бога**

**быстрая, проворная: о лошади – салт**

быстрина, стремнина – чырлатма

быстро – жәт

быстро – замат

быстро – чалыш

**быстро: бегом – рәван**

быстроногий – жилаяк

быстроногий: о коне – йөргер

быстротечный – чапкыр

быстрый – жылгер

быстрый – очкыр

быстрый: стремительный – аташлы

быть в пору – ыхтымат яту

быть в пору/быть к месту – бап килү

быть выпуклым: мешкообразным – капчаю

быть двуличным – жэзбэләнү

быть заполненным до краев – томрап тору

быть лежачим больным – жайманда булу

быть мягким: таять во рту – эркелдәп тору

быть настойчивым – ныкышу

быть неразборчивым в еде – топсау

быть округлым – шәрәкә күк булу

быть осведомленным – агяһ булу

быть подверженным сглазу – күзегү

быть пойманным/схваченным – аймалу

быть свидетелем – агяһ булу

быть успешным – күн төшү

бычок: молодой – тырпай



## В

в будущем году – изэңгә	вдавливаться – кәмшәю
в будущем году – яренгә	вдевать нитку в игольное ушко – көсләү
в глубинке – эчкәрәдә	вдова/вдовец – толас
в один конец – бер юсыкка	<b>вдохновение шамана – аң</b>
в пятнах – какту	вдруг – капылтын
в сторону – яры	ведерко: для мёда – батман
в целом – мәжмуган	ведёрко: кожаное – башкүнәк
важничать – белтәю	ведро: большое деревянное – көбе
валежник – корык	<b>ведро: большое железное – лакан</b>
валежник – лапылык	ведро: деревянное – керәгә
валёк – тәпәк	ведро: кожаное – башкүнәк
валек: для белья – чәпәмә	<b>ведь – баса</b>
валенки – пайпак	ведь – лабаса
валок сена – киштә	ведь – ласа
вальдшнеп – корпычык	ведьма – бичен
вальдшнеп – тәлләтәвеч	везение/счастье – талигь
вальяжность – кәрбәзлек	везение/счастье – талих
валять во рту – әүшәләү	везучий – бәһрәмәнд
валять тесто – кәүәрәү	везучий – талихлы
варежки – иләсә	везучий/удачливый – таланлы
<b>вареники – чүчбәрә</b>	веко – кәтә
<b>варёный – бешә</b>	<b>великан – алап</b>
<b>варёный – пешә</b>	<b>великан: настроенный к людям неблагосклонно – әләңгәсәр</b>
василек – күктәтәй	<b>великий – кәбир</b>
ватерпас – тираз	великодушие – мәрәввәт
ватрушка – какаш	<b>великодушный - бәхшәндә</b>
ватрушка – кәчәш	великолепный – мөхтәшәм
вваливаться – өнелү	великолепный – таңкаткыч
введение в заблуждение – игьфаль	

**величайший – эгъзам**

величие – рэфгаты

вена – вэрид

**венгр – мажар**

веник – япрак

венозный – вэриди

венюк – дэмэт

венюк – тажгөл

венценосец – таждар

верблюжонок: двухгодовалый – тайлак

вербное воскресенье – бэрмэнчек

вербовщик: воинский – куштан

**веревка – бай**

**веревка – бэй**

веревка – кэркеш

веревка: тонкая – ычкыр

веревочная лестница – кирэм

вереск – арчан

верзила – дэүкэди

верность/постоянство – вафа

вернуться – кайру

верование – игътикад

вероятный – мөхтэмэл

вертлюг – бормалак

верх крытых саней – япкыт

верхняя часть платья – бексэм

верхом на лошади – яланат

верша: верша из металлических прутьев – бәтер

вершина – кыраз

вершина: возвышающаяся над горным хребтом – кирткәч

веселиться – шадраю

весельчак – алгазый

вёсла: парные – көресмән

весло – кесмән

весло: хвостовое у плота – көсмән

весна – баһар

**весна: ранняя – кара**

веснушчатый – чөлкәр

весомый: большой – кәрбән

вестник: добрый – бәшир

вестовой – илче

весть – пәям

весть: радостная – бәшарәт

весы – тартынак

весы: рычажные – тәразы

весь день – көнсәтә

ветвистый – учарлы

ветвь генеалогического древа – тайра

ветеринар – байтар

ветерок – йеләмсу

ветерок – илтән

**ветка – чатак**

ветла – бәнке

ветрогон/непоседа – илдәтнә

ветхий – биртек

вечер – ахшам

вечер – зилем

вечеринка – жәмбеш

вечеринка – ирмәк

**вечеринка: молодежная – бастаңгыр**

**вечность – әбәдийәт**

**вечность – эзэлият**

вечносущий – самад

вечный – эбәди

вечный – ляйэзэл

вешалка – кадау

вещь – эрби

вещь: в память о ком-то – күз

вещь: которой не существует – шытлы  
шымытыр

взаимообмен – мөбадәлә

взбираться – агыну

вздор – токын

вздор: чепуха – ләгу

вздремнуть – имрәү

вздремнуть – төлдерепа алу

вздремнуть – төнәү

взнос – бәдәл

взять полной пригоршней – капыру

вид рыбной снасти – кайбат

**вид сокола – шака**

вид: внушающий страх и ужас – һәйбәт

видеть сон – төшәү

видный – кеттә

виды тонкой одежды: собирательное –  
күлмәк-күнчек

вика – кәрешкә

вилы – аер

вино – чагыр

вино – чыгыр

виноград – бурлачык

виноградарь – бурлачы

виноградник – бурла

виноградник – бурлалык

виночерпий – аякчы

виночерпий – сакый

високосный – артыгач

високосный – кәбисә

високосный год – кәбисә ел

витраж – төсле күзәлгелек

витязь – мобариз

вишневый цвет – көйгәләк

вишня: мелкая – алуча

включающий в себя – мөштәмил

**владелец – сахиб**

владычество – тасаллыт

влажная сырая земля – шар жир

влажноватый – дымык

влажный – йәжәң

влажный: водянистый, сырой – шар

властвование – тәхәккәм

влияние – зыкым

**вместе – бәрабәр**

вместо чего-либо – иптеге (аның иптеге)

внезапно – бәнәгяһ

внезапно – тора-торып

внесение в реестр – тәсжил (тәсжил итү)

внешний – тышкары

внешняя часть – кып

внимание – ос

внук – хәфид

внутри – эчкертен

вода: мутная – айгаш **су**

вода: питьевая – мәшруб **су**

вода: поверх льда – шәр	вознаграждение – мөкяфәт
вода: прохладная – жиләмә	возносить молитву после еды – кайтару
водка – кабак	возражать – кару кайтару
водка: молочная – арча	возражение – карулык
водная рябь – бөзәр	<b>возраст – кор</b>
<b>водоворот – казан</b>	возрождение/оживление – ихъя
<b>водоворот – яту</b>	возчик – атама
водолаз – гауvas	войлок – төшәнчек
водомер – ләү	воин – илем
военный – сөлүк	война – орышмаклык
вождеделение – тәмгы	война – тукыш
вождедель – тәмгы кылу	<b>война – ягы</b>
вождедеющий – моштак	война – яу
возбуждать – жилдәү	войско – жөрем
возбуждаться – жилдәнү	<b>войско: наемное – эләмән</b>
возбуждение – галәян	войти в чье-то положение – жөгенгә керү
возвести – сугу (кала Һ.Б. сугу)	вокруг – чәүрәсендә
возвышенность – уба	волан на платье – йәптертәк
возвышенность – чагыл	волна – тулкым
возглас: удивления – менә сиңа баликь!	волниться: о волосах – куңгырлану
возглас: восхищения – най-най	волокуша: в сельском хозяйстве – сөйрәтмә
возглас: восхищения и изумления – әлләлә	воля – мәшийәт
возглас: которым погоняют овец – һүс-һүс	вонять – күмсү
возгордиться – кирбәю	воображаемый/мнимый – вәһми
воздвигнуть: построить – кубару	воображение – тасаввыр
воздействие – йогым	вооружаться – җасану
воздействовать – қяр кылу	вооруженный – мөсәлләх
воздушный – һаваи	воплощение – тәҗәссем
возиться – айгалу	воплощенный – мөҗәссәм
возлюбленная – дилбәр	воплить – фәръяд
возможность – мәҗаль	<b>вопрос – персиш</b>

вор – кырс

**вор – угры**

вор – угыр

**ворожение/ворожба – багым**

**ворожить/колдовать – бөяү**

ворон – кага

воронка: для жидкости – чүргәт

воронка: на дне реки – өмбел

воронка: на дне реки – чөгөрмәк

ворот/разрез – чүмер

ворот: платья, рубашки – энчек

ворот: рубашки – иңер

**ворота – кабак**

**ворота – капак**

**ворота – капы**

**ворота: городские ворота – дәрваза**

**ворота: из жердей – арата капка**

ворота: из жердей – киртә капка

ворота: со скатной крышей – калай капка

воротила – эшкуар

ворох – көшел

**ворох сена – күбә**

ворох сена/валок – шәбен

ворс – өбере

ворсинка – өберчә

ворсинка – төксем

ворчать – кәгрәнү

ворчливый – мыжык

воскресенье – башкич

воскрешение – бәгыс

воспаление среднего уха – татран

воспитанность девушки – сарпат

воспитанность/скромность – сарпат

воспитанный – бәсле

воспитанный – йосык

воспитатель – мәрәбби

воспитательница – мәрәббия

воспоминание – тәхәттыр

воспринимать: довольно равнодушно – энҗенү

восставать – аяклану

восстание – кузгалан

**восток – шәрык**

востоковед – мөстәшрикъ

восхваление – мәдех

восхваление: произнесение слов “әлхәмдүлилләһ” слава аллаху! – тәхмид

восхищаться – таңсыну

восхищаться: дивиться – таңсыну

**восход солнца – толуг**

вот здесь: в данном месте – бахында

вотчина – асабалык

впасть в немилость – күздән төшү

вперевалку – дүлли-бәлли

вперивать взгляд – селәүләнү

впечатлительный – әсәрле

впрячь – кушландыру

**враг – ягы**

враг/враги – әгъда

враждовать – кәри күрү

вразвалку – кәлп-кәлп

вред – кәсафәт

вредоносный: о человеке – кийәле кеше

временный – мөвәккәт

время – авык

время – кырын

время – хин

**время: от заката солнца до наступления ночи – мазе**

вровень с – ала

врожденный – фитрый

всадник – жадагат

все – каму

все – камуг

все – көлле

все – көллегесе

все – көллесе

всё – тоек

всё – том

**всё время – тора**

всё ещё: до сих пор – һәнүз

все мы – күмәртәбез

всё созданное в мире – күнфәякүн

всё: все – аймагысы

всё: полностью – беткел

всегда – берче

всегда – мәгас

всегда – һәрдем

всегда – тәян

всегда – торганы

**всегда – ялан**

всеобщность – гомумият

всесторонний – әтрафлы

вслух – авазба

вспоминать – ятка алу

вспомогательное войско – көмәк

вспыльчивый/горячий – ташкалак

вспыльчивый/драчливый – кыдрач

вставать на дыбы: о лошади – алчаю

вставать на колени – йөгенү

вставать на колени – чүгенү

встревоженный/расстроенный – мозтариб

**встретить в жизни – тару булу**

встреча – юлагыш

встреча/свидание – мөлякат

встречаться/обнаружиться – кәри килү

всхлипывать – көлберәү

всходить: о ростках – беләнү

всходы: хлебов из зерен, осыпавшихся во время уборки урожая – кәлшә

всю ночь напролёт – төн ката

втолковывание – тәлкыйн (итү)

втягивать в себя – убу

вульгарный – дорфа

**вход – ин**

**входить – инү**

вчера – кенәген

вчера – төнәген

вчерашний – кенәге

вчерашний – төнәге

выбирать – аярту

выбирать с пристрастием – таңлау

выбоина – уелдык

выборы – интихаб

выбросить – селдәү

выбыть из игры – шәру	выпь – мөншегер
вывернуть/скрутить – шакару	выражение лица – бәдел
вывихнуться – билчәу	выражение: лингвистическое – тәгъбир
вывихнуться – канкаю	выразитель: мнения, чувства – тәржеман
выговор – йөн	вырезной орнамент – бидәр
выгода: барыш – аслам	выродок – әтәмби
выделывать шкуру – тире иетү	вырождение: вымирание – инкыйраз
выделяющийся – мөтәмайиз	выросший/созревший – буйлак
выдра – камнау	высевки – иләмтек
выжимка – сыгынты	<b>высокий – бежек</b>
выжимки винограда – жибрә	<b>высокий – биен</b>
выздоровливать – уңару	<b>высокий – биерек</b>
<b>выйти замуж – бабага жыелу</b>	высокомерно – мөтәкәббيرانә
выливать до дна – төпсәру	высокомерный – жарпач
выломанный кусочек торфа – кәлтәу	высокомерный – кәңкерле
выметать сажу из трубы – гөргеләу	<b>высокорослый – какша</b>
вымпел – жылбәз	высокочтимый – тәгъзыймле
выносливость – тәкаты	высохший бурьян – каудыр
выносливость – тәхәммел	высушенный – как
выпадать: о молочных зубах – тешәу	выход – мәхрәж
выпечка – кораш	выходить из берегов: разливаться – алкыну
выпить спиртное – кәгу	выхухоль – жофар
выпить спиртное – чейкәлтү	вышесказанный – мәзкүр
выполнять – күндерү	вышеупомянутое лицо – мөшәре иләһ
выполнять что-то позже, чем необходимо – каза кылу	вышивать – басу
выполнять что-то позже, чем необходимо – казаләу	вышивать – каю
выпуклый – күбеңке	вышитый – уеклы
выпуклый/выдающийся – күбә	выюн: рыба – жырнай
выпученный: о глазах – тасыр	выюн: рыба – этли
выпь – күлбога	выюнок – бермәкәй
	выюшка – елтырма

вьюшка – калак

вяз – каез

вялый – шыйык

вялый/слабый: о человеке – сэлкәү

вахирь – алатуба



## Г

гавань/пристань – бакай

гавань/пристань – бакалтай

гагара – сигезсуна

гагара – чумга

гадалка – багымчы

гадалка – билдәче

гадалка: на бобах или камушках – ноқытчы

гадание: на воде проруби в новогоднюю  
ночь – баш багу бәйрәме

гадюка – каеш

газета – жәридә

газыри – бармакча

галера – катырга

галка – таан

галоши: блестящие – әмерхан кәвеш

галька – кырчын

гарант – кәфил

гарантия – тәзмин

гарпун – кәнчек

гвардия – тәгит

гвоздика – тубалак

гвоздодер – кәпчәллә

гвоздь – шид

где – кайки

где-то – кайки

геометрия – һәндәсә

георгин – далия чәчәге

гермафродит – балый

гермафродит – мөхәннәс

гиацинт – сәмбел

гибкий – маймык

гибкий – пеше

гиена – сыртлан

главарь – узаман

гладкий – йылмагай

гладкий – кобагай

гладкий – сыпыра

глаза – бәбәк

глаза: с припухлыми веками – капыч күз

глазок картофеля – бәбәнәк

глазок/почка: о картофеле – күзчә

глазок: картофелины – кентек

глас: Всевышнего – вәхи

гласный – әшкәрә

глашатай – нидачы

глашатай – сөрәнче

глина: сырая – мәте

глотка/обжора – быйран

глубокий – гамикъ

глубокий – тугай

глубокий – чәм

глубокое место – йарлау

глубокое место в мелководной речушке –  
ялдау

глубокое место реки с медленным течением  
– комырык

глубокоуважаемый – мөстәтәб

глумник – мыскылчы

глупец – мокыт  
глупец/простофиля – аңкау  
**глуповатый леший – апата**  
глупый – абаза  
**глупый/глуповатый – абдал**  
глупый/наивный – байгыш  
глухой – дөбрән  
глухой – сакбай  
глухой – төндер  
глухой – шакмай  
глухой – шакмак  
глухой/захолустный – аукан  
глушь – житек  
глянь-ка! – бати!  
глянь-ка! – бачи!  
гнать – каулау  
гнев: навлекший на себя гнев – мәгъзуб  
гнезда семян подсолнуха – кон  
гниение соленых огурцов – шәрәләу  
говорливый – кәпкер  
говорун – телдәр  
говорун – шалтыр  
говорящий: нескладно и без смысла – шикай  
**год – сал**  
**год – сәнә**  
годный – яраулы  
голавль – ажау  
голавль – ажау  
голенище – кын  
голень – балдак  
голень – сыйрак

голень – торак  
голень – ылдык  
голень – энжек  
голень животного – яган  
голец: рыба – сагалак  
головастик – бакабалык  
головастик – мөлек  
головастик – чукмарбаш  
головешка – торымбаш  
головешка – төрембаш  
головка сахара – башшикәр  
головное свадебное покрывало: фата – бирәзә  
головной убор болгар-кряшен – кушбау  
головной убор: женский – кимешек  
головной убор: женский болгарский, из холста, с нашитыми на него монетами – кашбау  
головной убор: марийский женский - чөмкә  
головной убор: старинный болгарский женский из бархата – катташи  
головной убор: старинный болгарский, надевался поверх платка – маңгайча  
**голод – жот**  
голод – жотлык  
голод – йот  
голод – йотлык  
**голос – өн**  
голос: призыв – нида  
голос: тайный – һатиф  
голубика – көкәл  
**голубика – күк мәл**  
голубцы – тулма

голубые глаза – чагыр күз

**голубь – кәктәр**

**голубь – күгәри**

голый/незастланный – как

гора: крутая – кәңгелде

горб: собирательное – кирткәч

горб: у человека – ува

горбатый – көмере

горбиться/сутулиться – көмрәү

горбушка хлеба – кьерчык

горбыль – кыртыш

горделивый – кукыр

гордый – купык

горлица – әберчен

горло – кетермәк

горло – кәвертәк

горло – кигертәк

горло/глотка – алкын

горло/глотка – ылкын

горловое пение – кай

горловое пение – өзләү

горноста́й – ас

горноста́й – кәрнәй

горноста́й – сәвел

город – бәләд

город – кәнт

город – күкән

город – тора

горошек: мышиный – кәрешкә

горсть – аймам

горсть: пригоршня – аймак

горчица – ямак мае

горшок: чугунный – бакрач

горы/ущелья: собирательное – тау-чагыл

господствующий/властвующий – мосаллат

**госпожа – биби**

гостинец – шаралык

**гость – миһман**

**гость – миһман**

гость – мөсафир

готовить лошадей к скачкам – яраулау

готовить – яраклау

готовить еду – кежүләү

готовить лошадей к скачкам – бәпләү

готовность – тайярлык

готовый/наличный – анык

гравированный – мәхкүк

град – ырашкы

градус – аслан

грамота: образование – сәват

гранат – анар

граница – ара

**граница – көрчек**

**граница – сингәр**

граница, разделяющая земельные участки – чип

грач – баргылдак

гребень: для расчесывания пуха – ая

гребешок: у петуха – яла

гребешок: у петуха и т.п. – белем

гребешок: у птицы – йелберчәк

грех – зөнүб

грешник – мезниб  
гриб – ку  
гриб – паңгы  
грибок: кожное заболевание – бысылгы

**гробница – астана**

**гробница – эстанә**

**гробница – мула**

гроза – күгерт  
гроздь – керләч  
гроздь/кисть – бәлчә  
гроздь/кисть – бәрчә  
громадный – бәләнд  
громко хохотать – шагараклап келү

**грубый – төрпә**

грубый/неучтивый – алакай  
грудной ребёнок – имезек  
грузный/полный – гөбәнә  
грунтовать – астарлау

группа – өйем

**группа – таифә**

группа людей – талай  
групповщина – гөрүнчылк  
грустно – иркеч  
груша – армут  
груша – гертмә  
груша – кертмә  
груша – киртмә

грызть: орехи – кәтү

грядка – йәшик

грязный – пәлид

грязный – шалка

грязь – был

грязь – зер

грязь – монтар

грязь – убак

грязь: беспутица – торкыш

губка – болыт

**губы – дудак**

**губы – ләб**

гуляка: кутила – бәбәш

гуляка: праздношатающийся – йөртәк

гулящая – жогыртак

гуманист – инсаниятче

гуманность – инсаният

гуманный – инсани

**гумно – табыр**

гурман – тамакай

гусеница - азам

гусеница – казам

гусёнок – кәли

гусёнок – чүри

гусиная помощь: праздник – каз өмәсе

гусли – ядыган

густёра: рыба – тәлпияк

## Д

да – ан

да – бәли

давать передышку: земле, пашне,  
домашним животным и т.п. – танату

**давать обет – адарыну**

давать показания – изахат бирү

давеча – баянак

давно – кәнтә

далёкий – алыс

далёкий – ырау

дамба – бәнд

дамба: вал – кайчы

данные – белек

дар – төхфә

дар/подарок – армаган

**дар/подарок – биркә**

дарование/талант – истигъдад

**дата – тарих**

двенадцатиперстная кишка – бөян

дверь: горизонтальная в подполье – уйма

дверь: с замком – керт

двигатель – мөхәррик

двигать дальше/продвигать – ырату

двигаться – тибрәү

двигаться – чабалану

движение – тәхәррек

двойня – жекрәч

**двор – алан**

**двор – йорт**

**двор – кабак**

**двор – кәртә**

двор – уян

дворец – дәргяһ

дворец – күзүр

**дворец: каменный – ташпулат**

дворовые постройки – кандыз

**дворянин – алпавыт**

двоюродный – тудыка

**двугорбый верблюд – капчак**

двуличие – нифак

двуличный – мөнафыйк

двуличный – риякяр

двуличный – риялы

двuruшник/лицемер – мөнафыйк

двускатная крыша – жылкыек

двустволка – кушкөбәк

двухгодовалый лось – илбаш

**девка: просторечно – мәткә**

девственница – бәтүл

девственница – гафифә

девственница – мәгъсумә

**девственность – буйлык**

девушка/девица – буйкыз

девушка-рабыня – кырнак

дөготь – сылама

**дедушка – бабач**

**дедушка: с материнской стороны – бабау**

дежурный – кизү

дежурство – кизүлек  
дезинфицировать – йогышсызландыру  
действие – кылмыш  
действительно – бәхак  
действительно: на самом деле – вакыйган  
**декабрь – катран**  
**декабрь-январь – кантар**  
декларация – бәяннамә  
делать очень небрежно – жыпырту  
делать пометку/отметину – билдәләү  
делать предложение – сыр салу  
делать развилыстым – чаталау  
делать с мучениями – жисерләну  
делать сальто – тәкмәч ату  
делать: вспомогательный глагол – әйләү  
делаться морщинистым – бөрешү  
делегат – мәбгус  
делец – эшкуар  
деликатес – наз-нигъмәт  
дело – йоман  
деловой/толковый – конарлы  
делянка – кыркын  
демократизация – тәрхис  
**демон – аза**  
демонстрация – нәмаеш  
демонстрировать беззастенчивость/наглость  
– алакайлану  
**деньги – пул**  
деревня – ил  
деревня – иш  
**деревня – сала**

дерево – йыгач  
**дерево – куак**  
**дерево, лишившееся ветвей – какчыр**  
дерево: кондовое – базамык агач  
дерево: обтёсанное – мунак  
**дерево: с полым стволом – кәб**  
деревянный остов седла – каңга  
держаться нейтрально – тараф тотмау  
дёрн – йүң  
дерн – кишәңге  
десна – иңәк  
десна – камакыш  
десна – камаш  
десна: верхняя у коровы – касмык  
деспотия – истибдад  
десятина: участок земли – энә  
деталь, в которую вставляются зубья грабеля  
– энәлек  
детально/тщательно – бермәкләп  
детвора – ыланшак  
**детёныш зверя – жүр, жүрә**  
детёныш: мелких животных и зверей – чага  
дети: собирательное – бала-бакра  
дети: собирательное – бала-бута  
дети: собирательное – уланшак  
детство – сабавәт  
деформироваться – бәлшәю  
дешеветь – жүнәю  
диагноз – тәшхис  
диалект – ләнжә  
**див/дух – йелбегән**

диван – саңдал	добродушный – кәңлек
диверсант – тәхрибкәр	добрый – мөхсин
дикая утка – чүрәкәй	добрый/добродушный – кәңгел
<b>дикий – яз</b>	добрый/приветливый – йәбдәш
дикий козел – илек	добытчик в семье – табарман
дикообраз – жәйрә	добытчик в семье – табышчы
дикость/варварство – вәхшәт	добыча – ботар
дирекция – мәдирийәт	добыча/производство – истихсаль
дискуссия – мөбәхәсә	добыча/трофей – аламан
диспетчер: распределяющий – таравыл	доверие – игътимад
диспут – моназара	доверять – базыну
дистанция – мәсафә	довольный – мәмнүн
дисциплина – интизам	довольствоваться – иктифа иту
дисциплина/порядок – низам	довольствоваться – кичену
дисциплинированный – интизамлы	довольствующийся – канигъ
дитя – ошак	<b>дождь – балчык</b>
дитя – улак	дозволенный шариатом – мәшруг
дичать – асаулану	<b>доказательство – борһан</b>
дичь – киек	доклад – мәгъруза
длинная одежда – сәбәләй	документ – васика
для того, чтобы – тәки	долбить: ковырять – уймарлау
до – әләп	долг – алгы
до – тигре	долг – карыз
до – чәен	долго жить на одном месте – торлау
до: направление – шае	долговязый – сонтыр
добавлять в брагу сахар – зимнәу	долина – елга
доблестный – шанлы	долина между горами – кул
доблесть – мөрәввәт	доломан – дөлмән
<b>добро пожаловать – әйдүк</b>	<b>долото – казак</b>
добро пожаловать – мәрхәба	доля – бәһрә
добродетельный – салих	доля – еләм

**дом/жилище – кил**

дом: родительский – айка  
домашний скарб – йорт дирбиясе  
домашний скарб – ей дирбиясе  
доморощенный – йорттума  
домосед – ятаган  
доносить – башыру  
допускаемый: не запрещенный шариатом –  
местэхэб  
дорога – юсык  
достаток/зажиточность – жіткелек  
достаточно много – бер таян  
достаточно много: людей, времени и т.п. –  
бер талай  
достаточно много: людей, времени и т.п. –  
талай  
достаточность – кифаять  
достаточный – йеткел  
достаточный – кяфи  
достойнейший – афзал  
достоинство – лиякаты  
досуг – жуак  
досыта – лыкынгачы  
досыта – ыңкылганчы  
дотошный/въедливый – төпчер  
дотошный/пытливый – төпсез тубал

**дочь – дөхтәр**

дразнить – ижекләү  
дразнить – йыпсаю  
драка – ватыш

**дракон – ажыр**

**дракон – бүкә**

дратва – йобыч  
драчливый – бәтрәк  
древесный червь – шөки  
древнее время – акый заманы  
дремать – калгу  
дремать – төнәлү  
дробини – кәсер  
дробилка – онтагыч  
дробный – кәсерле  
дровни – кагый чана  
дровосек – кисмән  
дрожать – зернәү  
дрожать – кисрәнү  
дрожать: о губах – метмелдәү  
дрозд – бакчар  
дрозд – баркылдык  
дротик – жәбә  
дрофа – дудак  
друг – алыш  
друг – көмәй  
друг жениха – нәгәр  
друг/подруга – алгыш  
друг: близкий – мөнис  
друг: закадычный – кушмынчак  
друг: милый – канәт  
другой/иной – айра  
дружба – өлфәт  
дружинник – чура  
дружно – ил-умач  
дружно и быстро – дәррәү  
дружно/вместе – әүдем



дружок – эзи

дряблый – каушак

дрянной – кэйэ

дряхлый/старый – селдерэгэн

**дуб: молодой – туйра**

дубленка – кайры тун

дубрава – имэнсэр

дужка – бөгэлжэ

дужка ведра – богы

дужка ведра – имэк

дужка ведра – кылау

**думка – күпчек**

думка – ястыгач

дуралей – сантый

дуршлаг – кэпкер

дуршлаг – кипкер

дуршлаг – соскак

**дух детских болезней – азат**

духи лесов и гор – иек

душегрейка – сыркай

душегрейка: из меха – күгесмэк

душегрейка: стеганая, без рукавов – билдэмчэ

душица – йылут

дымарь – төтеннек

дыра/отверстие: очень большая – алаңгыр

дыхательное горло – кэгелдерек

**дядя, родной брат матери – такай**

дядя, со стороны матери – жырагай

дятел – тумыртка

## Е

еврей – жөһүд

еда – тэгам

еда между завтраком и обедом – эртипийе

еда на поле между завтраком и обедом –  
эчки

единица измерения – жентек

единица измерения: в ширину ладони – кул  
яссуы

единица измерения: пряжи – бау

единокровный – аталаш

единомыслие – берсагыш

единственный – берләч

единственный – тугадак

единственный: о ребенке – берләч

единство – тәүхид

единство существования Аллаха –  
вахданиййәт

единство: нераздельность – вәхдәт

единство: солидарность – авызберлек

ель – ылагач

ересь: нововведение – бидгать

ермолка – кәлпәк

если бы – кяшки

если так – әләсәк

естественные науки – табигыйәт

естествоиспытатель – табигатьшөнас

есть: быстро и много – богарлану

есть: быстро и с жадностью – япыру

есть: досыта – ылкынганчы ашау

## Ё

ёжиться – матрашу

ёрш – баганчак

ёрш – ертыш

ёрш – чөкерчә

ёрш – шыртлака

ещё – тагыдак

ещё – тәкый

ещё: пока – һәнүз

## Ж

жаба – кара курбага

жаба – тарбагай

жабры – каңшырык

жаворонок – бистургай

жаворонок: степной – бүздәк

жадничать – алгырлану

жадный – ачкүз

**жадный – бакыл**

жадный/рвач – алгыр

жакет: бархатный – каптал

жалеть – аяну

жалеть – ытыргау

жалить: о крапиве – каклау

жалить: о крапиве – улау

жалкий – аягыр

жалкий – язык

жалкий/убогий – мөштем

жало: змеи, пчелы – зөңге

жало: пчелы – каяу

жареное зерно – кавырмач

жареное зерно – куырмач

жарить – куыру

**жезл – гаса**

жезл – янчык

желание – заукым

желание – морад

желать – көсәү

желать/сильно хотеть – арзулау

желать/хотеть – кесәү

железа: сальная – бәлтәкәр

железное приспособление для закрепления  
лучины – шәмдек

жёлоб родника – кавыз

жёлоб: большой – тагар

желтуха – сарымык

желудок – курыклык

желудь – күкәй

желчь – җалкак

желчь – сару

**жена – бичә**

жена старшего брата отца, матери – зурнәкәй

**жена: вторая, младшая – балдыз**

женатый/замужняя – мөтәзәввиҗ

жениться – ишләнү

женский дух: разряд дивов – иркәүдә

женский род: грамматическое – мөөннәс

женское украшение – якабаш

женщина: бесплодная – кубаш

женщина: легкого поведения – йөргәк

женщина: легкого поведения – кахпа

**женщина: мужеподобная – ирҗәңкә**

женщина: не способная родить – ирчле

женщины – кыркын

жёны родных братьев – апсын

жердь – индекс

жердь – кура

жердь – шалтырак

жердь, которая вставляется в середину стога сена – шәтче

жеребёнок – азау

жеребёнок – бәббә

**жеребёнок – кәнәш**

**жеребёнок – кәп**

**жеребёнок – кәптәр**

жеребёнок – колекай

**жеребёнок: в течение первого года рождения – кон**

жеребёнок: самка: до 2-х лет – тайча

жеребёнок: стригунок – кырыкма

**жеребец: дикий, необузданный – чарга**

жеребец: молодой – айгырак

жеребец: необъезженный – әмлек

жеребец: племенной – азау айгыр

жеребец: четырехлетний – дүнән

жеребиться – келеннәу

**жеребиться – коннау**

**жертвенник/алтарь – мәзбәх**

жертвователь: благотворитель – иганәче

жест – ишарәт

**жесткий – катрач**

жестяной – зич

«живая вода» – абе хәят

«живая вода» – тере суы

живописец – мосаввир

живот – аксын

живот – кантыр

животноводство – туарлык

животное: верховое – мәркәб

животное: оставленное для приплода – курмал

жидкий/жидковатый – сеңәл

жидковатый – сеңел

жизнерадостный/весёлый – шадыр

жизнь – мәгаш

жизнь – мәгыйшәт

жилет: стёганный – күгезмек

жилище – мәскән

жимолость – зелпе

жимолость – элпе

жир – чер

жир – чыр

жирный – яглы

жирный/наваристый: о супе – чырлы

житель/обыватель – тормышчы

жмурки: игра – каплама-камыш

жмых – кулып

**жрец – кам**

**жрец – кяһин**

жрица – кяһинә

жук – җилек

жук-плавунец – тәләкәй

жук-щелкун – чыртлака

журавль: колодезный – чүкелмә

журнал – мәҗәллә

жуткий – имәнеч

за́мок – ирэк	завязки у лаптей – кәркет
за́мок – кирмән	завязывать узлом – кәрмәү
за день: в один день – көнен	завязь: у дыни – төйнәк
за/ради – сартын	загадка – йомак
за/ради – угрында	заговаривать болезнь – очыклау
забава/посмешище – әшкәрә	заговор/порча – жәт
<b>забава/шутка – мәрәкә</b>	загон – токман
забавный – мәдехле	загон: для скота в поле – карды
забитый/горемычный – байгыш	загон: для скота во дворе – калда
заблудиться/потеряться – олагу	загонять/запирать – камау
заблудиться/потеряться – улагу	заготовка детали – кәбәрә
заблуждение – залаләт	загривок – йөннек
заболеть вследствие чрезмерной усталости от работы – биртелү	загрустить – биртекленү
заболеть по причине тяжести работы – биртелү	загрязнённый – какмак
заболонь – йүкәр	загрязнённый – сыпка
забор – зәмәт	загрязнённый – сыпкалы
забор – иннек	задаром – карабага
забор – там	здаток – бирге
заброшенный – әрәмә	здвижка/вьюшка: в печи – йылтырма
завершать – төгәү	задерживаться – биләнү
завистливый – ачкүз	задержка/препятствие – тоткар
завистник – гыйбтачы	задира/драчун – чәкәләй
завистник – хасид	задом – аркан
зависть: злобная, чёрная – хосет	задор – чәм
<b>завод – қярханә</b>	зажечь – токандыру
завоевание – истиля	зажиточный: имеющий крепкое хозяйство – бөтү
завсегда́й – мөдавим	зазнаваться – кәпәренү
	зазнаваться – киберләну

зазнайка – әлчи	замараться – касмаклану
зазнайство – кибер	замерзнуть – бергәләнү
заика – билтәк	замесить – кагу
заика – биртәк	замесить: тесто – ишләү
заимствование – икътибас	замкнутый/закрытый – токын
заимствованный – мөкътәбәс	замкнутый: о человеке – илекмәс
закадычный друг – әүкәй	занавеска – көжеге
заканчиваться – төгәнү	занавеска – күжәгә
закаулок – комырык	занавеска – шырма
заквасить – көжетү	занавеска из тюля – йерфәк
закваска – буса	занедужить от сглаза – карышын булу
закваска – курлык	занятость – мәшгулийәт
закваска: для кумыса – әйрәтке	заостренная верхушка шапки – сөмәк
закваска: приготовленная из хмеля для заварного теста – чөчетмә	<b>запад – гареб</b>
закладной узор – аса	запад – көнинеш
заклёпка – чикә	запад – көнкуныш
заклинание: от болезни – арпак	запас – анык
заклинатель – ырымчы	запас – жыентык
заключенный – мәхбүс	запасливый/хозяйственный – бортак
закованный в броню – пүладпуш	запасливый: экономный – бортак
заколдованный/заговоренный предмет – очык	запасная лошадь – житәк
закончить – бетәйтү	запасной ход из норы – өннек
закончить – котару	запастись: в достаточном количестве – төткәзү
закром – өсәк	запах – йыс
закреть/запереть – төпләү	запах – райхә
закуски: холодные – мәзә	запах: у полы одежды – чылгый
залежные земли – барлак	запертый: о дверях – базык
залежь: залежный – калдау	запечатать соты пергой – кыналау
заложник – тоснак	запечек – кәбәркә
замók – колып	запечек – кәзәллек

запирать – бигетү  
 запирать – кипләү  
 запираться – биктәрләнү  
 заплесневелый – көктек  
 заплетаться: о ногах, от усталости – камашу  
 заплетаться: о языке – билтәкләнү  
 запоминать: наизусть – бикләү  
 запор – каталак  
 запретный – мәннуг  
 запретный – мэхзур  
 запрудить – бетәү  
 запрудить – бияләү  
 запутаться: о шнурке и т. п. – билтәләнү  
 запятая – билгечәк  
 зарегистрированный – мөсәжжәл  
 заречье – юач  
 зарница – жалагай  
 зарница – камчау  
 зарница – нажагай  
 зарница – чагылмак  
 зарница – ялтай  
 зарница весной – жалпак  
**зародыш – делкәт**  
 зародыш – жорат  
 зародыш: растений – бәбәнәк  
 заросли: камышовые – кучкарлык  
 зарубцеваться – бирчәю  
 заряжать: оружие – кору  
 заряженный – ясаулаган  
 засада – поскын  
 засада – постырма

заслонить – коршылау  
 заслуживающий: чего-то – мөстәхак  
 засов – өшермә  
 засохнуть: о хлебе – какаю  
 засохнуть: о хлебе – кизәрү  
 заставить в себя влюбиться – адаландыру  
 заставляя коня прыгать через костер во время свадьбы – алас сикерү  
 застёгивать – капыру  
 застежка – бажаклы  
 застежка – ялау  
 застенчивый – мэхжүб  
 застенчивый – тартынчак  
 застолье: мужское – кор  
 застоявшийся/засахарившийся – азау  
 заступ – басман  
 заступ – кәрге  
 затаить зло – кигәнү  
 затвор – бик  
**затвор – колып**  
 затем – кәен  
 затихать: о звуке шагов – сәл булу  
 затихать: о звуке шагов – сил булу  
 затихать: о звуке шагов – шил булу  
 затмение – тотлыгу  
 затор – бөенте  
 затрата – масраф  
 затруднение – мэхзур  
 затуманиваться: о голове – баш сеңәлү  
 затупившийся нож – чүңке  
 заурядный – мөтәвассыйт



захиреть: о растениях – кэйэгэ калу

защищенный край пирога – биетке

защита – сыянэт

защитник – мохафиз

защищать – аркалу

защищать – эсиргэу

**заяц – авык**

**заяц – тавышкан**

**заяц – таушан**

звание: воинское – рөтбә

званный обед перед свадьбой – балаяк

звено окна – күзэлге

звено сруба – ниргә

зверолов – киекче

зверолов: опытный зверолов – көтмәгәр

зверь – лаң

звук – шылт

звуковой метод обучения – ысулы саутийә

здание – гыймарәт

здание: дом – тура

здоровый – ай

здоровый/жирный – көр

здоровый: веселый – тибеш

здоровый: высокий, крепкого телосложения – ыжгырык

зелень – яшелмеш

землемер – жирбичәр

землетрясение – аза кубу

земля – жау

земля – йертен

земля чужая: зарубежье – яга

земля: мёрзлая – кетермәвек

земляника – шартлама

землянка – көпкә

землянка – көркә

зеркало – мирьәт

зигзаг – кәкерчәк

зимовник для пчел – кышлавыйк

злить – көйдерү

зловещий – шом

злой – зеш

**злой – кабаган**

**злой – көйгән**

злой – шаргы

злой дух – жылхуз

злой дух – ия

злой дух – кия

злой дух – чыт

злой/сердитый – чарыс

злой: бездушный – бәкбәт

**злопамятный – карулы**

злопамятство – кинә

змея – каеш

**змея – мар**

**знак – билдәү**

знак – ишарәт

**знак отличия – бирге**

**знак: отметина – билдә**

**знак: примета – белдә**

знаменитый – күлүк

знаменитый – мәгъруф

знаменосец – тугчы

знамя – санжак	зоб: базедова болезнь – богак
знамя – туг	зодиакальное созвездие – үкәк
знамя – тук	золовка – уҗы
знамя – ялау	золотник: мера веса – мыскал
знамя: с изображениями – өленге	зонтик – көнлек
знатный/благородный – хәсби	зрачок – бәбәнәк
знаток – белекле	зрачок – карак
знаток шариата – мөтәшәрриҗ	зрачок – чырак
знать – әҗян	<b>зрелый/спелый – булкын</b>
знать и чернь: собирательное – хас вә гам (хасу гам)	зреть: о ягодах можжевельника – күгәю
знать: немного – маталау	зримый – пәдид
знахарь – очыкчы	зритель – ирмәкче
знахарь/колдун – белкә	зритель – сәерче
знающий/компетентный – вакыйф	зря/напрасно – албардага
зоб – җимтек	зубило – тешәвеч
зоб – казтамак	зябкий: чувствительный к морозу – өшемтәл

## И

ивняк – шар	изба – кабак
ивовая серёжка – бэрмэчлеки	изба: курная – төтен өй
иволга – сарыча	изба: шестистенная – төртмә
иволга – шәүлегән	избалованный – айбатак
иволга – яңгыр шәләңгере	избалованный – энәү
<b>игра: “снежная горка” – кала-кала уйнау</b>	избаловать – күкетү
игра: в поло – чәүгән	избранный – мортаза
игра: в прятки – гүрелдәшле уены	избранный – мостафа
игра: в прятки – әпелтек	избранный – мөжтәба
игра: в чижики – чүрәкәй уйнау	известность/знаменитость – атак
игра: в чижики – шәк сугу	известный – билдәле
игра: детская с палкой – чүрәкәй	известь – сар, сыр
игра: плясового характера – чүпләмле	извечный – әзәлге
игра: прятки – күзмәләш	извечный – әзәли
играть: увлеченно – тояна уйнау	извращение: искажение – тәхриф
игренивый конь – чаптар	изголовье – башкат
игрище – тимратам	изготавливать стельку – олтару
игрушка, побрякушка – чәчә	изготовитель кольчуг и панцирей – сагчын
игры молодёжи во время праздника нардуган – истәргән	изготовленный: из конской кожи – саурый
идеологический – мәраами	издавать – дәреж кылу
идеология – мәрам	издали – жабылдан
идол – санәм	изделие: грубое, плохо обработанное – коба
идолопоклонник – потпәрәст	изделия: чеканные – чүкелмә
идти – кәйү	из-за/по причине – биркәсендә
идти в рост: о растениях – кабыну	изменяющийся – мөтәгайир
идти долго: о снеге и дожде – басымлап яву	изморозь – зыкы
идти на рысях – ишкенләү	изморозь – кылау
идти: о дожде – журыкклау	измучиться – төңкәлү
	изнанка – чәүрә

изнанка – чүрә	<b>имя – нам</b>
изнашиваться – сизерәү	инвентарь – ләвазим
изнеженный – айбатак	индивидуум – фәрд
изобретатель – мөхтәригъ	иней – буак
изолированность – тәжәрред	иней – коржак
изоляция – гозләт	иноверец – ят динле
изумиться – шакай булу	иногда – ким-ким
изумление – тәгажҗеб	иногда – торымнан торымга
изумляться – таңсыну	иногда: время от времени – айравык
изъян – косур	иной – авыш
изящество – ләтафәт	иной – дигәр
изящный – ләтыйф	иноплеменник – әжнәби
икры: ног – җиленчек	инспектирование – тәфтиш
икры: ног – уылдык	инспектор – мөфәттиш
ил – дуен	интеллигент – мәнәүвәр
ил – юшкым	интенсивный – шиддәтле
иллюзия – вәнем	интервенция – мөдәхәлә
иллюстрированный – мосаввар	интересный – ирмәк
ильм – җыла	интернациональный – бәйнәлмиләл
имбирь – зәнҗәбил	интернациональный – кавемара
именуемый – мөсәмма	интимность: близость между кем-либо – мәхрәмийәт
имеющий хорошую память – исле	ипподром – мизмар
императорский: августейший – һомаюн	ирга – дүңкәл
импорт – варидат	ирония – истиһза
импортёр – варидатчы	искать – эстәү
импотент - кәсәл	искать – юлтау
импотенция – кәсәллек	исключение – истисна
импровизатор – мөртәҗил	исключительный – мөстәсна
импровизация – иртиҗаль	искренне – мөхлисанә
имущественный – мөлки	искренний – керчәк
имущество, спрятанное в землю – казнак	

искренний – мөхлис	испытывать жажду – көйрәү
искренний – халис	исследование – тәхкыйк
искренний: искренний друг – һәмдәм	исследование: рассмотрение – моталәга
искривленный – маймак	исследования – тәдкыйкат
искривляться – ершаю	истинный – кәрчәк
искусно – маниранә	истово молящийся – келәүчән
искусно летающий – очкыр	истомить/измучить – какайту
искусственный – этәмби	историография – тарихшонаслык
искушение: соблазн – вәсвәсә	источник – мәнбәгъ
испарение – пос	источник: собирательное – кайнак
испачкаться – шапалаклану	истребление: массовое – кыргын
испечь очень тонко – элпелдәтү	истрепаться – сөлдәрләну
исполин/великан – алангасар	истрепаться/излохматиться – элтәмә калмау
исполнение: религиозных обрядов – тәгать	исходящий – садыйр
исполнительный – йомышлыклы	исцелять – күндерү
исполнять унылую песню – сарнау	итак – әлкыйсса
исполнять: выполнять – әда кылу	итак/значит – бәс
использование – истигъмаль	ичиги – бәбес
использование: ограниченное определенным сроком – кирәй	ичиги – бәбеч
использованный – мөстәфад	ишиас – өян
испортиться: о напитке – кәрсү	ищейка – эзкуар

## К

к счастью – язымга таем

кабачки – кабакча

каблук – келә

кавалерист – сыбай

кадка – тәпән

кадка: маленькая, с крышкой – әләнгәч

кадушка для кумыса – корга

кадык – көмәгәй

каждый – ылгый

казан: большой – эркет казаны

казна – малийә

кайма, узор на обуви – чәмчә

как – кайсылай

как – калай

как – калай

как – кандий

как – нәтәк

как будто: словно – гүя

как будто: словно – гүяки

как минимум – кибләем

как раз – там

как: послелог – сенне

какое-то время: неопределённое – талай

какое-то количество: неопределённое – талай

какой – кандай

калач – йомшак

калека – биртек

календарь – тәкъвим

калитка – кәлинкә

калорийность – зим

кальсоны – тезлек

камедь – балсагыз

каменоломня – ташлык

каменоломня – ташлык

камень: плоский – ясма таш

камзол – йәктә

камча – жүрмә

камыш – кукан

канава – жырынты

канавка: между грядками – бигәт

канал: подземный, оросительный – кяриз

канатоходец – жанбаз

каникулы – тәгътил

капать – тамлау

каперсы – көбрә

капитал – сәрмая

капитуляция – тәслим

капкан: силок – күләмә

капля – катрә

капризничать – көшкеләнү

капризный – бәләчә

капризный – көшке

капризный – көшке

капризный – мыжык

капризный – сөендек

капюшон – көләпәрә

караван – аркыш

карась – кәрәкә	каурый – кавыр
карась – келбалык	каурый – кагыр
карась – кыраша	кафедра: в вузе – көрси
карась – язбалык	кафель: изразец – кяши
караульный – пасбан	<b>кафтан – каптал</b>
каркас – кирәгә	качать – бәветү
каркас – кирәч	качаться – бәвелү
карлик - жүжә	качаться на качелях – әрбиннәү
карлик – иргәел	качели – кәлкүн
карлик – кәртләкә	качели – сеңелчәк
карлик – кәшәл	качели – сәнгелдәк
карлик – мекетә	качели – чәпчәндек
карниз – кобага	качественный: хорошего качества – бермекле
карп – кәрәкә	качество: свойство – кәйфийәт
картавый – биртәк	каша: сладкая мучная – әлбә
картофель: в мундире – чикмәнле бәрәңге	кашица – күжә
картофельный отросток – шырт	кашлять – көксәнү
картошка: сгнившая, оставшаяся с прошлого года – кәлжәмә	кашлять – күксәү
карьер – базлау	квадрат – дүрткел
касательство/отношение – дәхел	квадрат – кизге
касатка – керәшә	квадратный – мәрәббәгь
касатка – тәлитүт	квалифицированный – васыфлы
кастрировать – куйдыру	квас – чөмерке
кастрюля – көбәк	квас: молочный – кымран
кататься – йолу	квасцы – ачуташ
кататься: по льду – йылу	квиты – тәйгә-тәй
кататься: с горки – жылу	квохтать – черләү
катушка – шүрәкә	кедр – кузык
катушка: большая катушка – төбәк	керамика – ташаяк
катышек – йомрык	кибитка – кимә
	кизяк – кәжәк

кизяк – көрөл  
киноварь – зенжофар  
кипарис: горный – ардыч  
**кипич из торфа – кәже**  
кипич из торфа – кәс  
кипрей – боланут  
кирка – бәлжә  
кирпич: большого размера – табак кирпеч  
кирпичи: саманные, сложенные в виде трапеции – зурат  
кислота – кәрчү  
кислый – кырку  
кисть – кистык  
кишетъ – кымжу  
клавиша – басмак  
клавиша – какма  
**кладбище: старое – кәшәнә**  
клевер – тукранбаш  
клевета – бөһтан  
клевета – ифтира  
клевета, сплетня – ошак  
клейковина – җилемчә  
клён – чаган  
клён: американский – качы куагы  
клёст – чукыр  
клетка – капаса  
**клетка – кафәс**  
клетка: большая – сәбәт  
клетка: грудная – көгүс  
клетка: грудная – күксә  
клетка: о рисунке на ткани – кәртемәч

клетчатый – берәмек-берәмек  
клёцки – бәчмәчә  
клещи – кыпсуыр  
клиент – мөштәри  
климат – икъялим  
климат: географический пояс – урал  
клин: деревянный – савыл  
клин: на подоле платья – кештәк  
клич – җар  
клич: боевой – оран  
клок/пучок – өлтек  
клонить ко сну – имрәтү  
клоп – җапак  
клоп – ислекәй  
клоп – кандала  
клоп – кибәк  
клоп – сассык  
клоун – аяу  
клубиться – порхылдау  
клубника – төкле җиләк  
клубника – шартлама  
клюква – торнакүз  
**ключ – ачар**  
ключ/источник: бурлящий – чөгөрмәк  
клюшка – кәкмәшә  
клюшка – кәшә  
клюшка – кәшәкә  
клюшка: для игры – кәтмәше  
клятва – ямин  
клятва: на верность – бәйгать  
**книга – кенәгә**



**книга – кинәгә**

кнопка: на одежде – чыртлак

кнопка: на одежде – шапама

кобчик: птица – муктәрге

кобыла: по второму году – тай байтал

**кобыла: по третьему году – конан байтал**

кобыла: по четвертому году – дүнәжен байтал

коварный замысел – касд

ковёр – бисат

ковшик – алдыр

ковшик – тустаган

ковыль – жибәләй

ковыль – кавыл

кодификация – тәдвин

кодифицировать – тәдвин кылу (итү)

кожа – бәлтәкә

кожа: баранья, выделанная – куйтыр

**кожа: выделанное, отменного качества – болгары**

кожа: невыделанная – жолын

кожа: тончайшая, в кожевенном ремесле – кәрше

кожаная обувь: без голенища – пыштыр

кожаное ведро – күнәк

кожаное ведро: колодезное – кауга

кожаные изделия – әр

кожаные рукавицы – ичмәк

кожаный бурдюк: для кумыса – саба

кожаный бурдюк: отменного качества – болгар хавызы

коза – иж

**коза – ичке**

**коза – ички**

**коза – иш**

**коза – кички**

**козёл – иркәч**

**козёл – кәжә кучкары**

козёл: каменный – ташкуран

козлёнок/ягнёнок – чага

**козлы: для распилки дров – кәзә**

козырёк: шлема – саравыч

кокетка – чытлык

кокетничать – чытлыклану

коклюш – күк ютәл

коклюш – күкбума

коклюш – чәчәтмә

кол – баган

кол – каерма

кол/свая – баган

колбаса – кансукта

колбаса – сукта

колбаса: домашнего приготовления – шырдан

колбаса: домашняя конская – казы

колбаса: домашняя конская – каксы

колбаса: домашняя, с начинкой из крупы и мяса – көркек

**колдовать – арбау**

**колдовать – жадылау**

**колдовство – жадылык**

**колдовство – чату**

**колдун – чату**

**колдун/чародей – жады**

колдунья: безобразная, зловещая – котанай	командующий – сәргаскәр
колеблющийся – метәрәддид	комар – сөйрә
колено – тобык	комар – черәкәй
колено – тубык	комендант: города или крепости – катавыл
коленопреклонение – йөгөнү	комментарий: на полях книги – хашийә
коллега – кәсептәш	комментарий: толкование – тәфсир
коллективно – аймаклап	комментатор – мөфәссир
колода/улей – йомры умарта	коммерция – тиждарәт
колода: для катания со снежной горы – кулата	комната – эчкере
колодезный журавль – йылгыр	комок – кәсер
колодезный журавль – чүлекмә	комок – умак
колодец – кодык	комок: земли – кәлтер
колодец: сруб колодца – көбәк	комолая: корова – токмык сыер
колокольчик – каузы	комочек – ыерчы
колокольчик – кутаз	компаньон – мөшәрик
колокольчик – шандырак	компетентность – әһлийәт
колокольчик: маленький – чыңгырлак	комплект – такым
колокольчик: подвешиваемый на шею вожака табуна – табынча	компромисс – мосаләхә
колония – мөстәмләкә	комья земли – кәсләңкә
колонок – йәләләк	конец – интиһа
колонок – сары ас	конец – муң
колонок – себер көзәнә	кони́на – махан
<b>колчан – корман</b>	конический – мәхрути
<b>колчан – курман</b>	конный двор – атлыкча
колыбель – салынчак	конный дозорный – ясавил
кольцо – камка	коновязь – торгалык
кольцо – түңгәләк	конопля – мышкы
кольцо: украшение – күләнкә	конопля – тарма
ком: земли – кәсәңкә	консерватор – мохафәзәкәр
командировка – мәәмүрийәт	конский щавель – йармабаш
	конспект – мөжмәл

конституционный: строй – мәшрутийәт

консультант – мешавир

консультация – мешавәрә

контракт – мокавәлә

контракт – пәйман

контролер – мөфәттиш

конус – мәхрут

кончатся: о запасах пищи – таксу

кончик усов: удлинённый – чылгый

**конь – ахт**

**конь, приносимый в жертву – уюк**

**конь: быстроногий – жылтояк**

**конь: быстроногий – качкын ат**

**конь: лучший, очень крепкий – тупчак**

**конь: необъезженный – арсау**

**конь: неоседланный – ялан ат**

конюший – атбагар

конюшня – ахыр

копать – кашау

копать: картошку, свеклу и т.д. – өзү

копиист – мөстәнсих

**копна – күбә**

копна: из снопов проса – каз

копна: из четырех снопов – каз оясы

коптелка – беснәк

копье – жәрдә

**копье – поч**

кора – йүки

кора – кабак

кора – какмач

кора: древесная – киерге

корабль – кәрап

корбочка – алапчак

коренастый – жабалдаш

корица – дарчин

корм для птиц – жемтек

кормилица – дая

кормилица/мамка – анача

короб – чуман

короб: берестяной – каяс

короб: для пчёл из бересты – мозга

короб: из бересты – көнәк

короб: из луба для сушеного творога – мәрке

коробейник – тубалчы

коробейник: торговец-разносчик – асламчы

коробочка – котый

коробочка – кубыр

**корова – инәк**

**корова – сәй**

**корова – түгән**

**корова – түчә**

**корова: блудливая – тиләскәү сыер**

**корова: нестельная – бизәү сыер**

коростель – тартар

короткий – жәрдәк

короткий – кәлтә

короткий – курач

короткий – тымыз

короткий чулок – башантай

коротышка – тымтык

короче: одним словом – әлкыйсса

корочка: верхняя у пирога – кәләпүш

корректор – мосаххих	кот – ирмешэк
корчага – янтапка	котёл – калташ
корчиться – мештэю	котёл: большой – айкаган
коршун – кагау	котелок – балаказан
коршун – көчөгөн	кофейня – каһвөханә
корыстолюбец – пулпәрәст	кочевник – көчкен
корыстолюбие – зыкылык	кочевник – күчмәле
корыто – кәршән	кочевник – күчмән
корыто – шак	кочевник – кырагай
корыто – ялгаш	кочегар – аташчы
корыто: для просеивания муки – куңгыра	кочедык – сыяу
корыто: каменное – ташалдыр	кочерга – кисагач
корь – карамак	кочка – дөмбәскә
коса: у девушек, женщин – ишем	кочка – төңәк
косметика: собирательное – бизәнек	кочка: на болоте – томар
космос – фәза	кочка: на болоте – туалык
косоглазый – акай	кошевка – көрмәле чана
косогор – кашлак	кошевка: сани – кәшәу
косогор – кырчын	кошелек – калта
косогор – чагыл	кошелек – янчык
косой – чагыр күзле	кошка – мачы
косолапый – таеш	кошка – мешэк
кострика – калгы	кошка – печек
кость – яңрык	кошка: бродячая – биләмче
кость мамонта: бивень, зуб – киртеш	кошма – кашма
кость: бедренная – мочай	кошма – кушма
кость: мозговая – кимек	кошмар/ужас – кябус
кость: мозговая – кимек	коэффициент – зәриб
косяника – көпереч	край: бок – кабырга
косуля – коралай	край: чужой – кидәри
косынка – өрпәк	крайне – бигаять

крайняя плоть у лошади – кача  
крапивница – ишкәнде  
красавица – айсын  
красавица – дилбәр  
красивый – биңзәт  
красить – сырлау  
краска – сыр  
красное пятнышко – кызанкы  
**красноречивый – бәлигь**  
**красноречие – бәләгать**  
красно-чёрный – таргыл  
краснуха – әспе  
красный – кижә  
красный творог – эркет  
**красота – жәмал**  
красота – иләм  
краткий – ижмали  
краткий исторический очерк – тарихча  
кредитор – моталиб  
кремль – ирәк  
крендель: бублик – баукалач  
крепкий – зарб  
крепкий, выносливый – бирек  
крепкий/здоровый – мар  
крепкий/здоровый: о детях – ирәмек  
крепкий/прочный – бәк  
крепкий/сильный – мыкты  
крепко привязывать/связывать – матау  
крепнуть: набирать силу – зыңгу  
крепость/замок – биклек  
**крепость: укрепление – хисар**

крепь: опора – таяу  
крест – сәлиб  
крестец – әвернә сөяге  
крестец – коерчак  
крестовина – аркычак  
крестовина – әвернә  
кречет – шонкар  
кречет: белый – тойгын  
кривить рот – авыз кәшмәйтү  
кривить рот – чоңкайтү  
кривляка – көшке  
кривляка – сөөндөк  
кривляка – яклы  
кривляться – икшү  
кривой – кәкереч  
кривой – кәршәк  
кривой – майык  
криворукий – култырак  
кризис – бохран  
крик – ыгыш  
критерий/эталон – мигъяр  
критик – интикатъче  
кричать – күләү  
кричать – чарлау  
кроить – бечү  
кроить – почу  
крокодил – тимсах  
кромсать – мөнтәсләү  
крона: дерева – ябалдаш  
крот – әнтәк  
крот – йерлән

крот – көчмәр	крыша – йапкыт
крот – сукуыр әнтәк	крыша – там
крот – ялман	крышка – какмак
крот: водяной – көшел	<b>крышка – капкак</b>
крошиться – ибәрләнү	крышка: жаберная – айголак
<b>круг – калкан</b>	крюк – мачы
<b>круг – курма</b>	крюк: деревянный – кәкерчек
круг людей – мәхфил	крючок: большой – жирә
круглый: круглый и плоский – тәлпәк	кувалда – балга
кружиться – ойыксу	кувшин – күкчин
кружка – мәшрәбә	кувшин: для хранения зерна – чум
крупа – эрмек	кувшин: с длинным горлышком и крышкой – танкан
крупа: размельченная – түге	кувыркаться - тәкмәрләү
крупный: о человеке – жәйрәкә	куда – көйрә
крупный: о человеке – кисерән күк	кудрявый – төрмәч
крупный: о человеке – эрпек	кузнечный горн – кургы
крутить/вертеть – әверү	кукан – тезгеч
крутой – очау	кукиш – кукыш
крутой склон – каш	куколь – бакра
крыжовник – катырган	кукушка – кәвек
крылатая собака: персонаж болгарских мифов – комай	кукушка – кәүгана
крыло: мохнатое – элпер канат	кукушка – күкүк
крыльцо – баскырык	кукушка: самец – дүдүт
крыльцо – батмаш	кукушка: самец – куйук
<b>крыса – комак</b>	кулак – апаз
<b>крыса – көсмәр</b>	кулак – мошт
<b>крыса – көсмәр</b>	кулак – муклашка
<b>крыса – ялман</b>	кулик – кәгәвеч
<b>крыса: водяная – кешмәр</b>	кулик – көгелде
<b>крыша – баш</b>	кулик – көгелте

кулик – көелде

кулик – шөлди

**кумир/идол – мәгьбүд**

**кумирня – потханә**

куница – куничә

куница – сусар

купальник: женский – төпчек

купать лошадей – ат ялдау

купец – базаркән

купец/продавец – бистә

купить – жолу

куплет – багана

курган – маар

**курган – мар**

курган – торачык

куриная слепота – тавыккүз авыруы

курица – шебеш

курица: наседка – көртлек

курлыкать: о журавлях – торкылдау

курносый – мәнтек борынлы

курок – тәте

куропатка – агун

куропатка – агунә

куропатка – көелтке

куропатка: белая – аккор

куртка – керти

куртка – керти

**куртка – күртәк**

курятник – келәбик

кус – бер кабышлык

кусать – аеру

кусать – камсау

кусок еды – локма

кусок кожи: возделанной – күнчек

кусок: большой – күсәбә

кусок: большой – толык

кусок: большой/связка – ток

кусочек/лоскуток меха – почкак

кустарник – жегедә

кустарник – киләклек

кустарник: мелкий – әбенде

кухня – карызба

куча мала – әүмәк

кушак – зәр

кушать – жийу

## Л

лава: атака конницы – чабывыл

лавина – күчкен

лавина – ябырылма

лавка: торговая – дүкән

лавр - дэфнә

**лагерь – табыр**

лагерь/бивуак – куш

лад/удобство – юрык

ладан – күнлек

**ладонь – алакан**

лазутчик – тыңчы

лакать – шанылтап эчү

лампа: коптилка – төртеки

лампа: самодельная, коптилка – жылтымбый

лань – йыр

лапа: с когтями – пәнжә

лапта – какма

лапти – чабата

лапша – камыраш

лапша – ләкшә

ларь: погонный у водяной мельницы – бишнәк

ласка – ләтчә

ласкаться – кәшәвәләнү

ласковый – жылышкак

ласковый – япшар

лассо – корык

ластовица – кештәк

ласточка – айры койрык

ласточка – айрыканат

ласточка – канкарлыйк

латать: нашивать заплату – мачау

латы – жәүшән

латы – кояк

**лаять – кабалау**

лгать – мараслау

лгун – кязиб

лгун/обманщик – алдалак

лгун/обманщик – алдар

лебеда – жылкылдык

**лев – әсәд**

легенда/сказание – иртәк

легкий на подъём – жәпелтек

легкомысленный – абас

легкомысленный – алчак

легкомысленный – кугазак

лежанка: на печке – бишмасты

лежать: навзничь – үйда яту

лежбище: животных – төяк

лежбище: скота – жаткылык

лежбище: скота – туплау

лежебока – ятаган

лезвие: ножа – бес

лекарство/снадобье – том

лексиколог – лөгатьшөнас

лемех – сарман

лемех сохи – кааба

лён: чесаный – тәрәш



## ленивый – жопан

ленивый – куштан

лениться – ирегу

лениться – кайрышлау

лениться – ыңылчыклау

лента: тоненькая, употребляемая для отделки при шитье – ызма

лентяй – бигәнәк

лентяй – жыжык

ленчик: часть седла – каптал

лепёшка – богача

лепешка – жәем

лепёшка – күбертмә

лепёшка – күмпәч

лепёшка – чүрәк

лепёшка – юка

лепёшка: из кислого теста – жәйгеч

лепёшка: из муки с добавлением картофельного крахмала – кәтер

лепёшка: из пресного теста – кәтермәч

лепёшка: из пресного теста – уалма

лепёшка: лепешка из овсяной муки – кәтәрмәч

лепёшка: пресная – бәдер

лес – аңгы

лес – төс

лес – шар

лес на заре – әрәмән

лес: горный – йеш

леса: строительные – таскак

лестница – агынчык

лестница – йәйлек

лестница – кизәгә

лестница: веревочная – кирәм

лететь кувыркоком – төкмелдерик ату

## лето – яз

лечить – имләу

лечить: заговором – шарпулау

леший: дух леса – әбедә

леший: дух леса – жарымтык

лещ – акбалык

лещ – корбан балык

лживый – кязиб

ливень – койгын

ливень – нүшәр яңгыр

ливер – кулка

лик – вәжәһ

лимитирование – тәхдид

линия – чыек

линять: о животных – төләу

липучка – катут

липучка: растение – сырлан

лист – варак

лист: растения – кавак

лиственница – байлан

лиственница – карагач

лиственное золото – көмсән

лифчик – төштөк

лицо – дидар

лицо – каш-кымыр

лицо – чөһрә

лицом к лицу – йөз-күз

лицом к лицу – күзбәкүз

личинка – уыл  
лично – биззат  
лишай – мэйлүн  
ловец рыбы: в ночное время – чыракчы  
ловить: рыбу – балык басу  
ловить: рыбу – балыкклау  
ловить: рыбу – көтену  
ловкий – чос  
ловушка – басмак  
**логика – мантыйк**  
лодка – төңпә  
лодка: большая – йэрәкә  
лодка: долбләнка – төмпә  
лодка: осиновая – уйгы  
лодка: четырёхвесельная – сорык  
лодыжка: у лошади – кешәмеш  
лодырь – азынтык  
ложка – шабала  
ложное ребро – зөбә  
ложность – ботлан  
ложный – батыйль  
ложь – марас  
ложь – үтрек  
ложь: обман – алдак  
локон - зөлеф  
локоть: единица измерения – кара  
лом – зөңге  
**лом – казыма**  
ломаться: гримасничать – шикеленнән чыгу  
лопасть седла – тәбәл  
лопата: деревянная – калак

лопатка: анатомическая – яурын калак  
лопатка: для очистки лемеха от грязи, глины – карлау  
лопух – әпертмин  
лопух – әпрәмән  
лопух – кәрәпин  
лопух – кучан  
лоскут – йорын  
лоскут – корак  
лосось – сөләйман балыгы  
лось – аң  
лось: молодой – илбаш  
лоток: мельничный – мөшкә  
лохматый/косматый – төкшек баш  
лохматый/мохнатый – ласбыр  
лохматый/мохнатый – ялбыр  
**лошадь – алаша**  
**лошадь – выл**  
**лошадь – жүнт**  
**лошадь – кавал**  
**лошадь – кавыл**  
**лошадь: горячая – кырыс**  
**лошадь: горячая – чарыс**  
**лошадь: дикая, необъезженная – артак**  
**лошадь: ленивая – чаман**  
**лошадь: передняя, в упряжке цугом – алдак**  
**лошадь: пристяжная – мичәп**  
**лошадь: рабочая – мәстәк**  
**лошадь: рабочая – ту бия**  
**лошадь: сухопарая – калдау ат**  
**лошадь: тягловая – күлек**

**лошадь: тяжеловоз – бәгир**

лощина – жап

лубок – күшкә

луг – уергак

луг: огромный, большой – әдернә

лужайка/полянка – аклан

лук: дикий – күбергән

лук: оружие – ук-санай

лука: седла – каш

лукошко – козау

лукошко: для сбора ягод – кешмерик

**луна – камәр**

лунатизм – илереклек

лунатик – илерек

лунь – чүчәнде

**луч света – яркын**

лучший/отменный – кәттә

лыжи: широкие, охотничьи – алтагай

лыжи: широкие, охотничьи – калтакай

лыко – курыс

лыковая торба/сума – мишәу

лысуха – кашкабаш

лысуха – кашкалак

лысуха – тазбаш

лысый – ялтач

лысый гриф – тазгара

льстец – яштакай

льстецы/подхалимы: собирательное – яран-куштан

льстить – бәбәчләну

льстить – канчыклау

любезный – жәйкәр

любезный/обходительный – илгәзәк

любимый – мэхбүб

**любитель повторять одно и то же – балтакан**

любитель попрошайничать – көсәмәй

любитель поспать – йокламыш

любитель чая – кәбекәй

любитель чая – чәйхур

любить – өнәү

любовь – сөөклек

люди одного рода, живущие кучно в одном из концов деревни – жыен

## М

мазанка: зимняя, из камыша – кэтэ

мазать – үкәү

мазать: интенсивно – үкәү

мак – күкнар

макулатура: о плохой литературе – әдәбият туртасы

малёк – жерге

малёк – мармыч

малёк – мармыш

малёк – өнчере

малёк – чабатабаш

малёк – челбәрә

малёк – чирке

маленький – бетеки

маленький – кетеки

маленький – кетмер

маленький – уҗак

маленького роста – мөтәүкә

малина – курлак

малинник – өмеҗелек

мало – безрәк

малорослый – тәпәш

мальчик – бала

**мамонт – кир**

манера/способ – юрык

манна небесная – кодрәт хәлвәсе

мантия – җөббә

марево – монар

марево/мираж – сагым

маринад – төрши

маркий – керлекле

маркий – керчел

**маска – йөзлек**

масло – җәү

мастер – йүн

мастер – маһир

мастерская – кярханә

мастерская: ремонтная – тәгъмирханә

мастерство – мәһарәт

масштаб – микъяс

материя – җәлән

материя: шелковая – турка

матриархат – мадәршаһлык

мать – инә

**мать – мадәр**

маяться/мучиться – бәлтерәү

мгла/дымка – монар

мгновение – дәм

мгновение – йомчык

мгновение – ләхзә

**мёд – бад**

**мёд – баз**

мёд: падевый – бал җау

мёд: перезимовавший в улье – кәсә бал

медведка – аюкорт

медвежонок: годовалый – тайлак

медленно – аһәстә

медленно – кәлдин-кәлдин

медлительный – жохыл	местами: кое-где – уйдык-уйдык
медлительный – жыбыткы	местность: неровная – кәли
медлительный – йөлтәк	местный – мәхәлли
медлительный/копуша – бөтмер	место – макам
медный купорос – күкташ	место – мәхәл
медовуха – кәрчәмә	место – яры
междоусобица – таркау	место в доме для новорожденных животных – иргәнәк
междоусобица – фитрәт	место в лесу, где много пней – кискәлек
мел – акбиз	место для ночлега – төнәк
мелкий торговец – кясиб	место лесной вырубки – кисеңкелек
мелодия – кү	место обитания – торлак
мелодия – күләгәч	место оседлой жизни – баяу
мелодия – макам	место погребения святых – явысбы
мелочный – корчу	место поклонения – мәгъбәд
мелочный – петмер	место: глухое, дальше – токын
мелочь: вещевая – әпе-чепе	место: глухое, дальше – токын жир
меньше – кайтыңкы	место: для молитвы – мосалла
меньшинство – әкаллийәт	место: огороженное – кәрт
меняла – сарраф	место: сухое, на болоте – коргы
мера – тәдбир	место: тенистое – күләңкә
мера длины: около метра – кара	место: тенистое – күләткә
мерзавец/негодяй – кабих	место: участок – итәк
мерзлота – биз	место: ягодное – уйдым
мерзнуть – калчаю	местопребывание – булыш
мерзнуть – күкшәю	месть – кон
мерин – ахта	<b>месяц – маһ</b>
мерин – йылкы	метафора – мәҗаз
мерин – казак	метеор – күк ташы
мерлушка – көрбе	метеоролог – һавашонас
мероприятие – тәдбир	метис – балдыр
мессия – мәсих	

метка: на ухе животного – ин	мир/согласие – ил
меткий – чос	мир: потусторонний – гокба
метла – иргэбай	мириться – базлашу
метла – шапыр	мироздание – кяинат
метнуть – йылдыру	мирт – мәрсин агачы
метрополия – баш өлкә	миска – жамыяк
мех: особо ценный – кама	миска – камышаяк
мех: ценный – жынамал	миска – купы
мечтатель – хыялпәрәст	миска – мисс
мешать: кому-то или чему-то – матавыклау	миска: большая – кәнди
мешать: кому-то или чему-то – маталау	миска: маленькая из дерева – әркәу
мешать: кому-то или чему-то – тагулау	миска: широкая из глины – таштабак
мешать: кому-то или чему-то – матау	мисочка: глиняная – чөңкә
мешкать/возиться – айбарлану	миткаль – акбүз
мешок – күнче	миф – әфсанә
мешок: для рыбы – күлә	мишень – мәрәй
мешок: кожаный – калта	мишень – һәдәф
мешочек – токсай	мишень – тәмек
мешочек: кожаный – чунтай	мишень – чәп
мещанин – чухыр	младшая сестра – күкә
миг/момент – беркавым	младший брат – күкә
миг/момент – кавым	младший брат жены – ир балдыз
мигрень – кернә	младший брат мужа/жены – йорчы
<b>мидийский – мади</b>	мнительность – вәсвәсә
милость – фазыл	много – жимән
милой дружок – кәбешем	много – калын
миндалина – бадәмчек	много – кән
миндаль – бадәм	много – чук
минеральный – кяни	много есть – бүсү
минута – дәкыйка	много: масса – жык
мир/согласие – баз	многоцветный – рәнгәрәнк

многочисленность – кәсрәт	молозиво – увыз
многочисленный – аласан	молозиво – ывыз
многочисленный – бисйар	молотить – харманлау
многочисленный – кәсир	молоть чепуху – абалау
многочисленный – мөтәгаддид	молотьба – басым
множество – кәсрәт	молочный брат – күкелдәш
мобильность – хәрәкәтлелек	молчаливый – жүт
могила – мәкьбәрә	молчание – сәмт
могучий – моктадир	молчун – томсак
могущественный – моктадир	молчун – төнтөк
могущество - икьтидар	мольба о прощении грехов – истигьфар
модник – модпәрәст	момент/миг – дәм
модница – модпәрәст	<b>монарх – таждар</b>
мозаика – төсле шакмак	<b>монах – карабаш</b>
мозоль – төен	<b>монах – каратун</b>
моление: немусульманское – келәү	<b>монах – кәшиш</b>
моление: о дожде – чүлмәнчек	<b>монах – раһиб</b>
молитва – вирд	монизм – берчелек
молитва – тәгат	монисто – гәрдәнлек
молния – айнык	монисто – каптырма
молния – жылдырым	монисто – чапук
молодая поросль – куна	монотеизм – тәүхид
молодая поросль, проросшая из корней дерева – бәбчек	моргать – елпылдау
молодежные игрища на празднике «Гусиная помоч» – исәкәй	море – бәхер
молодежные игры на лугу в первые дни лета – жаз уен	морковь – сәртәк
молодой – бүз	мормышка – мәңке
молодой: о деревьях – күгә	мороз, сопровождающийся повышенной влажностью – зыкы
молодчик – хәриф	мороз: сильный – зәмһәрир
моложе – кайтыңкы	моросить – пыскаклау
	морфология – сарыф

морщина – кииртмәч	<b>муж: старый муж – баба</b>
морщина – чырыш	мужеложство – бәчәбазыйлык
мост – кипру	мужеложство – лутыйлык
мост: висячий – бәвелмәле күпер	мужеложство – угланчылык
мостик – ашыт	мужеподобная женщина – ирмирэй
мостик – ашытбаш	мужественный – аңарлы
мостики – бастау	мужественный – ирдәмле
мостики – калтырма	мужество – ирдәм
мостики – салдау	мужество – ирмәклек
мотовило – әвернә	<b>мужество – мәрди</b>
мотовило – топырча	мужество – мәрдлек
моток пряжи – кәрү	мужество/отвага – аңар
мотыга – бәлжә	<b>мужской род: грамматическое – мөзәккәр</b>
мох – жосын	<b>мужчина – ирән</b>
мох – көбер	<b>мужчина: 20-30 лет – азамат</b>
мочало – уйдыртма	<b>мужчина: одинокий, холостой – казак</b>
мочало – шамта	мужчина: старше отца по возрасту – бабача
мочиться: о лошади – кашану	музыкант – мотриб
мошка – йомык	муравей – күзрүм
мошкара – ләпәк	муравейник – күзрүм
мошна – калта	мускус – йыпар
мошонка – ташак	мускус – мисек
мошонка – токчай	мусульманин – ислам
мошонка – үмә	мусульманин – мөхәммәди
мошонка – чунтай	мутовка – божрак
<b>мощь – дәүләт</b>	муфлон – аргали
мощь – кодрәт	муха: крупная – әрешке
мстить – кару кайтару	мухобойка – чапалак
<b>мудрец – билгә</b>	мухобойка – шапалак
мудрый – акылдар	мухортая лошадь – кирчә
<b>мудрый – мөдәббир</b>	мучить – базату



мучиться – жүнтерәү

мучиться – төңкәлү

мучиться/маяться – кагалу

мчаться – жылү

мыт: болезнь у лошадей – сака

мышеловка – тәбе

мягкий – көрпелдәк

мякотелый – мәшәү

мякина – әрбә

мякина – тубан

мямля – мәвеш

мясо – кәки

мясо: нежирное, без костей – зим ит

мясо: постное – күк яшык

мясо: свежее – кәкий

мятеж – тогьян

мятлик – йонча

мять – ойпалау

мять – тәпәрләү

## Н

на нём нет лица – коты-коны качкан

набалдашник – сакма

набег/нападение – чапкын

наблюдатель на вышке – багавыл

наблюдение – мошанәдә

наблюдение/надзор – чавыш

набожный/благочестивый – тәкъва

наборщик – мөрәттиб

набрасываться с лаем: о собаке – абалап килү

набрасываться с лаем: о собаке – абалау

набухать – кайсаклану

набухать: о почках растений – көсекләну

навар – сөзек

навар – чыр

навар: мясной – касмак

навар: мясной – пәеҗ

навар: мясной – чабылшы

навар: мясной – чабырма

навар: мясной – шабыршы

наверное – бәстә

**навес – алан**

навзничь – киралкан

навзничь – кираркан

навзничь – киресуңга

навзничь – чалкай

наводнение – яйгын

навострить уши – калбайту

нагар – көйрәк

**наглый – алчак**

нагнаиваться – жийу

нагноение: на пальце – жыланкуз

награда/вознаграждение – ял

нагревать – эсерту

нагрудник: для детей – шаеклау

нагрудник: часть конской сбруи – күмелтерек

надел земли в составе приданого – игәт

надеть головной убор набекрень – әлче салу

надеть обувь на босу ногу – куңгырдан кию

надеяться – бигәнү

надеяться – кесәнү

надменный – ярпач

надоевший/приевшийся – жик

надоедать – җепкертү

надоедливый: о человеке – җиксе

надоесть – җиләү

надпись на камне – ташъязма

надрез на луке для стрелы – кизәү

надсмотрщик – армай

надсмотрщик – кяргир

назад – арткары

названная сестра – балдыкай

название детской игры – эремземзем

названный/прозванный – мөләккаб

назначать/определять – баеклау

назначенное место встречи – булҗал

назначить – тәгаенләү

назойливый – кәлдә мечек

назойливый – сырышкак	наложница – кәнизәк
наименование – тәсмийә	намерение – касд
наискосок – чапрыш	намордник – борынча
наказание – тәәдиб	намордник: для лошади – томылдырык
наказание свыше за проявленные неблагодарность и жадность – кийә	нанимать – ялга алу
наказание свыше за проявленные неблагодарность и жадность – кийәлек	наоборот – иңәрә
наказать – ибазга биру	нападение – хәмлә
накипь – как	напасаться – төткәзү
накипь на мясном бульоне - шәберлек	напев – мәкам
наклонная вышка – маш	напевать не раскрывая рта – өзләү
наклонный – иенке	наперник – капсау
наклонный – маеш	наперник – кәпрән
наклонный – янтак	напечатанный – матбуг
наконечник стрелы – бажак	напиток: приносимый в дом невесты из дома жениха – сөйсен
наконечник стрелы – башак	<b>наполненный – мәмлү</b>
наконечник стрелы – сөмәк	наполнять с верхом – чүмәкәйләтү
накосник: без камня – күксе	наполовину: применительно к человеку – чала
накосное украшение – бака	направление – барык
налаживать – игә керту	направление – юсык
наледь – туш	направление: сторона – жүн
наливаться: о плодах – тамылжу	напрасно – бикяр
налим – шамбы	напрасно – томал
наличник: оконный – тәрәзә шалы	напрасно/зря – бикәргә
наличник: оконный – тәрәзә шалы	напрасный – биһүдә
налобная повязка из холста: признак замужества – тастар	напрасный/бесполезный – бикәр
налобный ремень: у лошади – кашлау	наркоман – тирйәки
<b>налог – биру</b>	наркотики – мөхәддирәт
наложить временную повязку из коры дерева при переломе – өйсәкләү	наркотический – мөхәддир
	<b>народ – ил</b>
	<b>народ – ил-көн</b>

народ – олыс

народ – халаек

народность – кавем

нарост – ала

наружный жёсткий слой копыта – ката

нарукавник – беләкчә

нарукавник – кулча

наряд – рәеш

наряд: военный термин – нәүбәт

нарядный – шайлы

наряжаться – кәпләнү

наряжаться: прихорашиваться – айфарлану

насаживать на стрелу наконечник – башаклау

население – әнали

население – иләт

насест – төнәк

наильно – аваннап

насквозь – топла

наскорою руку – апын-кыпын

наслаждение – тәләззез

наследник – асаба

наследный принц – вәлиганет

наследование – вәрасәт

насмешка – истиһза

насмешник – маскарчы

насовсем – башала

наспех – абдыр-кобдыр

наст – каерчак

наставление для направления человека на истинный путь – һидаять

наставление на истинный путь – иһтида

наставление/руководство – иршад

наставник – мөршид

наставник/воспитатель – аталык

настаивать чай – чәй дәмләү

настил – басмак

настил/накат – сайгау

настурция – латин чәчәге

насупиться – комарыну

насытиться – маслау

насытиться – тугау

натиск – сауләт

натуралист – табигыятьче

нахал – сөмсез

нахмуриться – төксәру

находить – булу

находиться в засаде – агдау

находчивый – алдыргыш

находчивый/ловкий – әмәлле

находчивый/остроумный – чапак

национальность – миллият

начало – агаз

начало – бидайәт

начало – ибтида

начало весны: февраль-март – акман-токман

начало: исходный пункт – мәбдә

начальник – агарак

начальный – башкы

не взойти: о посевах – каран калу

не имеющий музыкального слуха – көйсез

не обращать внимания – ыжым итмәү

не подходить: быть нежелательным – төс бирмәү

не прививаться: о растениях – бадырамау

не решаться – базау

не ругать – ырымау

не сидится – аяксу

неавторитетный/непочитаемый – ардаксыз

неаккуратный – батмак

неаккуратный/неряшливый – юбалгы

**нёбо – авырткы**

**небо – асман**

**небо – асуман**

**небо – гареш**

**нёбо – камакыш**

**небо – фәләк**

**нёбо – япкак**

**нёбо: твердое – камакаш**

**нёбо: твердое – камаш**

небольшое количество какого-либо продукта – татым

небольшой – бәлтек

небольшой – кечтеки

небольшой лес – бүләк

небрежно – сарпатсыз

небрежно: с лентой – алгай-салгай

небрежный – пәрвайсыз

неведомый – мәжһүл

невежда – кара жәяү

невежда – тома

невежество – жәһаләт

невежливый – дорфа

невезучий – талансыз

невезучий человек – коры томшык

неверный/непостоянный – вафасыз

неверный/неправильный – уңмаслык

невестка – кинчәк

невзлюбить – кашка күрү

невнимательный – алапай

невозможный – мөхаль

невредимый: здоровый – төс-төгәл

невыполнимый/неосуществимый – мөхаль

невысокий – карсак

невысокий – кәже

невысокий – маштак

невысокий/низкорослый – токыр

нега/нежность – ардак

негодяй/мерзавец – әжәткана

неграмотный – сәватсыз

недалеко: рядом – кабырга

недовольство: своим положением – тарыгу

**недозрелый – балтар**

недомогание – жылгысызлык

недомогать – жылгысыз булу

недооценивать – мөһимсенмәү

недостаток – кимтек

недостаток – ноксан

недостаток/изъян – мөнтөк

недостаток: в средствах – тарлык

нежиться – баплану

нежный/ласковый: о человеке – назәнин

незаконнорожденный – жылгәрәй

незатейливый/простенький – садә

незаурядный – мөмтаз

неимущий – юксыл	неодобряемый шариатом – мэкруһ
нейтральный – тарафсыз	неожиданно – кимәлле
нейтральный – тарафсыз	неожиданно – нагяһ
неквалифицированный – васыфсыз	неожиданно – тора салып
некомпетентный – салахиятьсез	неожиданно: внезапно – капылт
некоторое время – бер талай	неожиданный – саяк
некрасивый – жаматай	неологизм – мөстәхдәс
некстати – мөнәсәбәтсез	неопрятный – касмак
неловкий – кәлтерәк	неопрятный/неаккуратный – катмыш
немедленно – анында	неоспоримый/очевидный – мөбин
неметь – төңкү	непогожий день – сыйсыз көн
немного – безазна	неполный – чала
немного – беранча	непослушный – каршы кирәмәт
немного – беркилке	непослушный/упрямый – сәркәш
немного – берпарча	непредвзятый – тарафсыз
немного – берсәк	непреклонность – салабәт
немного – йүп	непрерывный – мөтәвәтир
немножко – безәрик	непривередливый в еде – йот
немножко – бертын	неприглядный: неухоженный – баккысыз
немой – әпә	неприкосновенность – мәсунийәт
немой – шакай	неприкосновенный – кагылгысыз
немой – шапкай	неприятность – жик, жык
ненасытный человек – сок	неприятный – авырсы
ненасытный человек – сох	неприятный – качач
ненасытный: алчный – йоткыш	неприятный – нахуш
ненатянутый, слабый – бушак	неприятный – чырсыз
ненаучный – гайре фәнни	неприятный/отталкивающий – мэкруһ
необходимость – вәжүб	непропекаться: о хлебе – кайраклану
необходимость – икътиза	непроточный: о водоёме – күләвек
необычный/необыкновенный – әфәләм төрле	непутевый/бестолковый – убак-субак
	неразговорчивый – жембәш

нерв – гасаб	неудачник – жөгерчек
нервный – даражык	неуклюжий – албарты
нерешительность – тэрэддед	неуклюжий – юлтек
нерешительный/колеблющийся – алмасар	неумелый, неумеха – тасылсыз
неровности: колдобины/ухабы – базлавык	неуравновешенный – кэзэле
неровные снежные слои, сугробы – көренде	неустойчивый: о человеке – элемтәсез
неровный/кривой – кыйыр	неуютный – котсыз
нерпа – фук	нечетный – так
неряха – эпәшә	нечистый на руку/вороватый – орынчак
неряха – шурым	неясный – мөбһәм
неряха – юбалгы	ни с того ни с чего – юкмалдан
неряшливый/неаккуратный – шапа	ни шатко ни валко – әптәр
неряшливый/нечистоплотный – шапалак	нива – мәзрәга
несимпатичный – конарсыз	нива/возделанное поле – тарлау
несимпатичный – шикмәтсез	нижний – эчкәре
несколько – беркач	нижняя ветка дерева – сака
несмелый/неуверенный – базнатсыз	нижняя наволочка – кәпрән
несогласный – нәразый	нижняя часть голенища сапога – багалдак
несомненно - ляжәрәм	нижняя челюсть лошади - кизэгәй
несомненный – мохаккак	низенький – ләпәш
неспелый – шагыр	низина – жыпкы
неспокойный – алгасак	низина – инкел
неспособный иметь детёныша/бесплодный – ту	низина – инкеш
несравнимый – бикыяс	низина – күлләвек
нетерпеливый – әсәмән	низина/низменность – уй
нетерпеливый – чәбәлән	низинный – уйбат
нетрезвый – мәс	<b>низкий – алаша</b>
нетрезвый – мәст	<b>низкий – алаша</b>
нетто: о весе – алыкман	<b>низкий – кәлпек</b>
неудачник – әтәмби	<b>низкий – тәбәшәк</b>
	низкий кустарник – шелек

низкий/подлый – сәфил	ножницы – какчыр
низко нагибаться – төкәю	ножницы – канчы
низкорослый – бәйсәкә	ножовка – күлрә
низкорослый – кәтәнә	ноздры – киңшерек
низкорослый – кәтәнәк	нора – ижән
низкорослый – кутабай	нора в снегу – өшәләк
низменность – уяз	нора дикого животного – уба
никогда – һәргиз	нора: звериная – мар
нимфомания – ирсәклек	норка: животное – бишкә
нимфоманка – ирсәк	норка: животное – чәшке
ниточка: тонкая – көре	нормальное состояние организма – такыл
нить: хлопчатобумажная, скрученная с пуховой нитью – кәләбә	нос – томшык
ничего – бертекә	нос с горбинкой – көмре борын
ничего – карабага	нос: приплюснутый – кәмшек борын
ничего – карабагада	носить одежду бережно – кәфиятләп кию
ничего не предпринимать – севәлби сынны тору	носки: вязанные – кәктә
ничтожность – һичлек	носки: шерстяные – башай
ниша – мишкәт	носки: шерстяные – башантай
ниша/углубление – почкак	носоглотка – кәңшерек
ниша: в печи – кучкар	ночное – төнке
но – вәләкин	ночной лов рыбы – чыраклау
новатор – мөжәддид	нуждаться в помощи посторонних – бакмачы булу
новатор/реформатор – мөтәжәддид	нужно – лязем
новичок – гажәми	нужный – дәркәр
новичок – мөбтади	нужный/уместный – төерем
нога – кадәм	нутрия – саз кондызы
ноготь – киги	нырок – чумгалак
нож: тупой/не острый – мок	нырять – талу
нож: один из видов – жүр	нюхать – искәү



## О

оазис – ваха	облавная охота – кимрә
обалдеть – исәңгерәү	обладатель: силы и опыта – татау
обаяние – ягым	область – бай
обаяние/очарование – мәляхәт	обледенеть – шакраннау
обаятельный – илем	облезать: о шерсти, волосах – ию
обвислый – салкы	облепиха – сырганак
обглаживать кость: о человеке – мөнжү	облик – кон
обдирать зерно – иләтү	обличье – сыяк
обед – төшкелек	облучок телеги – чөйөрә
обездоленность – тарлык	обман – алданчык
обездоленный – бибәһрә	обмануть/надуть – төнәтү
обезьяна – бичин	обманщик – урагай
оберег/амулет – табәрлек	обманщик/лгун – мэкәжи
оберегаться/обороняться – абрану	обманывать – аяздыру
обескуражить – жөрһәт китәрү	обманывать – мэкәләү
обессиленный/измотанный – эләңкет	обмолоченный сноп – әрбә
обессилеть – зыкылдыгы чыгу	обновление – тәждид
обессилеть – кәксү	обод – тугым
обессилеть: хиреть – шалбаю	оболтус – дүндер
обесчестить: девушку – уйнату	оболтус – шурым
обжалование – тәмйиз	оболтус – юбалгы
обжора – йемер	оборванец – йолкыңдык
обжора – умаза	оборка – алашитәк
обидчивый – әбәләк	оборка – бәбәйтәк
обидчивый – кылтым	оборка – калта
обижать – кагу	оборка – мәскәү
обижаться – бүсенү	оборки лаптей – кәркеш
обижаться: надуть губы – бүсенү	оборона – коргал
обитаемый – мәскүн	оборона – модафәга

оборона – медафага	обувь: из грубого холста – коты
обороняющийся – модафигь	обувь: неглубокая кожаная – кинкә
оборотень – йелбегән	обусловленный – мәшрут
оборудование – тәҗһизат	обучать/тренировать – баплау
обрабатывать – юллау	обучение – тәхсыйль
обрадовать – сөөнечләу	обходительность – нәзакәт
образ – менәз	обхождение – мөгәмәлә
образ – минәз	обшивать – төрдерү
образ – тәвер	обшивка/облицовка – көп
образ/облик – килбәт	общий – дөем
обратная сторона – түн	объект – нәснә
обратно – кәйрә	объект: военный – хәдәф
обратно: назад – төдүрү	обыватель – мәхәлләче
обращение – хитаб	обыскивать – йөнтәу
обращение друг к другу жен братьев, живущих в одном доме – балтудык	обычай – зан
обращение к младшим по возрасту – көржә	<b>обычай – түрә</b>
обращение к старшим мужчинам – эзи	обычай/правило – юрык
обращение к старшим представителям булгарского исламского духовенства – тәкьсир	обычный – мәрсүм
обрезать/обламывать ветки – ботау	обязательный/непременный – ваҗиб
обрезки кожи и меха, оставшиеся после пошива шубы – бәлтәкә	обязательство – бойыт
обречь – мәхкүм итү	обязующее соглашение – ганед
обрубок – ярка	<b>овен – куч</b>
обряд плача невесты – яслату	овраг – яр
обсерватория – мәрсәд	овраг: небольшой – ура
обслуживать – йомышлык итү	овраг: неглубокий – жыпкы
обстоятельство – кәйфият	овражек – үй
обстригать/обделать, – кәпәчләу	овражистое место – ярлавык
обувь – аякчу	<b>овца – бәркәй</b>
	<b>овца – бәшәкә</b>
	<b>овца – ис</b>
	<b>овца – иш</b>

овца – куй

овца – һүс

овца – хус

овца-меринос – баеркалы сарык

огласка – ифша

оглашать – яр салу

огонь – аташ

огонь – атэш

огораживать – куралау

ограбить – жонтау

ограда – кура

оградка: могильная – кэшәнә

ограниченный – мәхдүд

огрубеть: заскорузнуть – биречләнү

одаривать – киетләү

одеваться – тонану

одежда – кейгелек

одежда – кейенчек

одежда – лөбас

одежда частично сшитая из шелковой ткани – бикасап

одежда с украшениями: собирательное – шай

одежда: повседневная – кизүлек

один – берләч

один из видов дикой утки – кагар

один из концов деревни – курмыш

один из парных предметов – жәб

один из старинных обрядов моления о дожде – чүк итү

один: отдельный – тугзак

одинокий/холостой – баймак

одна из двух частей переметной сумы – тай

однажды – бертына

одобренный – мөстәжәб

одобряющий – йүмәүче

одуванчик – агымбак

одуванчик – йонлыбаш

одуванчик – өферек

ожерелье – гәрдәнлек

ожерелье – кәкрәбә

ожерелье с драгоценными монетами и камнями – әмәйлек

ожесточённый – шиддәтле

ожидание – интизар

ожидать с большим нетерпением – зар-интизар булу

ожидающий – монтазыр

озёра/озерца: небольшие – күләвек

озеро глубокое с высокими берегами – тоба

озеро небольшое, образовавшееся в результате накопления дождевой или талой воды – чагыт

озерцо со стоячей водой – калым

озимые – көзлек

озорник – чорсыз

озорной – баштак

озорной – кәтмәр

озорной/недисциплинированный – баштак

оказать честь – шәрәф боеру

оказаться верным, правильным – юш килү

окаянный – мәлгунь

оккупация – ишгаль

оклад – мәгаш

околдованный – мэхсүр	омут – ярлау
околдовывать/обольщать – арбау	омшаник – килэк
около: при – ягалый	он/она/оно – у
околыш – тирэч	ондатра – игәү коерык
окончание – ихтитам	ондатра – көшел
окончание – тәтмим	онеметь: о части тела – матрау
окоп – сипәр	опасный – вәхим
окрестности – әтраф	опекун – багавыл
окрошка – язма	опекун – васый
округлый – йомрач	опилки – юнғы
окружить, осадить – капсау	описание: характеристика – тәгъриф
окунь – бәймәт	описательный – тасвирий
окуривать – төсәләү	опозоренный – бәднам
окуривать – төснәү	ополовиниться – яртылышу
окуривать дымом – аласлау	ополчение – әләмән
олеандр – зәккум	ополчение – талпа
олеандр – зәккум агачы	опора – гыймад
оледенеть – шақраннау	опора/помощник – таян
олень – ызынайак	оппозиционер – мөхалиф
олень – юша	оппозиция – мөхаләфәт
олень – юшә	оправдание/реабилитация – бәраәт
олифа – бәзир	определенный – могайян
олово – аккургаш	определять на глаз – урпанлау
ольха - гирдән	опровержение – рәддия
ольха – жирек	опрометчивый – каудар
ольха – зирек	опрометчивый/неосторожный – алабарман
омлет – кайгынак	оптом – күмәртәләп
омовение – игътисаль	оптом – күмәртәм
омут – ирем	опухать/отекасть – жилсенү
омут – казан	опухоль – камчау
омут – тоба	опушка леса – урман кашагы

опыт – юра	освещённый – мөнәүвәр
оракул – каһин	освящение – тәкъдис
оратор – телмәрче	оседать/проседать – уйрау
оратор – хатыйб	оседлая жизнь – баяу
орбита – мәдар	оселок – беләу
орган/часть человеческого тела – мөчә	осётр – бикрә
организовать очную ставку – күзләштерү	осётр – мәрсин
органы власти – мәкамәт	осётр – тогы
орёл – каракаш	осквернённый/запачканный – мөләввәс
орёл – каракош	осколок – ярчык
орёл – көчегән	оскорбление – тәхкыйрь
орех: грецкий – йаңак	оскорблять – тәхкыйрь итү
орех: грецкий – шарака	ослабевший: квёлый, вялый – кәсәл
орех: кедровый – козык	ослбевать: о дожде – тойлыгу
орехи – мыйыр	осложнение после болезни – өзлек
орехи – һәкәләк	осматривать – байкау
орехи – чики	осмеливаться – кедрәу
орехи: соплодие – кәшәңкә	осмеять – ыс итү
ориентировочно – тәхминән	осмотр – могоянә
ориентировочный – тәхмини	основа – әсас
орнамент: цветочный – кәрәс	основа ткани – әреш
орудие труда – ярак	основание – әсас
оружейный ствол – көбәк	основной фонд – мая мал
оружие – жасан	оставшийся в одиночестве – япа
оса – кормыш	остановка – тәвәккыф
оса – сагызак	остатки – әхтәм-сәхтәм
осадить: осада – камсау	остатки еды – саркыт
осадок – саркынды	остатки кислого теста – игәрче
осадок – сарыкма	остаток – бәкыйа
осажденный – мәхсур	остаток – кинзә
осведомленность – вокуф	

остаться невыполненной: о работе – каран калу	отдать что-то под проценты – асламга салу
остов лодки – копын	отделившийся рой пчёл – аерыш
остолбенеть – серәю	отдельно – унча
остолбенеть: замереть – сен кату	отдельное угощение для тех, кто работал во время свадьбы или не был приглашен на нее – тубалак
осторожность – ихтийәт	отдельный – йәкә
остриженная овечья шерсть – ябага	отдельный – тугадак
остров – атау	отдых на поле во время сельскохозяйственных работ – күлем
остров – удрач	отдыхать: о земле, пашне, домашних животных, растениях – танау
острога – кәнчек	отец – адау
острога – салдау	отказаться от своих слов – тайтаклау
остроконечный – сәйре	отказываться: не испытывать желания – жәпсенмәү
остроумный – ябакай	откалывать – муеру
остроумный ответ – майткы	откровение – вәхи
острый – кырку	открытие – ифтитах
остряк – нөктәче	открытие – кәшеф
ось – кылка	отлично – берәгәй
ось – михвәр	отмель – чәперт
отава – йәшән	отмена – иптал
отава – кәлшә	отменный – мөкәммәл
отбор в медресе: по конкурсу – тәңкәр белән жыю	относящийся – гаид
отбросы/отходы - жәрәс	отношение/связь – галәка
отвага/доблесть – азаматлык	оторочка – маң
отверженный – мәрдүд	оторочка/опушка – әдеп
отвес: плотничный инструмент – шакул	отправившийся – мөтәвәжжиһ
ответ – кару	отправить куда-либо с поручением – юллату
отвратительный – коскыныч	отправление, посылка – ирсал
отвращаться – играну	отравленный – мәсмүм
отвращение – кәраһәт	отрез – кыенты
отдавать преимущество – алдын күрү	
отдалённый – бәгыйд	

отрезанный кусок – кыркым	охранник у дверей – шыгавыл
отрезветь – аелу	охранники большого роста – эзнәвер
отрекатся – дүнү	охраняемый – мэхфүз
отросток – бәпкә	охраняемый/защищаемый – аяулы
отруби – әреш	охраняемый/неприкосновенный – мәсун
отруби – эре	охранять – коргау
отряд: воинский – кор	очаг – кечучак
отслоение: грязи и пр. – жылаю	очарованный – мәфтүн
отсрочка – тәэхир	очарованный/замороженный – мәсхур
отставать – киреләү	очевидно – күзбәкүз
отставка – истигъфа	очевидность – бәданәт
отставной: офицер, чиновник и т.п. – мөстәгъфи	очевидный – бәдини
отсталость – кәкчәлек	очевидный – сыйрыф
отходчивый – кайтымчак	очень – иллә
отхожее место – әбрәкәй	очень – тоң
отчаявшийся – мәэюс	очень – үтә
отчаянный/бойкий – шаталак	очень – шилә
отчётливый: ясный – сарих	очень маленький – пичик
отчим – аталык	очень сильно – зыкы
отшельничество – игътикяф	очень хорошее зрение – аяз күзле
охапка – күтәрәм	очень/особенно: например, очень сложный/особенно сложный – айлак
охарактеризованный – моттасыйф	очистка: чистка – тәсфийә
охота – аң	очищать орехи от соплодия – бәрчәләү
охота – кәтмеш	очищать: ветку или гроздь от ягод – төерү
охотиться – кәтенү	очищать: кожуру – калжау
охотник – аңчы	очищать: от кожуры – кажау
охотник – киекче	очищение – йолу
охотничья угодья – аулак	очки: для глаз – күзкөзге
охотничья собака – игәр	очко: в игре – мәрәй
охранник – артчы	ошейник: для собаки – каргы

ошибочно/случайно – аймылыш

ошибочный/неверный – аймыл

ощупывать – кабашлану

ощущать – төтсенү



## П

пóра: на коже человека – күзэү	пара лошадей – кабат ат
павильон – күшек	пара/ровня: например, она ему не пара/она ему не ровня – кушак
павлин – тавис	паралич – шал
падаль – сар	паралич – шаукын
падать – мэдәү	параллельный – мөтөвәзи
паз – бажым	парень: молодой, холостой – борлак
паз – жек	парикмахер – бәрбәр
пакет: полиэтиленовый – калавыч	парный/спаренный – кушар
пакость/мерзость – кәсафәт	пароль – оран
пакт – пәйман	пароль – ым
палас: домотканый – аламыш	парфюмер – гаттар
палка для сбора орехов в лесу – кәшләкә	пасека – умарта киләге
палка или утолщенный с одного конца шест, с помощью которого гнали рыбу к сети – дөмбе	паслән – бизник
паломничество – жөрөк	паслән – карагат
пальто – көпө	пасмурный – карамык
памятка – тәзкирә	пасмурный день – йонсу көн
память – ис	пассажир – юлаучы
память – өнер	пассажир – юлчы
память – яд	пастернак: дикий – кәчки
память и внимание: собирательное – ис-ос	пасти – көптәү
панегирист: поэт, сочиняющий оды – мэддах	пасти – марау
панцирь – бәктәр	пастила – кагыт
панцирь – кирәүкә	пастила: домашнего приготовления – кагыт
папаха – папак	пастух – биләкче
пар – бохар	пастушья сумка: растение – камчау
пар – бу	пасынок/падчерица – игәт
пара – киём	патриот – ватандар
	патриот – ватанпәрәст

патронташ – чакча	пенька – пәжә
патруль – чавышлык	первая неделя после рождения ребенка – аяу атнасы
патрульный – чавышгир	первая свежая зелень весной – күкләм
паук – бий	первенец – тонкыч
паук - әрешмән	первенец – тончык
паук – йемсәрәк	первобытность – кырагайлык
паук – йөрмәвеч	первобытный – кырагай
паук – рәшмән	первые признаки плесени на пище – тожым
пах – йамыс	первый венец сруба – төплек
пахнувший гнилью – йызык	первый день мая – жәүжә
пахталка: для ручной маслбойки – батман	первый: в детской игре – кемгелдек
пачка – күмәртәк	перга – кына
пашня – кырач	перга – манча
паять – каңнау	перга – чыршын
паять – кургау	пергамент – жыргыяк
педаль – тәбәлдерек	перебирать передними ногами: о коне – тарбану
педаль ручного ткацкого станка – шәкелмә	перевал – артылыш
педераст – лутый	переводчик – мөтәржим
пейзаж – манзара	переворот – инкыйлаб
пеленка – жөргәк	перевязать сломанную руку, ногу и т.п. – бәлжәләү
пелёнка – изарлык	перевязь – әмәйлек
пелёнка – иске	перевязь через плечо – тартмаел
пелёнка – йүргәк	переговоры – мөзакәрә
пеликан – бабакош	перед – маң
пельмень – шешбәрә	передаваемый устно – мәрви
пена – зим	передник: надеваемый мужчинами в бане – изар
пение/напевание мелодии – тәрәннем	передняя часть: чего-либо – алын
пень – томжык	передовой – мөкаддәм
пень/пнище – марсык	
пень: большой, на котором производится рубка и распилка дров – жаңгырык	

передок: у телеги – жөгертмә	перпендикулярный – гамуди
передумать: отказаться от задуманного – төнелү	перспектива – алгасты
переживать – көйрәкләнү	перстень – барнака
перекат: речной – шабырдавык	перчатка: бармакча
перекати-поле – камгак	перчатка: кожаная, с двумя пальцами – барнак
перекладина – баурыш	пёс – арлан
перекладина – билдәмә	пескарь – бәрде
перекладина – әрлүс	песни: шуточные свадебные – балдыкай
перекладина: для вещей в углу дома – элә	песня: обрядовая, прощальная – әлвидаг
перекладина: для запираания ворот – бастрык	песня: свадебная – самак
перекладина: для свежевания туши забитого животного – тияк	песок – комык
переливающийся – кубылгы	песочного цвета – комсар
переметная сума – артмак	пессимизм – бәдбинлек
перемирие – мөтәрәкә	пессимист – бәдбин
переносица – канжар	пест – кисап
переносный/иносказательный – мәҗәзи	пестроглазый – чагыр күзле
перепёлка – бастургай	пёстрый – алачабыр
перепелятник – ягылбай	песчаник – комташ
переписка – мөкәтәбә	песчаный пляж – комаяк
переписчик – кятиб	песчаный пляж – комлык
переплётчик – саххаф	петерня: кисть – карыш
переполняться – артылу	петля: дверная или оконная – күгән
переполох – ил-ума	петля: для ловли рыб – мәскәү
переселенец из другого места – бигәнәй	петух – кураз
переселение – иртихаль	петух – кучат
переселение – рихләт	петух: молодой – әтәз
переселение – рихләт	пехотинец/стрелок – төфәнгче
перманентный – пәйвәстә	печалиться/расстраиваться – борлыгу
перо: птичье – кавыр	печаль – тәәссер
перпендикуляр – гамуд	печаль – хөзен

печальный – мэхзүн	пирог – кукыл
печальный – сос	пирог – төрмә
печатание – тәбгы	пирог: из требухи – мәҗкеәй
печенье – кәкертек	пирог: со сладкой начинкой – ләвәш
печка – мөржә	пирожок – бәйрәк
печка – уша	пирожок – бөөрәк
печка – чуал	пирожок – кәжә
печь с трубой – мөрилә	пирожок – чөркәм
печь: железная– чүмпич	пирожок: большой – капшырма
пешка – пийадә	пирожок: маленький – гердә
пешня – бөреш	писец – бәхши
пещера – мәмер	письмо – бетек
пещера – мәмержә	письмо/записка – бетег
пещера – шак тишек	питательный – зимле
пиала – соскаяк	пить чай – чәй көскетү
пиво – пирәш	пить много любой жидкости, кроме алкоголя – шапкыту
пиво: домашнее – максима	пихта – байлан
пиджак – йәктә	пища – җимет
пижма – сәдәп гөле	пища: тепловатая – йылымтык
пик горы – чукы	пищеварение – һазым
пик горы – чучак	пищевод – җен
пика – җыда	плавать – калку
пила – керә	плавающий: хорошо – йөзгер
пила – көрә	плакаты: унау
пилорама – тактаяргыч	плакса – кәсеркә
пион – чалмабаш	пламя – ялын
пион – шөкътитл	планета – богыр
пирог – бекмә	планка разреза рубахи – кәштәк
пирог – бөйрәк	пласт – кәл
пирог – кәкере	пластинка: музыкальная – таба
пирог – кәлҗемә	

пластмасса – кавырсын	пловец – йөзгөр
плата за труд – мәгаш	плод деятельности – сэмэрә
плата/вознаграждение – әжер	плодородный: о почве – мөнбит
платок – жога	плоская крыша/навес – әвес
платок – мәңдил	плоская равнина – жалпы
платок: вязаный – йырын	плоскость – ялпылык
платье – килөк	плотва – чабак
платье – кинәк	плотина – таван
плацента – каганак	плотно/герметично – томат
плацента – карындык	плотный человек большого роста – жарау
плач – илү	плохой – алама
плачущий – гирьян	плохой – жаматай
плашмя – лыпын	плохой – кәй
племенной верблюд – атан	плохой/зловещий – ала
племя – ил	плохой/нехороший – кәй
племя – таифә	плохой/нехороший – койты
племянник – жийән	площадь для игр и соревнований сабантүя – бәйге
племянник по материнской линии – жийән	плут/обманщик – алдар
племянница – игәч	плут/обманщик – мәккяр
плёнка: на мясе – жаргак	плыть на лодке – иженү
пленник – чура	плясать – безнәү
пленник – ясьйр	пляска – аягуен
пленный/невольник – тоснак	пнуть – шаңнау
плесень – бәс	по направлению: куда-либо – сарый
плесень – кәпәк	по направлению: куда-либо – табатын
плесневеть – кабыгу	по ту сторону – мавәра
плетень: тростниковый – күрәң	победоносно – галибанә
плеть – сыптыргыч	победоносный – мозаффар
плечи: толстые, жирные – олка	победоносный – пируз
плечистый – инсәр	побежденный – мәгълүб
плечо – яурын	

повар – ашмачы	подарок жениха невесте – тарту
повар – ашнакчы	подарок на память – сагынмалык
повар – казанчы	подарок новорожденному ребенку – маңгай
поверженный – паймал	подарок охотника, возвращающегося с охоты, первому встречному – чауга
поверхностный/легковесный – очык	подарок/дар – багыш
поверхность: земная – руге зэмин	подать – бирге
повидло – как	подаяние – тэсэддык
повитуха – кендекэй	подбрюшник – карымса
повод: часть конской сбруи – йидэк	подвергнуться сглазу – күзексену
повод: часть сбруи – йэдэк	подвергнуться сглазу – күзлегү
поводырь – таякчы	подвергшийся: чему-либо – мөбтэлэ
повозка, в которой невесту везли в дом жениха – мэгэлдек	подвижный – терчэ
повозка, в которой невесту везли в дом жениха – мэдэк	подвижный/проворный – алгысак
повозка: крытая – көймэ	подвижный: о ребенке – аяксу
повышение по службе – тэрфигь	подвох – йүлме
поглупеть/отупеть – илэслэнү	подготовительный класс в медресе – игьдади
погода: ясная зимняя – кагыран	подгузник – күдэлэ
погожий день – тоек көн	подданный – багын
погонщик верблюдов – дэвэкэч	подданный – багынчы
погоня – кугын	подданство – табигыять
погреб – яйлек	поджечь – үртэрү
погружаться – талу	подкарауливать/подстергать – аңдау
погрузившийся/поглощенный – мөстэгьрэкь	подкладка – инеч
подавленный – йобау	подкожный жир – кыртыш
подарки для победителей в свадебных играх и соревнованиях – йөлте	подколенная ямка – бөгэр
подарок – көлчэ	подкрепиться во время работы – күлэнү
подарок – һибэ	подкрепление: военное – тэкьвийэ
подарок в виде домашнего животного от родителей невесты – игэт	подлежащее экономному использованию – таксык
	подлещик – даран чабык

подлизываться – канчыклау	подросток – ирәсәк
подмаренник: сорная трава – йогырт	подруга – көмәй
подножье горы – ябасты	подсластить – балаклау
поднос – табакча	подснежник – кәүмән
поднос деревянный с ножками – тавыч	подснежник – разымбай
поднос для самовара – табанча	подсолнух – айбагар
подношение/подарок – пишкәш	подсолнух – айбар
подобие – кәмәш	подсолнух – гәмбакты
подобно – кабилендә	подсолнух – йымбаһар
подобно – манәнд	подсолнух – келәнгеч
подобно – тик	подсолнух – кәшкәләнчек
подобный – мисле	подсолнух – көннек
подозрение – гөман	подсохнуть – кәкшү
подорожать – бәярү	подсохнуть: о земле после дождя – сурыгу
подорожник – шырбаз яфрак	подставка – тастак
подполье – яс	подстегивать лошадь шпорами – кымту
подпоясаться – кушану	подстрекательство – оҗы
подпруга – аел	подстрекать – көжетү
подпруга – билләмә	подстрекать – төйтерү
подпруга – ызма	подтрунивать – кежекләү
подражание – тәкълит	подушка: маленькая – ястыга
подразделение: военное – курма	подхалимничать – ястанлау
подразделение: военное – мөфрәзә	подхватить насморк – томаурау
подрасти – исәю	подходящий – җәтеш
подробно – төкем-төкем	подходящий/подобающий – монасыйб
подробности/детали – тәфсыйләт	подчиненный/подвластный – мотыйг
подробный – мофассал	подчиниться – багыну
подробный – тәфсили	подчиняющийся – мотыйг
подробный – тәфсилле	подшивать, подбивать – табанлау
подросток – балдыз	подъезд – әүле
подросток – бүз бала	подъём ступни – алкын

подъём ступни/обуви – билтер	покрой/фасон – почым
поезд – катар	покрывало – күшэгә
поездка/путешествие – рихләт	покрывало невесты – бәрчен
поеть – күләнеп алу	покрывать лошадь попоной – ябулау
позавчера – алдын көн	покрыться мурашками – төксәру
позавчера – көнәген	полати – иргәнәк
позавчера – узавын	полати – сәрдек
позапрошлый год – элгәре ел	полати в бане – пул
позволение/разрешение – изен	поле – төс
позвоночник – билсәяк	поле – яз
поздний весенний буран – акман-токман	поле: залежное – тарлан
поздняя осенняя пора – қаңтар	поле: отъезжее, дальнее – басу түре
позёмка – жәяүле буран	полевица: корневое растение – кондырак
позёмка – сылата буран	полевой жаворонок – бүздәк
позитивный – ижаби	полезный – мөфид
позолота – кемсән	полено – бун
позолота – көмзән	полено – жарка
позолота – ялдыз	полено – йарка
позолотчик – мөзәһиб	полено – кайта
позор – адәм тәганәсе	полицейский – пасбан
позумент – зәр	полк – алай
пойма – арай	полка – мавыл
показания – изахат	полная луна – айдасар
покинутый/брошенный – мәтрүк	полностью – башкөлле
покинуть – тәрк итү	полностью – билкөлли
поклонник – табынмыш	полностью – төпкүтәрә
поклонник – таңчы	полностью – шөйлә
покорить/подчинить – багындыру	полностью/совершенно – бетеп
покоряющий/захватывающий – мөстәүли	полностью/совершенно – там
покос – чабылдык	полным-полно/с верхом – чөмәкәй
покос – чабын	половник – багырча



половник – бакрач	помещик – албут
половник – соскыч	помещик – албыт
половник – сосма	помилование – ярлыкаш
половник – ужау	помногу – алаплап
полог – торпыша	помогать – күмэк кылу
полог: из грубого холста – торбыша	помои – шак
положительный – мөсбәт	помои – югынты
полоса – юлак	помост: решеточный для сушки сушеного творога – ылаш
полотенце – бистәр	помочь – беми
полотенце – йөзбәз	помощник – күмәкче
полотенце – селгебаш	помощник – юмәүче
полотно – ин	помощник, присматривающий за домом и хозяйством – ялгышак
полумесяц – айчык	помощь – мэдәд
полумесяц – нилал	помощь – мичәү
получать удовлетворение – күңел баеклану	помощь – мөсагадә
получить вознаграждение за радостное известие – сөенче кабу	помрачнеть – тентәю
полушёлковая ткань – әдрәс	помятый – таушак
полый – иян	понимание/осознание – идрак
полынь – жүсан	понимать – аңгару
полынь – нәркәмәс	поношенная одежда – күкшен
полынь – юсан	пончик/лепешка – юача
полынь: цитварная – дәрмана	понятой – күнте
полынья – жылу	поощрять/одобрять – жүп күрү
поляна в лесу – аяз	попасть в смешное положение – ыс булу
полярный – котби	поперёк – кисә
помаленьку/потихоньку – сәл	поперечина – шалгама
померанец: растение – тәрәнжә	поперечная рукоятка у косы – кендек
пометить специальной метой – мэдәләү	поперхнуться – төелү
помеха – матавык	поплавок – калайткы
помещение: для увеселения - кәйфийә	поплавок – тэтәл

попона – жабу	посвящать – арнау
поправиться: о делах – жалпаю	посёлок – касаба
попугай – тутый	посетитель – заир
поражение – һазимәт	посетитель – зыярәтче
пористый – күзәләү	посещение – зыярәт
порицаемый – мәзмүм	посиделки/вечеринка: молодёжные – бастаңгыр
порицание/осуждение – азманлау	поскучнеть – биртекленү
порицать – керендерү	послание – пәйгам
порох – үрет	посланник – мәбгус
пороша – кырпак кар	посланник – мөрсәл
порошок – онтак	посланник – чапыл
порошок: для отбеливания холста – кәмер	после – кәен
портной – жәйче	послед – яткылык
портной – киемче	послед: у самки животного – чуын
портянки/онучи: из кожи оленя и лося – пышым	последователь – табигь
порука – йөк	последовательно – пәйдәрпәй
поручаться – йөгәнә керү	последующий – артабангы
поручаться – йөккә керү	последыш – калдык
поручитель – дәлаләтче	послушный – карусыз
поручитель – кәфил	послушный – күнемле
поручительство – кәфиллек	посредник – васыйта
поручить – йомшау	посредник – мөтәвассыйт
поршень – пешкәк	посредственный – вәсәт
порыв/стремление – арман	пост/ранг – мәкам
порываться ударить кого-либо – яскану	поставить в неудобное положение – таба ясау
порываться ударить кого-либо – ясканып килү	постель – жәймән
порывистый до неосторожности – аташлы	постель – ятак
порядок – ык	постепенно – тәдрижән
порядок – юне-коты	постигший/понявший – мөдрик
порядочный: о человеке – юсынлы	посторонний: о человеке – янгара

постоянно – җалан	похожий – җоғаш
постоянно – һәмишә	похороненный - мәдфүн
постоянно – тоек	похудеть – җөгәнү
постоянно – шилә	похудеть – кәйегү
постоянно – ылгый	похудеть – төгәнү
постоянно живущий возле гробницы – мөҗавир	поцелуй – бүсә
постоянство – мөдавәмәт	почва: абстрактное понятие – зәмин
постройка – кура	почва: земля – тупрак
поступки, не одобряемые шариатом – мәкруһат	почерк: неразборчивый – аймылыш
поступок/действие – кылмыш	почёт – ифтихар
посуда – кашаяк	почитание – тәгъзыйм
посуда – саксык	почка: ботаническая – бәпчек
посуда, в которой хранится мёд – балаяк	почка: ивы – кәти
посуда: в виде бурдюка для кумыса – мыстар	почка: почка лесного ореха – мәкәй
посуда: деревянная, маленькая – чүбәтә	почка: у деревьев – бедрә
потакать – ирсетү	почка: у растений – томарчык
потворство – месәмәхә	почки: растений и деревьев – көсек
потерять – йетерү	почтение – игъزاز
потерять надежду – төңәлү	почтительный – йөзлекле
потерять рассудок – шакайлану	почувствовать озноб – чытаеп китү
потеха – мәрәкә	пошить – җөйләтү
потроха – жүрмә	пошлина – баҗ
потроха: дичи, птиц – коргын	пошлина: взимаемая по весу товара – тартынак
потуги: предродовые – көчәндек	пошлина: таможенная – гөмрек
потусторонний – охрави	пощада – әман
потучнеть – җалпаю	появление воды на поверхности льда – шәрләү
похвала – тәхсин	пояс – билдәмә
похвальный – мөстәхсән	пояс – карыс
походка – базыгы	пояс – кор
похожий – биңзәр	пояс – кушак

пояс для привязывания колчана – корман	предбанник – алачык
пояс: климатический – урал	предводитель – корбашы
пояс: поясок – кэмэр	предводитель – пишва
пояс: узкий фартучный пояс – маң	предводитель: вожак – һади
правая рука: в значении «опора» – янтерэк	предисловие: пролог – мокаддәмә
правдивый – садыйк	предмет – мә
правильный – сахих	предмет – нәснә
правитель: государь – мәлик	предмет – шәй
правнук – чулык	предмет поклонения – мәгъбәд
правша – унтый	предмет: тема – матлаб
правша – уңагай	предопределение – мокаддәрат
праздник весенний на лугу с прыганием через костёр – әләшә	предостережение – тәнбиһ
праздник защиты природы в день летнего солнцестояния – аяу	предосторожность – тәдбир
праздник цветов: языческий – аяу	предполагать – маңтау
праздно прогуливаться/бездельничать – бисерәю	предположение – гөман
празднование новоселья – ызба коты	предпочтение – тәржиһ
праздношатающийся – буштак	предпринимательство – кәсәбәчелек
праправнук – каулык	предсказатель – күзбич
праправнук – нимәрә	предсказатель – күремче
праправнук – юлык	предсказатель – фалчы
праща – сага	предсказатель/ворожея – белемче
праща – сапкан	предсказательница – күзәрәкче
првередливость: в еде – талым	предсказывать – камаю
пребывание – икамәт	представитель – мөмәссил
превозносить – олгаштыру	представление: театральное – тәмсил
превосходящий – фаикъ	представлять: что-либо в воображении – тасаввыр иту
превращать – әверү	предупреждать – шамату
превращаться – дүнү	предчувствовать – иргәю
предатель/изменник – гаммаз	презренный – дәни
	презренный – зәлил

преклонить колени – тубыклану	приветливый/радушный – шыртыкай
премия – мөкяфәт	привидение – иләс
препираться – кару кайтару	привидение – кисерә
преподавание – тәдрис	привидение: тощее, худое – ачәрвах
препятствие – матавык	привилегия – имтияз
препятствие – тотар	привлекательность – йогым
препятствие – тоткар	привлекательный – җазиб
препятствие, помеха – бөгәт	привлекательный – мәргуб
пресный: о тесте – как	привлекательный – сөйнәкле
престол: трон небесный – гареш	привлекательный/симпатичный – айбар
преступник – җани	привыкать – кибегү
преступник – мөҗрим	привыкать – ылыгу
преть/портиться – кабыгу	пригодный – ярашык
преходящий – бивафа	приданое – билсә
прибаутка – сармак	приданое – инче
прибаутка – такмаза	приданое в виде недвижимости – инже
прибежище: убежище – мәлҗә	приданое невесты: часть вещей, в том числе полотенца, скатерти и т.п. – элү
приближать кого-либо к себе – йогындыру	придвигать/приближать – елыштыру
приближение – тәкъриб	приделать: что-то к чему-то – сабу
приблизительно – тәкърибән	придираться – темтекләну
приблизительный – тәкъриби	придирчивый – йыш
прибой – типкен	придирчивый – темтек
приболеть/прихворнуть – самсырау	придурковатый – илим-пилим
привал – ирү	приём пищи после завершения дневного поста – авызачар
привередливый в еде – чемчек	приемлемость – мәкъбулийәт
приверженец – мотабиғь	приемлемый – мөсағыйд
приверженец – яран	приёмный отец – тарын
привести или увести быстро – элпелдәтү	приживаться на новом месте – илсенү
приветливый – амрак	приземистый – лапак
приветливый – ястаулы	признание – икъярар
приветливый/любезный – чапак	

признательный – мэмнүн	пристрастный – тарафгир
призрак – каралды	приступ: сердечный – талма
призы для победителей свадебных игр – йөлте	присутствовать – хазыйр булу
прикалывать: булавкой/иглой – төйрәу	пританцовывать – биенү
прикидка/предположение – тэхмин	притворщик – мораи
приклеивать/прикреплять – каклау	притворяющийся незнающим – метәжанил
прикреплять/соединять – олау	притеснять – йекләу
прикрепляться/соединяться – олашу	притеснять – кысмаклау
приладиться/приспособиться – эрәешенә төшү	приток реки – сала
прилаживать/подгонять – жәпләу	притолока: имән көсләсе
прилежание – ий	приторно сладкий – ымылжы
примак – йортбагыш	притупить – бертеш булу
примерно – якасында	прихворнуть – самсырау
примерно: на глаз – күзәбә	прихожая – аят
примета – мәдә	прихожая – әүле
примечание – ихтар	прихожая – әчелек
принимать чьи-то слова на свой счёт – алгыну	прихорашиваться – кукырлану
принуждать – кыстаклау	прихорашиваться, наряжаться – әспәкләнү
приобретенный/полученный – мөктәсәб	прихотливый, капризный – борнай
припадок – талма	прихрамывать – сылтыклау
приправа – кушым	прицеливаться – күзәу
приручать – илектерү	прицелиться – сөсау
прирученный медведь – балабан	причина – айкан
приспособленец – ярамсак	приятель – иш
приспособление для волочения сена из веревки и жерди – шыбын	приятный, обаятельный – өнәмле
приспособление: веревочное для метания камней – зәңгәрт	приятный: для слуха – йогынышлы
пристающий/прилипчивый – сыланчык	приятный: о человеке – иләмле
пристраститься/не на шутку увлечься – алгасыну	пробка: бутылочная – томашка
	пробовать – тәмләу
	проверяющий, инспектирующий – байкамыш
	проверяющий, контролирующий – мөфәттиш

провести день – көнләү	проказа – махау
провизия – кәтемби	проказничать – игәрешү
провод/провода – чем	прокиснуть – кәрсешү
проводить время – узгару	пролёт моста – торык
проводник – кылавыз	положить след – ураклау
провода – чыжым	промежуток рабочего времени – бүлә
проворный – жәлтән	промоглый день – сыркак көн
проворный – йәдик	промоина – ерганак
проворный – матур	промоина – ермак
проворный – тилбер	промоина, рывина – шаптырмак
проворный, приткий – чапык	промокнуть – шәберенү
прогон: полевые работы – алын	промышленность – сәнәгать
прогресс – алгарыш	проницательность – бәсыйрәт
прогресс – тәрәккый	проницательный – сиркәк
прогрессивный – мөтәрәккый	проницательный/прозорливый – уалы
прогрессист – тәрәккыйпәрвәр	проныра/пролаза – каешаяк
продвигаться, идти вперед – ырау	пронырливый – йылдырым
проделывать дыру – өтерү	пропаганда – тәблигат
подержать один день – кеннәтү	пропаганда – тәблигъ
продукт – мәхсүл	пропагандист – мөбәллигъ
продукты: молочные – ак	пропагандист – мөрәввиж
продукция – мәхсүләт	пропадать/гибнуть – йитү
проект – лайха	пропитание – мәгаш
проживающий: обитающий – мокийм	прополис – секә
прожорливый – оңкыт	пропорциональный – могадил
прозвище – атак	пропорциональный – мөтәнәсиб
прозевать/прошляпить – қаңкаеп калу	прорез: рубашки или платья – капламыш
производительный – мәхсүлдар	пророк – сәүче
произнесение: словесной формулы исповедания ислама – тәшәһәд	прорубь – яртан
происхождение – төп	просека – бидер
	прославить – яр итү

прославленный – мәжид	прочный – мөхкәм
проститутка – тэтэй	прочный/крепкий – бәрк
просто так – төгем генә	прочный/стойкий – пайдар
простодушный – тәвер	прошлогодний – асый
простой – жабай	прошлогодняя трава – каулан
простой/простодушный – аван	прошлое – мазый
простой/простодушный – шар-мар	прощать – мәгзур тоту
простокваша – жергет	прощение – мәгфирәт
просторный – байтак	проявление недовольства из-за желание большого – кийәләну
просторный – кинән	проясниться: о погоде – чуаклау
просторный/широкий – аулак	пруд – бия
пространство – аравык	пружина – силә
простроченный – каюлы	прыщ – йыкы
просьба – илтимас	пряжа: красная или с красноватым оттенком – кижә-көрчин
просьба – рижа	пряжка – аелбаш
просьба – ялыныч	пряжка – аелбаш
противоположный – зыйд	пряжка – таралгы
противоположный берег реки – йувач	прямая линия – кизә
противоречие – ихтиляф	прямо/прямой – төзәм
противоядие – тирьякь	пряמודушный – мәер
протрезветь: прийти в себя – аелу	прямой – мөстәкыйм
протягивать: давать в руки - сону	прямой/справедливый – күне
профессия/занятие – мәшгалә	прямота/правдивость – күнилүк
прохладный – жарау	прятки: игра – йәшемпәк
прохождение: течение – мөрүр	псевдоним – мөстәгар исем
прохожий – йөргенче	псевдоним: литературный – тәхәллес
процеживать – сыркыту	птенец хищных птиц – балпан
процент – аслам	птица – чыгай
проценты при ссуде – асу	птица счастья – койгырыш
прочесать – кыдырып чыгу	птица: ловчая – балабан
прочесывать – байкау	



птица: ловчая – балпан	путь: способ – вади
птица: ловчая, любая – балуан	пух – дебет
птица: ловящая рыбу – кум чарлак	пух – төбет
птица: не выводящая птенцов – яргалач	пух: тополиный – төтен
птицы – когыш	пучеглазый – шакай күзле
публично/гласно – эшкярэ	пучеглазый – шарбэбэк
пугало – каралты	пучина: глубокое место – тоба
пугать – курткызу	пучок – ирем
пугаться – шөшкү	пучок – өлкем
пугаться – өркү	пучок пуха – төйлөк
пугаться – шөллөү	пушистый – көрпелдэк
пугаться – шөрөү	пушистый – өлпэк
пугливость/боязливость – билең	пчела – бал күкән
пугливый – каушак	пчела – чагавын
пузырь: мочевой – мäsанә	пчела – чауган
пульс – сәтлек	пчела: дикая – азман
пурга – кожан	пчела-разведчик – балбакчы
пурпур – жепкен	пчеловод – балчы
пурпур – ипкен	пыль – онты
пустельга – торымтай	пыль – тоскыр
пустельга – тычканчы	пыль – тупрак
пустозвонить – лаф ору	пыль/прах – чаң
пустозвонить – шапылдау	пыль: мучная – онта
пустыня/степь – япан	пыльца – сарычын
пустырник – аю табаны	пыльца – чыршын
путаться под ногами – маталану	пырей – агайрык
путешественник – илгизэр	пырей – сарут
путешественник – сәййах	пытаться что-то сделать – матлану
путы – матау	пышка – көлөчә
путь – раһ	пышный мех – өяк
путь – тарикъ	пьянящий – мөскир

пяльцы – кьерге

пятиться – чагарлау

пятка косы: орудия труда – чемэк

пять – пәнжеки

## Р

работа: спорая, плодотворная – ырамлы эш	разбойник – каракчы
работать: много – убыну	разборчивый – сырпанчак
работать: очень споро и быстро – ырбый иту	разборчивый: почерк – танулы язу
работник – эшкәр	развариваться – имелдәү
рабочий: сильный/здоровый – батырак	разведка – кәшеф
рабыня – кома	разведчик – кәшефче
рабыня – көң	разведывание – тәжәссес
равенство – мөсавәт	развесисто – умалып
равнина – шай жир	развесисто – учарланып
равный: подобный – һәмта	разветвляться – ачалану
радовать/обрадовать – ызгыту	развилка – юлсабыш
радоваться – бигәнү	развлекательный – жуак
радоваться – кинәнү	развлекаться – зәүкы сафа кылу
радоваться – масаю	развлекаться – ирмәкләшү
радостный – каулы	развлечения – зилем
радостный – мәсрүр	разводы саней – яптак
радостный – шадыман	разврат/распутничество – уйнаш
радостный/счастливый – чуак	разврат/распутство – фәхашәт
радость – мәсәррәт	развратничать – кахпалану
радость – сөрүр	развратный/распутный – азман
радуга – йайгыр	развращенность – фәсад
раз – арый	разгар – дуен
раз – кәрә	разговаривать – күләү
раз – кәрәм	разговор – мөхавәрә
раз – рәт	разговорчивый – кәпчән
раз – төрген	раздел – баб
раз – юсы	раздел – фасыл
разбогатеть – баегу	разделять на равные части – кизәрү
разбойник – казакчы	разживаться – котаю

различие – фәрык	рама для сотов в улье – әрәтә
различный – мөхтәлиф	рана – баш
разлука – нижран	рана – бетәү
размахнувшись – кәриләп	рана: незаживающая – беләү яра
размахнувшись – кирәмәйләп	раненый – мәжрух
разминать – язылдыру	раскат: о зимней дороге – кагылма
разминаться – йәстерү	раскаяние – инабәт
размножаться – йәлчү	раскаяться – түб инү
размножаться/прирастать – ыргау	раскидистый – жарпак
размышление – тәфәккер	располневший – барымталы
разновидность камыша – шыбыр	располнеть/расплыться – лыркаю
разнообразный – әфәләм төрле	распорядительница девичьих вечеров – көмәй
разнообразный – төмән төрле	распродажа – саткын
разорить – жөгендерү	распродажа – сатыш
разочароваться – төңелү	распространение – тәрвиж
разрез – делек	распря – мөжадәлә
разрешение – дәстүр	распутный – ирсәк
разрешение – ижазәт	распутный – фасыйк
разрешение – мәззүнийәт	распутывать – язу
разрушать – кыйрату	распущенность – фисык
разрушаться – ывырылу	распятие – сәлиб
разрушение/опустошение – тәхриб	рассада – күчәт
разукрашенный – мөзәйян	рассада: овощная – кәлшә
разъяснение – ифадә	рассеивать – сеңәртү
разъяснение/пояснение – изах	рассеиваться – сеңәрү
рай – жомак	рассеянный: о человеке – авыскал
рай – очтымак	рассказчик: хадисов – мөхәддис
район/местность – аймак	рассказывать – кәләшү
ракушка – бакыргач	рассматривать: дотошно – текемләү
ракушка – камырсак	рассмотрение – мөляхаза
рама – татау	

расставание – ифтирак	рвение – ниммәт
расстегнуть: одежду – кошкылау	реакционер – мөртәжигь
расстояние между двумя поворотами речного русла – күлтәм	реакция – иртижа
расстраиваться – кыйшаңлау	ребёнок – тыйфел
расстроенный – мөтәэссир	ребёнок – ылан
рассыпчатый – кәүрәк	ребёнок, взятый на воспитание – асранды
растапывать/топтать – тапалау	ребёнок, сосущий свои пальцы – чупай
раствор – манма	ребёнок: болезненный – майрык
раствор – мәхлүл	ребенок: маленький – берибәч бала
растерянность – йөдәш	ребёнок: последыш – кинжә
растеряться – аймыл булу	ребенок: упитанный, здоровый – тубырчык
расти – бетү	ребус – могомма
расти: о растении – бетү	реверс: “орёл” – күн
расти: о траве – беркәлү	реветь – илерү
растраченный: попусту, зазря – заигь	реветь: громко плакать – илаулау
растраченный: попусту, зазря – зая	ревматизм – зәңгелә
раструб: сапог – сапма	революция – инкыйлаб
растяжка – киергеч	революция – ихтилал
растяпа – жөбен	регресс – тәдәнни
растяпа – мәвеш	регулярный – монтазам
растяпа – токын	редактирование – тәхрир
расчёсывать козий пух гребнем – аялау	редис – төрепчә
расшатанный – какшак	редкий – надир
расщеплять – чарпу	редкий – саяк
рафинирование – тәсфийә	редкий сосняк – кугы
рахит – кернә	реестр – теркәмә
рахит – көпкәк	резвый – чапкыр
рахит – шинә	резко, необдуманно действующий – шырдыбай
рациональный – мәгькуль	резцы – көрәктеш
рашпиль – төрпе	резчик – сырчы

резюме – мөжмэл	рис – көрөч
река – кол	риск – мохатарә
река – нәһер	рисование – тәрсим
река в лесу – йыгыт	рисунок на украшении – бидәр
река, протекающая через лесистую местность – йыгыт	рисунок/узор на ткани – шак
реки-роднички – сил-сәбил	ритуал – нергә
рекомендация – тәүсыя	ритуальная маленькая булочка – гердә
ремень: седельный – тирек	рифма – кафийә
ремесленник – кәсепче	рифмовать – кафийәләү
ремешок: подбородочный у фуражки, каски и т.п. – сагалдырык	рифмовать – уйгаштыру
ремонт – сип	ровесник – йәшет
ремонт – тәгъмир	ровесник – коракташ
репа – шалгам	ровесник – корма
репейник – йүргәмеш	ровная земля/земляной пол – ырдаң
репейник – шөкъмит	ровный – аяз
ресница – мөжгян	ровня/пара – көфү
реформа – ислах	рогатина для охоты на медведя – чәчә
реформатор – ислахчы	рогатка – ачамай
реформатор – мослих	рогатка – тармач
реформаторство – ислахчылык	рогатка – чөөртмәк
рецензия: положительная – тәкъриз	рогоз – игән
речка – агыт	род/племя – йык
речка – йыра	род/племя: собирательное – жәвер-жәпте
речка, соединяющая два озера – пилтер	род: племя – бәтын
речная протока – бакай	род: племя – төп
речной рукав – айыр	род: этническое – жәвер
речушка – чол	род: этническое – жок
речь – телмәр	род: этническое – зат-зөрийәт
речь: хвастливая – баз	род: этническое – ил
решето – калбыр	род: этническое – иләү
	род: этническое – ук

род: этнографическое – сой	ролик – тэгэр
род: этнографическое – суй	ромашка – кэрешкэ
родина – жир-су	роскошный: помпезный – мотантан
родинка – калчак	рослый человек/человек крупного телосложения – аждарман
родить: ребенка – бала биләү	рослый/здоровый – сөмәнди
родиться в рубашке – йөзлек белән туу	росомаха – коны
родная земля – тияк	ропись золотом – тәзиб
родник – акма	ростовщик – асламчы
родник – кизләү	роща – бүләк
родник: болотный – болак	рощица – беләк
родник: незамерзающий – каран	рощица – каган
родной – солби	рощица – кыяк
родовая месть – кон	рощица – янтау
родовое подразделение: мелкое – тарпы	рощица: молодая – куралык
родственник – токым	ртуть – күнә суы
родственник со стороны матери – балды	рубаха – киләк
родственник: близкий – йетә туган	рубашка: нижняя – тирлек
родственник: кровный – бавырдаш	рубец раны – ирнәү
родственники – ом	рубин – ләгыль
родственники в четвертом поколении – торачи	рубить сруб – кәртү
родственники невесты, сопровождающие ее в дом жениха – жандау	рубить/резать вкось – кыйпаклау
родственники: очень дальние – тора ят	ругать – тәнәтү
родственница – бичеки	ругать – шийыру
рожа: болезнь – әпсе	ругаться – чәңгелдәү
рождаться: возникать – битү	ругаться – шамгану
рождение – тәвәллед	руда – кимгән
роза – геләф	рудник – кян
роза – йамгырчы	ружье – төфәк
рой – ил	ружье: мушкет – төфәнг
рой: пчелиный – кәтәр	руина – вәйранә

рука – белек	рыбак – көтмешче
рука – бәбәнәк	рысак – жыләнче
рука – әл	рысак – ишкенче
рука – илек	рысь – төс мешәк
рука – илик	рытвина – йырын
рука – кар	рыть нору – өнү
рука – карыш	рыхлый/дряблый – бүшән
рука – күр	рыхлый/мягкий – кәүшәк
рука от локтя до запястья – белек	рыхлый/мягкий – ләпшек
рукав реки – аер	рыцарь – алпар
рукавицы: брезентовые – яргак	рычать – укшау
рукоятка – аймау	рябой: с рябым лицом – чутыр
рукоятка/рукоять – көбәк	рябчик – божыр
рукоятка плуга или сохи – балака	рябчик – булда
рукоять цепа – катча	рябчик – чел
рулевое колесо – көсмән	ряд – йәргә
рулон – төңке	ряд – катар
ручная тележка – йәпләшкә	ряд – киртә
ручной жернов – мөтәүкә	рядовой – яудан
рыба – маңи	рядом: около – кабатында
рыба голубоватого света – күкен	ряженный – кәрә
рыба: вяленая – кәчел	ряженный – сәвәләй
рыба: вяленая – урак	ряска – нәрен



## С

с тонкой талией – билтэк	самобытный/самородок – йорттума
с трудом – аран	самогон – кәрчемә
с удовольствием – ярпаеп	самолюбивый – чәмчел
с широким шагом: о лошади – алдырыклы	самообладание – мәтанәт
с: предлог – берлә	самострел – айы
с: предлог – берлән	самый лучший – әгълә
сабей: последователь сабеизма – саби	самый первый – тон
сад – бостан	сандаловое дерево – бәкам агачы
сад: фруктовый – бау	сани: небольшие – яйтак
сажа – көйә	сап: болезнь лошадей – маңка
саз: восьмиструнный – болгары саз	сапог – ату
салат: растение – марул	сапоги: с каблуками – тобыклы читек
салки: игра – әбәк	сателлит – иярчен
салфетка – бәшгир	сатира – нижвийәт
сальник в паху – ямыз	сатирический – нижви
сам – кәнде	сахар – каныт
самая крупная овца в хлеву – киртәбаш	сбегаться стайей: о собаках – өегү
сарык	сбитый с толку – әләс-пәләс
самая младшая сестра среди старших сестер мужа – кинчәбигә	сбор подарков накануне сабантуя – мәйдан жыю
самая старшая сестра – актай	сбор яиц во время сабантуя – кибигә чыгу
самец – экәр	сборище/скопище – һәнгәмә
самец верблюда – атан	сборка/оборка: на одежде – береш
самец перепела – усан	сборщики подарков накануне сабантуя – кибиләр
самец: у кошек и собак – экәр	сбрасывать с себя наездника: о лошади – колату
самка – оргачы	сбрить: волосы, бороду – жилү
самка – теше	сброд – саяк-сандырак
самка лося – енәк	сбруя – жибута
самка: оленя или лося – инәк	

сбруя – жикү	светиться – көлпү
сбруя – корамта	светлый – айдын
сбруя – шай	светлый/свет – йарык
свадебная песня – йәләли	светлый/яркий – мөнәввәр
свадебная песня, исполняющаяся перед воротами усадьбы невесты – кобажыр	свечение – яктырыш
свадебный подарок – саум	свидетель на свадьбе – күнте
свадебный поезд – аргыш	свинка – дуңгыз бизе
свадьба – кода	свинка: болезнь – колакбау
свалить вину на кого-либо – япсару	свиристель – чуктургай
свалиться/опрокинуться – чүлкенү	свисток – бакыртма
свалка мусора и помоев за домом – көрәнте	свиток кудели для пряжи – эрәшел
сватать девушку – келәтү	свиток: пергамента, бумаги – томар
свежий – сәрен	свободное время – жабу
свёкор – биата	свободный – сәрбәст
свёкор – биатай	свод – көймә
свёкор – кайын	сводить судорогой – йомырыклау
свекровь – биана	своевольничать: озорничать – баштаклану
свекровь – бием	своенравный – жұртак
свекровь – кайна	своенравный – киржын
свербига – күзипи	своенравный – төртмеш
сверстник – дистер	связанный – мөттәсил
сверстник – корак	связанный с чем-либо, кем-либо – мәрбут
сверстник – сөяктәш	связка/пучок – ирем
сверху – югартын	связь: коммуникация – мөхәбәрә
свет – зыя	святой – абдал
свет – йула	святой – айрык
свет – яркын	святой – ар
светильник – мисбах	святой – кодси
светильник – чыраг	святой человек – ирән
светить – яру	священник: главный – баган
	сглазить – күзектерү

сглазить – чинектеру	серьги – улга
сгнуть – йосу	сестра: родная – ядаш
сговорчивость – ий	сестра: старшая – игәч
сгорбиться – кәйшәү	сетка – бөшмәк
сделать метку домашним животным – инәү	сеть – йеле
сделать назло – бартаннау	сеянец – чәчмәлек
сделать так как надо – чагайту	сеять – тару
сделать что-либо: ироническое – тожыру	сзади – сырттан
север – кире як	сибирская язва – карачан
север – мәнгу	сиг – алабалык
север – шимал	сиденье со спинкой в санях – күш
севрюга – сөйре	сидеть без движения – кагаеп утыру
севрюга – укбаш	сидеть по-турецки – багдаш корып утыру
седельная подушка – көптермә	сидеть развалившись – ләпшәеп утыру
сейчас – имди	сидя на корточках – тобоклай
селезёнка – йогы	сила – ал
селезёнка – кандыр	сила – әрик
селезень – күгәл	сила – жил
селезень – чилуан	сила – жилеш
селение – кәнт	сила – ирек
село – аел	сила – кисәк
село – карья	сила/воздействие – кәр
сельский староста – кәдхода	сила/мощь – кару
сено: слежалое – качтак	сила/мощь – кисәк
сеновал – эрәлек	сила/мощь – эрик
сердиться/ругать – ызгу	сила/потенция – икътитар
сердце – каләб	сила/энергия – аңар
серна – йор	силок – бугалак
серповидный – һилали	силок – така
сертификат – тәсдыйкнамә	силок из нескольких петель – мәчкәү
серьги – сырга	силуэт – күләткә

сильно мерзнуть – шакайу	скатать – йувыру
сильно нуждаться в чем-либо – мокрау	скатерть: кожаная – сыпра
сильно пить – кәрсү	скачки на лошадях – киби чабу
сильно/крепко – өзә	скворец – жәрләңки
сильный – бәк	скворец – карабакчар
сильный/здоровый – шәпле	скворечник – какты
сильный/крепкий – саглам	скелет – дүстер
символизм – качырымлык	скелет – сөлтәр
симметричный – мөтәвэзин	скиталец/странник – кыдырач
симпатичный – яйкәр	скитаться по стране – ил кыдырып йөрү
симулянт – мөтәмариз	склад – мәхзән
синеватый оттенок – күгелтер	складно разговаривать – тойпы сөйләшү
синие глаза – күмкә күз	склеп – кәшәнә
синий – күкле	склон горы – кабак
синоним – мөтәрадиф	склон горы – янтык
синтетический – тәркиби	склонный – маил
синька – кәлгә	склонный – мәверле
синяк – күмгәк	склонный к бродяжничеству – мөчтән
сиплый – карынкы	скоба – атлама
сирень – күкчен	скобель – аталгы
сироты: собирательное – жәтим-жилпе	сковорода – табадын
ситец – басма	скользкий – жылгыр
сиять/светиться – базлау	скользкий – йылышкаяк
сказ: эпический – кобаер	скользкий – югак
сказка – жомак	сколько – канча
сказка – иртәк	скоморох, исполняющий танец козла – бозбаз
скала: большая – тораташ	скопа – калмәргән
скамья – кундык	скопа – канмәргән
скандал – ыгыш	скопидом – жидөгыш
скандалист и бузотер – болагай	скопиться: о чем-либо где-либо – биялү
скат горы – кашлак	

скопиться: о чем-либо где-либо – бөялү	скучать – ирегү
скопление/группа – өйкем	скучать по кому-то – жабыгу
скорняк – тунчы	скучно – жабыгыч
скорость – сөргать	слабеть – кәйексү
скорый – тизгер	слабо натянутый – бушак
скот – терек	слабый: о лошади и др. животных – бушан
скот – туар-кара	слава – атак
скот: коровы и козы – саумал	слава – фәхер
скот: крупный рогатый – карамал	слава – чаб
скот: рабочий на пашне – күлек	слава/доблесть – шан
скотина: домашняя – туар	слава: известность – чап
скотовод – малдар	сладковатый – баллак
скотомогильник – жамбикәр	сладострашие – ирсәклек
скребница для чистки лошадей – кашау	слега – башагач
скребок – гөргөч	след зайца на снегу – чар
скрепить – төңгетү	следить/наблюдать – байкау
скрипач – уенчы	следящий за порядком на свадьбе – армай
скрипка в одну струну – тарый	слива – алча
скромный – мотавазыг	слизь – елмылык
скромный: на первый взгляд – сыптырынкы	словник – лөгатьлек
скрывание религиозных убеждений – тәкыййә	словно/подобно – кеби
скрытый – йылыш	слово – кавел
скрытый: неразговорчивый – тымырык	слово – кәлимә
скрытый/тайный – пәнһан	слово – ләфыз
скудный: очень малый – таксык	слово для ласкового, дружеского обращения – кәбәм
скупец – аягыр	слово для придания речи оттенка пренебрежения – йорат
скупец – ләим	слово: бранное, уничижительное – әпти
скупой – зыкы	слово-пароль – алас
скупой – кызгак	слово-пароль – алач
скупой - кысмыр	слог – һижә

сложить песню – кушу	слюнтяй – селәү
сложить: аккуратно – таслап кую	слякоть – сыпкы
слой – кабат	смазливая – чырлы
слой жира под глазным яблоком – жау	смежный – башлаш
слой коры берёзы под берестой – кигермәк	смелость/храбрость – базнат
слой коры, в котором скапливается сок – кәрмәк	смелый/отважный – базнатлы
слой снега – кантар	смелый/храбрый – бәтрәк
слойка: кулинарное блюдо – ясман	сметана – каяк
сломанный – толас	сметывать: портняжное – жөрмәү
сломаться: выйти из строя – уалу	смех: громкий – канкана
слуга – чүре	смешанный – каракатыш
слуга: главный слуга – чураман	смеющийся натужно – епчык
слуги/рабы: собирательное – кол-котан	смоква – инжәй
служанка – караваш	смола – сакыр
служанка – кыркын	смородина: красная – кызылгат
служанка – хадимә	смородина: черная – карагат
служба: нестроевая – ярдәмче хезмәт	сморщиваться – чыршаю
слух: музыкальный – көй	смотреть – байкау
слухи – шаига	смотритель: оросительного канала – улакчы
случайно – иттифакый	смуглолицый – карачман
случайный – тәсадефи	смысл – аеш
случать: домашних животных – каплату	смысл – мәфһүм
случать: домашних животных – качыру	снадобье – им
случаться: о животных – өйегү	снадобье – тирьяк
случаться: о кобыле – торыгу	снайпер – мәргән
слушатель: адресат – мохатәб	снаряд – мәрми
слышать – угу	снаряжать – яракландыру
слышать – уклау	снаряжаться – яраклану
слюна – шаек	снаряжение – тәжһиз
слюна – шайык	снаряжение – тәслихат
	снаряжение – шай

снаряжение: военное – өпчен	собеседник – мөтәкәллим
снаряжение: воинское – шайман	собиратель – жыйгыр
сначала – инал	собирать – аймау
снег, осевший на деревьях – жүшә	собирать вместе – кабырлау
снег: первый – кай	собирать сено в валки – киртәләү
снегирь – баланчи	соблазнять – жилдәтү
снегирь – үжин	соблазнять – ызгыту
снегопад: майский – кай	соболезнование – тәслийәт
снежная гора/горка – йылгаяк	соболь – кеш
снежная крупа – оерша	соболь – самур
снежный нанос – сөрөнде	соболь – урал сосары
снисходительность – мөсәһәлә	собрание – кор
снисхождение – тәнәззел	собрание – корман
снова – кайтадан	собраться – берекләну
снова – кайтара	совершать гостевую поездку по деревням – кабарлашу
сновать: о челноке – кәрүләү	совершенно – башук
сноп – кара	совершенно не подходить – маң тарымау
сноровка/мастеровитость – тасыл	совершенно/ни при каких обстоятельствах – асла
сноровка: умение – тасыл	совершенный: отличный – мөкәммәл
сноха – кин	совершенство – кәмаләт
сношеницы: жены родных братьев – абсын	совестливый – инабәтле
собака – канн	совестливый – шәрмәндә
собака – кән	советчик/наставник – жаңгышак
собака – кәшек	совещание – мәшвәрәт
собака – көпәк	совместно – мөштәрәкән
собака – көчек	совместный – мөштәрәк
собака для охоты – игәр	совок – соскак
собака: большая пастушья – төбет	совокупление – мөжәмәгать
собака: бродячая – биләмче	совочек – кәпер
собака: кусачая – кабаган	совпадать – жәпләшу
собеседник – мосахиб	

совпадать – чагышу	сокол – дуган
совращать/завлекать – эгьвэләү	сокол – кыйгыр
современник – могосыйр	сокол-сапсан – тауган
совсем – әптә	солдат – яуван
совсем: совершенно – төң	солдат – яучы
согласованность – мотабакат	солнечный/ясный – чуак
согласованный – мотавафыйк	солнце – афтаб
согрешить – языклау	солнце – кен
содержание: книги и т.п. – мәзмун	солнце – көн
соединение: встреча – вослэт	солнцепек – чагу
соединение: встреча с любимым/любимой – висал	солнепеклонник – афтабпәрәст
соединение: химическое – тәркибат	солонка – тозләңгәч
соединяться – берегү	солончаки – татыр
сожаление – тәэссеф	соль – как
сожаление: к сожалению – мәгаттәэссеф	сом – ажу
сожалеющий – нәдим	сом – жәен
сожалеющий – пәшиман	сом – чагын
сожитель – килдәш	сон – рәзя
созвездие: знак зодиака – бөрж	соня – жоклыш
создавать – ярату	соня – уйгузул
создавать: помехи – матау	сообразительный – исле
Создатель/Всевышний – Пәрвәрдиляр	сообразительный/догадливый – откыр
Создатель/Творец/Бог – Кәрдегәр	сообща – күмәртә
сознание – ис	сообщение – иблаг
сок – зим	сообщение – яр
сок – сут	соответствовать – чагышу
сок дерева: подкорковый – сөйлегән	соответствующий – мотабыйк
сок: берёзовый – мечек	соперницы: о двух или более жёнах – абсын
сок: под древесной корой – чөгән	сопливый – маңкыч
сок: под корой дерева – төслегән	соплодие – кушжимеш
	сопоставление – мокайәсә



сопротивление – мокавэмэт	сошествие – њобут
соратник – яудаш	союз – иттифак
сорная трава – карамчык	союзник – мөттэфыйк
сороконожка – дым корт	спасать – йолу
сороконожка – юешмән	спасение – кортылгы
сорт – нәүгы	спасение – нәжат
сорт/вид – кабил	спать – мартлау
сосед – куныш	спать: крепко – ябыш йоклау
сословие – таифә	спекуляция – ихтияр
сословие/слой – табака	сперма – түш-түл
сосна, растущая на влажной, сырой земле – мөндеш	специалист – мөтэхэссис
сосна: молодая – терке	спешность – тәжеллек
сосняк: молодой – бешәлек	спешный – тәжел
сосняк: молодой – теркелек	спинной жир: у лошади – казы
состав – тәркиб	спираль – пичә
составитель – тәсниф	спиртной напиток – эчке
составленный: из чего-либо – мөрәккәб	спица – кигәй
состояние: экономическое – жок	спица: колесная – аяк
состоятельный – барлы-көрле	спица: колесная – бармак
сострадание – тәрәххем	спица: колесная – кәгәй
сострадательный – мөшфикь	сплошь – берче
соствязание – мөсабәка	сплошь – әңки
соствязание поэтов – мөшагарә	сплошь – өйерем
сосуд для меда – балаяк	спокойный – басым
сосуд – саба	спокойный – томана
сосуд для мёда с маслом – бадийан	спорить – иргәләшү
сосуд: небольшой – күбәтә	спорить – узышу
сосуд: с ручкой – сапляк	спорить – яскышу
сочинение: составление – тәэлиф	спорить/шуметь – ызык төшү
сочувствие – өдер	спорт – вәрзеш
	способ – вәжеһ

способ – тарыз	стабилизация – тэсбит
способ – юрык	ставить в ряд – катарлау
способность – кабилийэт	ставить пирамидой – таганлау
способность – мэл	ставка/стоянка войск – ирэк
спотыкатжся – тәкенү	ставка: владыки – ирэк
спотыкаться – кистенү	стадо – билэк
спотыкливый человек – бакый	стадо – бүләк
справка – күзлек	стадо: маленькое – талпа
спрос на товар – таказа	стайка – төрге
спутанные нитки – чимэлчек жеп	сталь – пулад
спутанный/запутанный – чиэлчек	стамеска для выдалбливания деревянной посуды – өңгеч
спутник/попутчик – һәмпа	стан/лагерь – авыл
сражение – мокатәлә	становиться жидким – сеңәлләнү
сражение – мохарәбә	становиться зажиточным – котаю
сражение – пәйкәр	становиться зажиточным/богатеть – бөтәю
сразу – бер сыпра	становиться известным, знаменитым – атаклану
сразу же: тут же – дәрхаль	становиться приземистым – тәбәшәкләнү
сразу/разом – ышырып	становиться рассыпчатым – бедерләнү
среда – канкөн	становиться хилым – чүлегү
среди/между – мабәйн	старание/усердие – ижтиһад
средне: более-менее – тояна	старательный – җоткыл
средство: способ – васыйта	старательный – йәтәл
средство: способ – василә	стараться – йыртышу
срок – вәгдә	стараться – кармашу
срок – мөддәт	старец – пир
срок: установленный – булжал	старица – бүрән
сруб – кәртмә	старица – дугай
сруб – киртмә	старица – юлак
сруб для хранения ульев – киләк	старость – карыйлык
сруб для хранения ульев – килщек	старуха – кимпер
ссора – монакаша	

старуха – көкшүнәк	степная лисица – карсак
старуха-ведьма – мәчкәй	степной волк – кашкыр
старушка: маленького роста – кәтүмә	степь – яз
старшая из снох – бәчә кәлен	стерлядь – кәреш
старшая сноха – абсын	стерлядь – сөйрек
старший – икөн	стерлядь – чөгә
старший брат мужа – биагай	стерня – чүкер
старый – карый	стеснительность – мәхжүбийәт
старый муж – абышка	стеснительный – оян
старьё – ытык-сытык	стесняться – изәтсенү
старьёвщик – искече	стимул – тәшвикъ
старьёвщик – мәдәкче	стих: складный, хорошо рифмованный – уйгаш шигыр
стать женатым/замужней – кәрәзләну	стихотворный размер – вәзен
стать низким – алашару	стог – зурат
ствол дерева – олын	стог – кәмәл
стебель конопли – зийәк	стожары: плеяда – өлкәр
стегальщик – сыручы	стойбище – торым
стёганая одежда – хөллә	стойка/перекладина – тата
стёганое одеяло – жеборган	стойкий: твёрдый – сабит
стеганный: күбемә	стойкость – сәбат
стегать: одеяло – күбү	столб – сыргавыл
стегать: что-либо для смягчения – сабау	столица – пайтәхет
стекать – жылу	столпотворение – издыхам
стекло: оконное – карындык	столяр – кырмачы
стекольщик – карындыкчы	стон – налиш
стела/надмогильный камень с надписью – башбата	сторож – бикче
стена – там	сторона – жәниб
степенный: скромный – сарпатлы	сторона – жүк
степень – жәргә	сторона – юнь
степень – мәсабә	сторониться – ятсырау

стоять с опущенной вниз головой – сөзелеп тору	строевой – сафи
стоячая вода – бүрэн	строй: общественный - төзем
стоячая вода – токын	стройный: статный – килбәтле
стоячая вода – тымрык	строитель – бани
страдающий недержанием мочи – боельксыз	строка – сәтыр
стража/караул – аңду	строка лыка – сай
страна – бәләд	стропило – ачамай
страна – вилаять	стропило – шәмнек
страна – шәһәр	строптивая: о лошади – кәйнәле
странник – жиригизәр	струг – йышкы
странствие – йорык	струг – такыл
страстный/пламенный – алкын	структура – тәркиб
страус – анкыт	струны гуслей – тожым
страховать – абрату	стручок – калак
страховой – эманәтлек	стручок – котыл
страшный – вәһемнәк	струя – агынты
стрекоза – безгәләк	стул – төндек
стрекоза – энә мыры	ступенька лестницы – басамык
стрела – кор	ступить – кадәм басу
стрела: без наконечника – кәз	ступица – көбешә
стрелок из лука – йәйче	ступица: колесная – торбыча
стремиться – алгасу	стыд – әр
стремиться – яскану	стыд – хәя
стремиться/порываться вперёд, вдаль – алгысыну	стыдиться – бит киселү
стремя – йөзәнге	стыдиться – йөз тотмау
стремянка – баслык	субординация – йен
стремянка – йөзәнге	сугроб – өренде
стрепет – безгелдәк	сугроб – сырынды
стриж – кәмәчә	сугроб – сырынты
	суд – мәхкәмә
	суд – яргу

судак – сыла	супонь – чөөлдерек
судно – кабырчак	супруг/супруга – баек
судно – көймө	супруга хана – ханыш
судьба/доля – кыйсмәт	сусек – житенчә
судья – яргучы	суслик – шулган
суетиться – каударлану	сустав – жек
суетиться: беспорядочно передвигаться – мэйханә килү	сустав – йөз
суетливо – тапырын	суставы: конечностей животных – бәбер
суетливость – тапырыклык	сутулиться – көмерәю
суетливый/торопливый – калбыр	суть – аеш
суетливый: горячий – абагай	суть, содержание – маңыз
суетясь/торопясь – каба-тота	суть/смысл – ип
сук: развилистый – жәплекә	сутяга – дәгъвачыл
сука – канчык	сутяга – яргызак
сука: кошка – канчык	суфизм – тасаввыф
сума/торба – артмак	суфий – мотасаввиф
сумасшедший – кәзәр	сухари – кәтермәс
сумасшедший – кәс	сухое русло реки – чай
суматоха – каңгырык	сухожилие – жән
суматоха – кыран галәмәте	сухожилие – тарамыш
сумбурный – моглак	сухой – көйрәк
сумерки – имәзә	сухощавый – капшагай
сумка – артмак	сухощавый – ярыш
сумка: с рабочими инструментами – чумбал	сушить – кәкшетү
сумка: тряпичная – токча	сушка – тугач
сумочка: кожаная, привешиваемая к поясу – каптырга	сушка – тугаш
суп с зеленью – нәрән	сущее: всё сущее – кяинат
суп: постный – яуган	существо – маһийәт
супесь/песчание – комаел	существо: живой организм – вөжүд
супонь – тамакбау	сущность – эрәсә
	схватки: предродовые – кису

сходный: похожий – багышлы

счастливый – бәхтияр

счастливый – мәсгуд

счастливый – сәгыйд

счастливый – уразлы

счастливый: быть счастливым – биләү

счастье – ырыс

счастье – ырыскал

съезживаться – мөштәю

съежиться – корнышу

съежиться: от холода – көжерәю

съёмный воротник из шерсти – тамакса

сыворотка – эркет суы

сыворотка: молочная – саркыт

сын – улак

сын духовного лица – мэхдүм

сын: младший – актык

сын: младший – киңжә

сыр – пәнир

сыр: сушёный – корыт

сыч – чупай

сыч – чырайсыз ябалак

## Т

табак: нюхательный – борныт	таращиться – тозраеп карау
табакерка – шакма	тарелка – бадийан
табун – табыр	тарока – канжыга
табунщик – жылкычы	твёрдый: о почве – казлау
табуретка – тәңкәл	творог – эремет
таз – тазаяк	творог – эркет
таз: медный – бакрач	творог: из молозива – калжа
таз: медный – куза	творожник – әжекәй
тайно – каснак	тебеневать – тибенләү
тайный – гизле	текст – мәтен
тайный – мәхфи	тележка: ручная – күмә
тайный – орынтын	тёлка – торбак
тайный агент – хәфийә	тёлка: годовалая – башмак
так много/очень уж много – анча	тёлка: годовалая – башмак тана
так: вот так – бахылай	телогрейка – сырмуш
также – дәхи	телогрейка – сырмыш
также – тәкый	телосложение – мөчә
таким образом – ошбулай	телосложение – сымбат
такой – андаг	телохрани́тель – байсак
такой/подобный – әмән	телохрани́тель – жансаклар
талия – билдәү	тема – мәүзуг
там – ошбунда	темечко – йүмкәк
таможня – бажханә	темляк – бөлдермә
танцевать – уйнау	темноволосый – карабаран
тапочки – бәбеш	темперамент – мизаж
тапочки: вязаные из шерсти – чәпчүр	темя младенца – яналмыш
таран: стенобитное орудие – бий	тенистое место – күләнкә
таран: стенобитное орудие – кучкарбаш	тень – йеләмек
тарантул – бөө	тень – күгәлә

тепловатый – жылымык	ткань – бэз
теплый хлев для скота – көпкә	ткань – мата
терапия – тәдави	ткань: радужных цветов – сәренже
тереть – кертәу	ткать закладом – кишләп сугу
тереть/мыть – өйкәләу	ткать: холст в клетку – кәртәләп сугу
тереться – ешыну	тмин – күзле үлән
терзаться/мучиться – уелу	товарищ – йанташ
термин – истыйлах	товарищ: по облавной охоте – кимрәт
термин – маңыз	тогда – анчак
терновник – күгәмә	тогда: в то время – шанчак
терновник – күгән	ток: в сельском хозяйстве – ырдын
территория: пустынная – чүллек	ток: крытый – әвеслек
теряться/пропадать – тас булу	толк – ябәлә
тесто: скатанное – кәбәрә	толкование – тәгъбир
тесто: скатанное в продолговатую форму – әнәчә	толкование – тәэвил
тестомесилка – шикалай	толковый – юлайлы
тесьма – жияк	толковый словарь – камус
тетерев – агуын	толпа – кәтәр
тетерев – озан	толстый – ламбык
тетива – йүрелге	толстый и короткий – токыр
тетива, которую натягивает несколько человек – әдернә	толстый/полный – мыркыш
течение – ык	толстый/тучный – бусалак
течка: у животных – карыгу	толстый: грузный – тонык
тиски – эскәнжә	толстый: с рыхлым телом – иләпән
тиф – карамык	только: лишь – анчак
тиф – яң	только: лишь – жылы
тихий – тымызык	том – жылт
тихо – иру	томиться – ирегү
тихо/незаметно – ышпан	томный: о глазах – мәст
тихонько – жепкен	тонкий – жокалак
	тонкий – маймык



тонкий: узкий – кабырзак	точь-в-точь – кәлдә
тонуть – томырылу	точь-в-точь – кәллә
тонуть – тону	точь-в-точь – кәнт
топкая, заболачивающаяся речка – өзе	точь-в-точь – тәян
топкое место – балкыш	тошнить – укшыту
тополь: серебристый – актирәк	тощее животное – йөдәү хайван
топорик – аймалу балта	тощий: преимущественно о скоте – каңгыл
топорщиться – төрсәю	трава – йөлән
топтаться на месте – маталану	трава – кабак
топь – күтер	трава – кугыт
топь – күтергәк	трава: высокая густая – каулак
тормоз – маймак	трава: пожухлая/старая – алсын
торопиться – абдырау	трава: прошлогодняя – каудан
торопиться – земәләнү	травить зайца – куян бастыру
торопливо – кабалан	традиционализм – кадимчелек
торопливо – кабыл-кобыл	традиционалист – кадимче
тоска: по родине – жирсү	традиция – ганганә
тосковать – иркечләү	траектория – мәсир
тосковать – көтегү	трак: деталь гусеницы – табанча
тосковать по родной земле – жирсү	транспарант: подкладываемый под бумагу, у каллиграфов для графления – мистар
тоскующий вдали от родных мест – йәрзәк	трассирующий – мөрәссәм
тот – анау	траур – яс
тот – шал	трахома – кырма
тот/то – анау	тревога: беспокойство – тәшвиш
точёный – кырма	тревожащийся понапрасну – көяләк
точить – йөзәү	трезветь – айлау
точка – төртек	тренировочный – мәшкый
точно в середине – кап уртада	тренога – өчтаган
точно/определенно – баек	треножник – таган
точность – тәгаенлек	треножник – толга
точный – чор	

трепать: шерсть – язу	тупик – көрчек
треска – тәрәч	тупой/бестолковый – җамид
треснуть – җәлпәләну	тупоносый – токмык
треугольник – мөсәлләс	турнепс – сыер шалкан
троица: в христианстве – тәслис	туфли – кәбеч
тромбофлебит – чоңгы	туфли: домашние – баймак
тростник – агайрык	туфли: домашние – шапи
тростник – буйра	тухнуть/протухать – шәрү
троюродный – эченче ыйа	туша: кәүсә
трубка : курительная – каңза	тушканчик – кушаяк
трубка: курительная – канса	тушканчик – ялмак
трубка: курительная – челем	тушканчик – ялман
трудиться: усердно – казгану	туя – чавыр
трудный – көч	тщательность/дотошность – зоңкар
трутень – азмаң	тщеславный – капшагай
труха – нок	тщетно – албаштак
тряпки, порванные вещи – аламак	тыл – талта
трясина – күтер	тысяча – һәзар
трясина – ләпек	тюбетейка – кәллә
трясина – сеңелчек	тюбетейка – кәлпәк
трясогузка – кәмәчә	тюбетейка – кәпәч
трясогузка – чәперчек	тюбетейка – тәлпәк
тугой узел – көрмәк	тюбетейка – төбәкәй
туда – яры	тюль – җабын
туесок – төес	тюльпан – кызалак
туловище – торык	тюремное заключение – хәбес
туман – болангыр	тюрьма – төрем
туманиться: о голове – исәңгерәү	тявкать – ләүкелдәү
тундра – көң	тяжелеть: о теле – баслыгу
тупеть – кәсерү	тяжелый/трудный – дөшвар
тупеть: о голове – диңкү	

## У

убавляться – кәжү	уволенный/разжалованный – мәгзүл
убегать – шыкаю	уговаривание/увещевание – дим
убежище – астырау	уговаривать – көжәләу
убежище – пәнаһ	уговор: уговаривание – дим
убежище – яга	угодливый – ярамсак
убивать – чәкү	угодничать – жирәкәйле булу
убивать/уничтожать – кыйрату	угол: красный угол – үй
убийство: массовое – жан кыеш	угорь – еланбалык
убийца – катыль	угостить – жөз итү
ублюдок – азмаң	угощения: мучные, испечённые в печи – ябым
уважаемый/почтенный – ылыклы	угрожать – капаклау
уважаемый: авторитетный в народе человек – иләмән	угрожать – кәгәү
уважать – йөзләү	угрожать – кигәү
уважать – камау	угрожать – яску
уважать/почитать – ардаклау	удаление – тард итү
уважать/почитать – йөзлекләү	удалой – зийак
уважение – ардак	удалой/опытный – пеше
уведомление – игълам	удар кулаком – мошт
уведомлять/давать знать – әшкәртү	ударение – оргын
увеличить: количественно – кәнәйтү	ударить – йому
увеличиться: в численном отношении – күмәгәю	ударить – төснәү
уверенный: убежденный – мотмәин	ударить – шапалак бирү
увечить/калечить – биртү	удача/счастливая доля – талан
увлекаться – мавыклану	удивляться – кайгану
увлечение – мавык	удобный – жәтеш
увлечься: очень – адалану	удобный – йәтеш
увлечься: чрезмерно – масмагыр булу	удобный – умай
	удобный момент – сәт

удобный момент – сәтләмә	уклонение/избегание – иҗтинаб
удобный/подходящий – ятыш	уключина: у лодки – колакса
удостоверение: заверение – тәсдыйк	укор – кәзәлек
удостоить чести посещением – шәрәф боеру	украшать – шайлау
удостоиться чести – мөшәррәф булу	украшать узорами – бидәрләү
уединенность : отшельничество – хәлвәт	украшение: женское нагрудное – дәвәт
уж очень – угата	украшение: женское нагрудное – сакмай изү
ужас – вәхшәт	украшение: нагрудное – шәлгәмә
ужасный – имәнеч	украшение: узор – бидәр
ужасный – мөдһиш	украшения: ювелирные – бизәнтәк
ужин – кичкелек	украшенный – мөзәйһән
ужин – кичлек	украшенный: драгоценными камнями – морассаг
узда – гәм	уладиться: устроиться/утихомириться – игә килү
узнавать: вспоминать – тоскау	улей – марта
узор – ала	улей: колодочный – кушавыз
узор – бәзәр	улитка – акы-тоқы
узор – зийаф	улитка – кучкар
узор – шак	улитка – түкән
узор – ышым	улучшать/поправлять – бөтәйтү
узор/вышивка – чемәр	улучшиться: о самочувствии – аяз булу
узор: вдоль края шали – эзмәкәй	улыбка – тәбәссем
узор: вид узора на ковре – төңгел	улыбчивый – елмагай
узор: вышивка – чуптар	умелый – баплы
узор: рельефный – кобага	умелый – җәптәш
узор: ювелирный из тонкой проволоки – тагыл	умеренный – мотгадил
узорно вышитая повязка, обёртываемая вокруг головы у девушек – тасмал	умереть: при родах – ылан җагалый үлү
узорный – бидәрле	умерший – мөтәваффа
узорный: с вышивкой – чуптарлы	уметь/мочь – бәчәрү
укачивать – кагу	умный – кәрсәү
укачивать – юл тоту	умный – сиркәк

унижение – тэзэллел	успокаивающий: расслабляющий – мөсәккин
уничтожать – бөлдерү	уствовать/обессилеть – мозрау
уничтожать/аннигилировать – кыранлау	уставиться: смотреть прямо на кого-то, чего-то – тексәю
уничтожать/истреблять – йитерү	установленный: определённый – мокаррар
уничтожение – игьдам	устающий: быстро – арымтал
уничтожение/разорение – бөлөклөк	устно – ләфзән
уничтожить – мэхвиту	устойчивость – карар
употребительный – мөстәгъмәл	устойчивый/твёрдый – мәтин
употребление – истигъмәль	устранение/удаление – изалә
упражнение/тренировка – мәшекь	уступать: дорогу – юл сабу
упрѣк – таба	утверждение – иддига
упрѣк: недовольство – тәгьнә	утешение – йувак
упрочение – тәхким	утешение – мавык
упрямиться – артаклану	утешение – тәсәлли
упрямиться – кирәмәйләнү	утиный клюв – бежек
упрямо молчать – тешегү	утолить жажду – сусын кандыру
упрямство – гыйнад	утомиться – жүнтерәү
упрямый – кичерле	утро – сабах
упрямый – тирес	ухаб – кайтлыкма
упрямый/настырный – кур	ухаб/колдобина – базлавык
упрямый/несговорчивый человек – марсык	ухабистый – кисенделе
упрямый/строптивый – черәш	ухабы/неровности – бәвелчәк
упрямый: своенравный – кирчәгә	ухаживать: за девушкой – кашарту
ураган – чүргәнче	ухоженный: преимущественно о скоте – багымтал
урегулирование – тәгьдил	ухудшаться – кәегү
уровень – кимәл	ухудшиться – чагаю
усач: рыба – каяз	участие – иштирак
усердие – ихтимам	участник: диспута – мөбахис
услужливый – өлтерәк	участок – кәшәр
успевать/поспевать – элгәшү	участок – уйдык
успокаиваться/умиротворяться – киңәлү	

участок – уят

участок земли – кишәнке

участок земли в качестве приданого – игәт

учение – тәгаллем

ученик: медресе – талиб

учреждение – тәшкиләт

учреждение: чего-либо – тәэсис

учтивость – модарә

учтивый – илтифатлы

ушко: игольное – кечәү

ушко: топора – оңгы

ущелье – вади

ущерб – жара-жалкак

уют – иләм

уют/комфорт – кот

уютный – иләмле

## Ф

фабрикант – кярханэче	форель – багры
фазан – кыргавыл	форель – керкэ
факел – кулау	форма – кип
факел – чырак	форма/вид – кэмэш
фактически – фигълэн	форма/фигура – кип
фактор – гамил	формирование – тэшэккел
фальшивый – бэдэли	форсить – курбалану
фанатизм – тэгассыб	фортуна – икъбаль
фанатик – мөтэгассыйб	фортуна – фэлэк
фантазия – тэхэйяел	франт – кэлтэфи
фаталист – тэкъдирче	франт – шайланчык
фатальный/роковой – тэкъдири	фрикадельки – ит гептэсе
феномен – гожубэ	фронтон – маңгай
фермент – мая	фужер – кадэх
фигурка из теста – энэчэ	фундамент – курт
физический: телесный – бэдэни	фундамент – күрчү
филин – бабалаш	фундамент печи – казнак
филин – карабылкы	фундамент печи – казнасты
филин – өке	фундамент печи – казнау
филин – чупай	фундамент печи – ялгын
фильтр – сөзге	фунт: мера весов – кадак
финансовый – мали	футляр – кип
фиолетовый цвет – күкчин	футляр – көбер
фисташка – пестэ	футляр – кып
фисташка – фыстык	футляр – мэхфэзэ
флирт – могазэлэ	футляр: круглый – тубал
флюгер – йэлтэгэ	фыркать: о лошади – кестенү

## Х

халат – каптал	хлев/загон – кутан
ханша – каныш	хлев: несрубный – ызбар
хаос – лапылык	хлопок – бахта
характер – мәшрәб	хлопотный – матавыклы
хвалимый – мәмдүх	хмель, собранный вместе со стеблем – салабаш
хвалить – өкү	хмурить лицо/насупливаться – төмсәрү
хвастливый – күкегер	хмуриться: о дне – томрау
хвастливый/кичливый – кылтыр	хмуриться: о дне – төмсәрү
хвастун – күкеш	хмурый – кәгрэнзән
хвастун – өлтек	хмурый/мрачный – чытык
хвастунишка – шаргылтык	хмурый: о человеке – томса
хворост – чытыр	хмурый: о человеке – төмсә
хворь – зыңкар	ходатай – юллаучы
хвощ – козавыз	ходить в повседневной одежде – әрсезгә кию
хвоя – керчек	ходок – йөрген
хилый – кәй	ходок – йөргенче
хиреть – чагылу	хозяйка дома – өй бичәсе
хитрый – зыгыт	хозяин – изи
хитрый – сос	хозяин дома – өй бие
хитрый: лукавый – аерыт	холка лошади – өңгәл
хищник – арыс	холм – байрак
хлеб: белый – күмбы	холм – кабак
хлеб: только что обмолоченный – тару	холм – чагу
хлебец – киртмә	холм – яб
хлебцы – игәрче	холмистый – аргыл
хлебцы – кепшәк	холод – биз
хлебцы – питрач	холодать – бизләү
хлев – ахур	холодец – дерелдек
хлев – токин	



холодец – койка	храбрый/смелый – азамат
холодец – тертелдэк	хранить: про запас – баеклау
холодец: – баганчак	храпеть – курнау
холодное помещение для содержания скота – курум	хребет небольшой возвышенности – сыртлык
хомут: его деревянная часть – баулык	христианин – тәрсә
хомутина – бөят	христианский – мәсихи
хомяк – арлан	христианство – мәсихийәт
хомяк – кәшмәр	христианство – тәрсәлек
хорёк – йүрүшә	хронический – мөзмин
хорёк – күрән	хрупкий: ломкий – шарак
хорёк – кыrsa	хряц – кимек
хорёк – юршән	хряц – кимек
хоронить – астырау	худеть – көжәләү
хороший – таййиб	художественный – бәдигый
хороший: о человеке – януар	худой – йобау
хорошо – аван	худой – көжәлә
хорошо – батыр	худой – мөтәүкә
хорошо понимать – изәнү	худой – ядау
хотеть – эстәү	худой/тощий – йатау
хохол: хохолок – кәкел	худой: чрезмерно – кораңгыш
хохол – чупай	худощавый – каңгы
хохол – кикәләк	худощавый – катаңгы
хохол – өлпе	худощавый/поджарый – ачкак
храбрый – баттал	хуже – кәйерәк

## Ц

царапать – чыю

царь – истән

цвет – рәнк

цветень – чыршын

цветок: махровый – катмарлы чәчәк

целесообразность – икътиза

целиться – ястырау

целомудренно – мәгьсуманә

целомудренность – арулык

целомудрие – бәкәрәт

цель – морад

цель – һэдәф

цель: намерение – максуд

центр/середина – вәсәт

цепь – зынжыр

церемониал – тәшрифат

церемония – мәрасим

цикл из пяти двенадцатилетних периодов  
булгарского календаря – буат

цикорий – бишбарнак

цикорий – һиндыба

циновка – буйра

циновка – маты

цирроз печени – кара сару

цитадель – әрк

цитадель – күкән

цыплёнок: женского пола – әнәч

## Ч

чайка – аксырдак	чашка – тугалак
чайка – чагак	чашка/посуда: заполненная до краев: чүмэкэй
чайка – чагала	чашки: деревянные для самовара – шакмара
чайная – кэрчәнлек	чашки: деревянные для самовара – шаку
чайная – кэрчәннек	чаща: лесная – капырык
чайник фарфоровый для заварки чая – чэйгүн	чащоба – ешкынлык
чаинки – шама	чеглок – кыйгыр
чайное блюдце – жэйлэу	чеглок: сокол – торымтай
чаровница – дилбэр	чека – тэлэкэ
часто – кайра-кайра	чеканщик монет – зарраб
часто – улам	чекмень – зыпын
частокол – каерма	чекмень – шабыр
частокол – шакарма	чёлка – өкэй
частокол/тын – чыт	чёлка: у лошади – какул
часть деревенской печи, где помещается котёл – кэмэгэч	чёлка: у лошади – кикел
часть кровных родственников – тайпа	человек – кемсэ
часть ноги от щиколотки до голени – бэкэл	человек – кемсэнэ
часть печи с вделанным котлом – кимэгэ	человек – кэди
часть руки от плеча до локтя – каргын	человек – мэн
часть тела – мөчэ	человек, потребляющий много пищи – сыпы
чахотка – көксэу	человек, потчующий гостей – аякчы
чаша/миска – алдыр	человек, тревожащийся понапрасну – кысыр көөк
чаша: большая из цельного куска дерева – чара	человек: большого роста – дэүкэди
чаша: деревянная – шава	человек: в длинной одежде – сэбэлэй
чашка – йомалак	человек: воинственный – бэтрэк
чашка – йомры	человек: громадного роста – алапа
чашка – тогылык	человек: который мало ест – чибек

человек: малого роста и хрупкого телосложения – пестелчек  
человек: моложе тебя – күкә  
человек: невысокого роста – этәмбәй  
человек: неизвестного происхождения, безродный – ойкын  
человек: некрасивой внешности – кукамай  
человек: неприятный на вид – консыз  
человек: низкого роста – бәйсәкә  
человек: низкого роста – мелтек  
человек: низкого роста – ябыз  
человек: никудышный – тиген адәм  
человек: полный – калмак  
человек: с дурным характером – карабат  
человек: с размашистыми, неуклюжими движениями – арбалы  
человек: с размашистыми, неуклюжими движениями – тасырдык  
человек: себе на уме – үзбелдекле  
человек: склонный к воровству – йончу кеше  
человек: толстый, невысокого роста – пештек  
человек: тучный – коботый  
человек: умеющий хранить тайны – зыт кеше  
человек: ходящий медленно, степенно – йешмеш  
человек: чужой, незнакомый – кара  
человеческий – бәшәри  
человечество – бәшәрийәт  
человечество – әдәмийәт  
чепрак – кум  
чепрак – чәрге  
чепрак, подкладываемый между седлом и потником – черге

чепчик: для маленького ребёнка – чабак  
червь – селәү  
червь – селәүчән  
червь: дождевой – сөгезлин  
черенок – чыбыкча  
черепица – көршәк  
чересчур – шарпатсыз  
чёрная оспа – карамык  
черника – кара мэл  
черника – көртмәле  
черника – күгеләк  
черника – күгәмәй  
чернила – сыя  
чернильница – дәвәт  
чернить/клеветать – битләү  
черноватый – каралжым  
черновик – мөсәввәдә  
черноголовка – кузгут  
чёрный гриф – тазгара  
чёрт – мөкәй  
чертить – чыю  
чесать лён – тәрәшләү  
чеснок – уксын  
чесотка – корчаңгы  
чесотка – кычу  
честный – бердекле  
четверть – батырак  
четверть мясной туши – аяк  
четки – дисбе  
четки – тәсбих  
чётный – жөп

чехонь – кэлчэк	что-то в переносном смысле – мөстәгар
чечевица – бөржемәк	чуб – айдар
чешуя – кәчеркә	чуб/хохол – кәкәл
чешуя: рыба – кавыз	чувство/ощущения – сөм
чибис – тәкәрлек	чувствовать – шенжү
чилига – челек	чувствовать себя вольно, свободно – ирегү
чинный/солидный/представительный – вәкарьле	чувяки – йыпый
чиновник – мәэмүр	чувяки: сшитые из кожи – чәкчүр
чирок – чүрәкәй	чугунок – бакраж
чистить: печную трубу – гөргеләү	чудак/чудной – әлләзи
чистоплотный: излишне чистоплотный – сыпыем	чудо: сотворенное не пророком – кәрамәт
чистоплотный: культурный – агылжым	чудовище – артак
чистосердечие – самимийәт	чужак: человек со стороны, поселившийся в деревне – кердеш
чистотел – төчүлән	чуждаться – ятыргау
чистый – мотәһнар	чужестранец – гаҗәми
чистый – таййиб	чулан в сенях – кәжәнкә
чистый – тәмиз	чулки – байбак
чистый – тоҗы	чулки – йышым
чистый – халис	чума – тагун
чистый/звонкий: о голосе – аяз тавыш	чураться – кәйә күрү
чистый/невинный – пакизә	чурбан – төңкәк
чистый/совершенный – мәхез	чурка – кәтмәк
чтение Корана нараспев – тилавәт	чуть-чуть – ибәч
читать/почитать – абайлау	чучело – сөкәт
что – нәмә	чучело – шамыкай

## Ш

шаг – абыт	шепелявый – көтек
шагать вперевалку – тасранлау	шерсть – зым
шакал – агас	шерсть весенней линьки – бакта
шакал – ар бүре	шерсть: вылинявшая – ябага
шалить/озорничать – аза кубу	шерсть: линяющая шерсть – билтә
шалопай – салагай	шершень – азман
шалопай – шалагай	шершень – божан
шаль: толстая – тортын шәл	шершень – дыраж
шаль: тонкая, с разноцветными узорами – эрфәк шәл	шест/столб – бакан
шаньга – качаш	шест-аркан для поимки лошадей – богырлык
шаньга – кәкәш	шея – гәрдән
шапка: меховая с длинными ушами – томак	шиповник – алморын
шапка-ушанка – томак	шиповник – дегәнәк
шар – богыр	шиповник – шиллек
шар – йомарлак	шиповник – шоган
шарнир – тупса	шиповник – шыгай
шарообразный – мөдәввәр	ширина – кисәлек
шарф – кәшкел	ширинка – йырмач
шахта – базлау	широкие штаны – ястын
шахта – мәгъдән	широкий – васигъ
шейх – пир	широкий – ерынкы
шейх/шейхи – мәшаех (ләр)	широкий – язы
шәлк – зәһән	широкий – яссы
шәлк: китайский – камга	широкий в кости: о человеке – ирәбә
шәлк: сырец – әбришәм	широкий/просторный – чалкар
шелушиться – кәшәләнү	широкоплечий – сәмәнди
шелушиться – көрпәләнү	шить – жәйләү
шепелявый – билтәк	шитьё: вокруг нагрудного выреза платья – маң

шишка/нарост – могол	шмель – тораш
шишка: древесная – мэкэй	шмель – төктуар
шишка: хвойных деревьев – тубырчык	шмель – чагак
шишка: хвойных деревьев – күкэй	шнурок – кэйтән
шкатулка – капламыч	шомпол – шыбын
шкатулка – котырчык	шоры – күзелдерек
шкатулка/коробочка – кумта	шпонка – талык
шкварки – кәүэртәк	шпора – такым
шкварки – сызык	шпоры: у петуха – типкеч
школьный – мэкәби	шрам – бирт
шкура – күн	шрам – бирчә
шкура – пост	штаны – аяктун
шкура без шерсти – яргак	штопать – мачалау
шлем – алпак	штука: один, одна, одно – күз
шлем – турка	штукатурка – бадана
шлем/каска – мигъфәр	шуга – зим
шлихта – аш	шум – ыгыш
шлихтовать – ашлау	шустрый – бетмер
шлюз: мельничный – арык	шустрый/подвижный – теремек
шмель – дөңгеж	шутник – көлзе
шмель – инкеч	шутник/острослов – каллап
шмель – иңгеш	

## Щ

щавель – кузгылдак	щиколотка – ашык
щебенка – кырчынташ	щиколотка – йенчек
щеголь – кәпләү	щиколотка – кәтмә
щёголь – кәрбәз	щиколотка – томык
щеголь – купай	щиколотка – шакай
щеголь/франт – кәлтәфи	щиколотка – шитай
щегольской – көдрәңке	щипковый музыкальный инструмент - кавал
щедрость: милость – кәрәм	щипцы: для углей – жәмкә
щедрый – агу	щипцы: для углей – мастимер
щека – жәйәк	щит – куна
щелочь для дубления кожи – буча	щука – чурагай
щепка – тап	щука: маленькая – чуракай
щепка – чарпы	щука: маленькая – шөшләй
щетинка: у младенца – кәчеркә	щупать: искать – камсау
щетинное сало гривы коня – казыял	щупать: нащупывать – кабалау
щётка: зубная – мисвәк	щупать: ощупывать – кармау
щиколотка – аяк шакасы	



## Э

эвакуация – тэхлия	эмиграция: эмигрантские круги – мөнажәрәт
эволюция – тәкямел	энурез – боелыксызлык
эгоизм – тәшәххес	эпидемия – зәңге
эйфория – мәз бетү	эпидемия – йоң
эквивалент – бәдәл	эпидемия – кизәк
эквивалент – каршылык	эпидемия – үләт
эквивалент – мобадил	эпидермис – тиречә
экзема – камасау	эпилепсия – зыяндаш
экзема – камачау	эпилепсия – тотанак
экономия – икътисад	эпилептик – мәсруг
экскременты – мәдфуг	эпитафия – бата
эксплуатация – истисмар	эрудит – мөтәбәххир
экспорт – ихражат	эрудит – фазыйль
элегия – мәрсия	этап – мәрхәлә
элегия: элегическая песня – сарын	этой ночью – бегәчә
элемент – гонсыр	этот – ушал
эльф – имра	этот/это – монау
эмаль зуба – әлпә	эхо – жаңгыр
эмиграция – нижрәт	эхо – шаңдау

## Ю

ювелир – жәуһәрче

ювелир – коемчы

юг – жәнүб

юг – төшлек

юмор – мизах

юный – бүз

юрта/хижина – ылаш

## Я

ябеда/доносчик – ошакчы	яма: большая и глубокая – чүмгэл
яблоко – багалма	ямщик – ял
яблоко: глазное – күз бәбәнәге	яркий – чэнгел
явный/очевидный – вазыйх	яркий: бросающийся в глаза – чагыл
явный/очевидный – гаян	яркий: освещённый – раушан
ягнёнок – бәкәй	ярмо – боендырык
ягнёнок – кузы	яровые – жылашлык
ягнёнок – күрпә	яровые – каташлык
ягнёнок: козлёнок – бәкәй	ярут: растение – камчау
ягнёнок: козленок – бәкәч	ясень – көбреч
ягнёнок: козленок – бәрәкәй	ясность – сәрахәт
ягнёнок: осеннего окота – әтәмби бәти	ясный: отчетливый – аек
ягнёнок: позднего приплода – бүлтерек	ястреб – тарагай
ягнёнок: появившийся на свет осенью – көзән	ястреб-мышелов – кызан
ягнёнок: самка – бикәч	ястреб-перепелятник – кыргыз
ягода – эләк	ячень: дикий – арпаган
ягоды – гат	ящер – кәлжогыр
ядро: ореха – өрән	ящерица – бакыр елан
язык – кәл	ящерица – кечәртке
языкастый – капыш	ящерица – кәлжигер
язычество – муглык	ящерица – кәлкә
язь: рыба – бәртәс	ящерица – кәнтәй еланы
яйцо: пчелы – ул	ящерица – кәсәрткә
яичница на молоке – кайганак	ящерица – кисеркә
яловая кобыла – тү бия	ящик: длинный и узкий для комнатных цветов – тагар
яловая телка: до трех лет – туча	ящур – пешмә
яловая телка: до трех лет – түчә	



Лексикологическо-эпиграфические экспедиции 1983 – 1985 гг. Рашид Кадыров и Фаргат Нурутдинов.



Лексикологическо-эпиграфические экспедиции 1983 – 1985 гг. Рашид Кадыров и Фаргат Нурутдинов.



Лексикологическо-эпиграфические экспедиции 1983 – 1985 гг. Тагир Абдулль аль-Булгари и Фаргат Нурутдинов.



Лексикологическо-эпиграфические экспедиции 1983 – 1985 гг. Восстановленные надпись и украшение на болгарском надмогильном камне XVI века.